



El "efecto Perot" en Buenos Aires

# LA BOLSA CAYO UN 7,9 POR CIENTO

Página 12/13

INFORME  
ESPECIAL

Migraciones:  
ahí vienen  
los rusos

Página 16/17

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 23 de junio de 1992

Año 6 - N° 1558 - Precio de este ejemplar: \$ 0,80 Recargo venta interior: \$ 0,05  
En Uruguay: N° 3000

El Gobierno dispuso la conciliación obligatoria para frenar la protesta docente.  
Los gremios no se dieron por notificados, por lo que hoy habrá paro

Página 2/3

# AMONESTADOS

Papá, no  
corras,  
por  
Jorge Lanata

32



Fernando Droskin

## SECRETO

—¿Qué le sugirió Tteli?  
—Me dijo 'no hagas nada'.  
—¡No! Yo te dije...—intentó replicar el médico privado de Menem.  
Pero fue interrumpido por el obstetra.  
—Que me tenía que amparar en el secreto profesional. (...)  
—¿Cómo apareció Ragda Al Kassar en su consultorio?  
—Recomendada —aseveró Neuspiller.  
—¿Por quién?  
—Lo voy a decir si el juez me lo pide.  
—Usted le dijo al cronista de Noticias: 'Me llamaron de la SIDE'.  
—Sí, pero porque no sabía cómo echarlo. ¿Qué quiere que le diga? —suplicó el partero.  
—Vos... —saltó Tteli sin animarse a terminar una frase que se adivinaba especialmente dura.  
—Pero qué querés que le haga, Tteli, yo soy médico, no político.  
(De la conversación entre Alejandro Tteli, médico personal de Menem, y Nicolás Neuspiller, quien atendió el parto del hijo de Al Kassar, ante la revista Noticias.)

Premios y castigos,  
por  
Horacio  
Verbitsky

10

Tres muertos en Santa Fe

# EL AGUA NO PERDONA

Página 14/15

La guerra de los  
dos Yitzhak,  
por  
Walter Goobar

21

## EZEIZA

El embajador norteamericano, Terence Todman, declaró que el Aeropuerto Internacional de Ezeiza ya es considerado "seguro" por los especialistas de los Estados Unidos y revirtió así tres meses de restricciones que consistían en entregarles a todos los pasajeros que tuvieran como destino Buenos Aires un folleto que consignaba que la aerostación tenía deficiencias de seguridad ante posibles atentados terroristas. Las declaraciones de Todman —ratificadas después por el secretario de transporte estadounidense, Andrew Card— llegaron tras la construcción de un largo muro de hormigón que impide divisar los movimientos de aviones de la pista de Ezeiza desde las playitas de estacionamiento y otros sitios públicos del aeropuerto. Según Card, las autoridades argentinas hicieron "impresionantes progresos para mejorar las medidas de seguridad". Todman cambió el rótulo del aeropuerto de Ezeiza —de "inseguro" a "seguro"— después de una entrevista que mantuvo con el canciller Guido Di Tella en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

## González niega todo

El ministro de Defensa, Antonio Erman González, volvió a negar haber conocido personalmente al narcoterrorista sirio Monzer Al Kassab, y reiteró que no existe en su cartera ningún registro con autorizaciones para que el sirio, actualmente detenido en Madrid, pudiera vender armas a nombre del gobierno argentino.

González salió al cruce de nuevas versiones periodísticas surgidas en el fin de semana que insistieron en sus presuntas vinculaciones con el sirio.

"No sé si alguna vez, en alguna reunión (Al Kassab) estuvo cerca mío o no, pero no hubo negociaciones o tratativas con él", dijo González en declaraciones a Radio América.

Al Kassab está siendo juzgado en España en causas por narcotráfico y terrorismo, en tanto el juez Baltasar Garzón, a cargo del proceso, todavía sigue estudiando el pedido de extradición cursado por la Justicia de Mendoza, donde está acusado de falsificación ideológica, que cometió para obtener la radicación y la ciudadanía argentina.

## Quejas de Seineldín

El rebelde coronel Mohamed Ali Seineldín, que cumple una condena por tiempo indeterminado, denunció desde el penal de Magdalena que los familiares y abogados "de quienes estamos presos" están siendo víctimas de supuesto "hostigamiento y amenazas telefónicas". Seineldín dirigió un escrito a "autoridades judiciales y militares", cuyo texto sus allegados también difundieron a la prensa. El condenado militar sostiene en ese texto que existe "hostigamiento, seguimiento y control" de sus allegados y de las entidades políticas o sociales que lo respaldan.

Los gremios docentes ratificaron el paro que comenzó hoy por reclamos salariales pese a que el Ministerio de Trabajo impuso ayer la conciliación obligatoria y los intimó a levantar las medidas de fuerza. Dirigentes del SUTEN explicaron que la medida tendría que haber sido anunciada por el ministerio 48 horas antes del paro. La ofensiva del Gobierno había comenzado el domingo con declaraciones del presidente Menem acusando a la oposición de "politizar" las movilizaciones.

A cinco días de las elecciones el Gobierno lanzó una ofensiva para neutralizar la movilización que conmovió el ámbito educativo durante las tres últimas semanas y, a través del Ministerio de Trabajo, impuso la conciliación obligatoria y conminó a los gremios del sector a levantar el paro por 72 horas que debía comenzar hoy. El presidente Carlos Menem ya había acusado a los partidos de oposición de politizar el conflicto. Dos de los gremios docentes —UDA y AMET— no se dieron por notificados ya que la intimación fue emitida después de las 18 horas, pero el SUTEN, cuyos dirigentes participaron en la reunión que se realizó en el Ministerio, adelantó que mantendrá el paro ya que la intimación no se efectuó con 48 horas de anticipación como lo establece la ley y que, además, no tenían tiempo material ni la autoridad para levantar una medida de fuerza que fue decidida por los cuerpos orgánicos de la entidad. Desde la oposición, el ex presidente Raúl Alfonsín replicó las acusaciones denunciando que el "fanatismo ideológico" del oficialismo "está llevando a la destrucción de la educación pública" y hubo reacciones en el mismo tono del MAS y de agrupaciones sindicales y estudiantiles.

El Ministerio de Educación había solicitado el 19 de este mes la inter-

vencción de Trabajo y volvió a insistir ayer a la mañana por lo que a la tarde el director nacional de Relaciones Laborales, Juan Pastorino, dispuso la conciliación obligatoria y la intimación, luego de una reunión entre funcionarios de ambos ministerios con representantes gremiales de SUTEN y CAMYP, en la que no participaron delegados de las otras dos entidades con personería que convocaron a realizar medidas de fuerza, UDA y AMET.

El comunicado del ministerio indicó que la conciliación obligatoria comenzó regir a partir de la cero hora de hoy y que se "intimó a todas las organizaciones gremiales a dejar sin efecto la programación y ejecución de medidas de acción directa, bajo apercibimiento de aplicar las sanciones legales correspondientes en caso de que no se acatara esa disposición".

"Una vez constatado dicho acatamiento —anunció el ministerio— se procederá a convocar, de inmediato, la constitución de la comisión negociadora del convenio colectivo del sector". La conformación de esta paritaria para el primer convenio colectivo para docentes nacionales, integrada por representantes de Educación, Economía, de la Secretaría de la Función Pública y de todas las organizaciones gremiales docentes, constituye en realidad un reclamo que los gremios mantienen desde hace más de un año y que fue demorada por el Gobierno, apremiado por una política de ajuste que le impedía dar respuesta a las expectativas.

Esta situación fue reflejada por el secretario de prensa del SUTEN, José Leonfanti. "Ahora somos convocados por el Gobierno —dijo— cuando antes nunca nos consultaron: para las obligaciones nos llaman, para la defensa de nuestros derechos, no". ADEMYS, que agrupa a pro-

fesores de secundaria y terciaria, tomó la misma actitud que el SUTEN.

El secretario adjunto de la seccional Capital del SUTEN —entidad de base de la CTERA—, Enrique Fukman, declaró anoche que la intimación no había sido hecha con el plazo que establece la ley y ratificó la realización del paro por 72 horas que comenzó hoy, así como la marcha al Congreso y Plaza de Mayo prevista para el jueves. De todos modos aclaró que "en los próximos días" se convocarán nuevamente las asambleas para determinar los pasos a seguir.

La secretaria gremial de la UDA, Graciela García, dijo que no habían recibido la notificación del ministerio ya que después de las 18 horas no había nadie en la sede gremial. Al no darse por notificados, se descuenta que los afiliados a la UDA cumplirán hoy el paro, aunque no se aclaró si la medida se cumplirá mañana, ya que la UDA había convocado a un paro de 48 horas. Algunos dirigentes de esta entidad sugirieron que "de confirmarse" la conciliación obligatoria, cuya extensión es de 20 días con posibilidad de prorrogarla otros diez, quedarían con las manos libres para no recomendar las clases al finalizar las vacaciones de invierno. AMET, SADOP y SOEME, que representan a profesores de escuelas técnicas, privadas y a los no docentes, respectivamente, tampoco se habían dado por notificados ayer.

El progresivo recalentamiento de la movilización en defensa de la educación pública, que incluyó también a los reclamos salariales y presupuestales a través de marchas, concentraciones, clases públicas y sentadas, hasta desembocar en la convocatoria al paro de hoy, apenas a cinco días de las elecciones de senador de la Capital Federal, había puesto al

## Clases en el Bernasconi pero con muchos vacíos

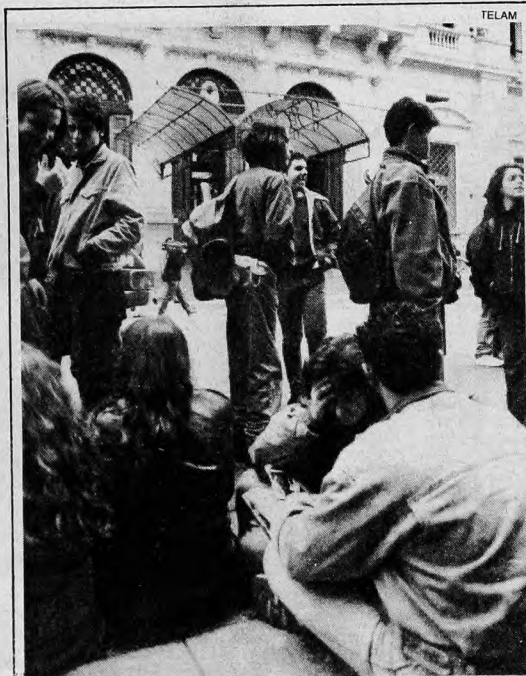
Con la promesa de la equiparación de sus sueldos respecto de los que perciben los docentes municipales, los maestros del Instituto Nacional Félix Bernasconi retomaron el dictado de clases. Sin embargo, el éxodo que dio origen al movimiento de protesta de padres, docentes y alumnos dejó huellas que ayer pudieron ser constatadas: faltaron maestros para varios grados de las escuelas que confluyen en el edificio de Catamarca y Pedro Echagüe, y los directivos tuvieron que moverse durante todo el día —teléfono mediante— convocando a suplentes que cubriesen los cargos.

Los mayores problemas se plantearon en las escuelas número 2 y 4, donde el plantel de docentes quedó incompleto por la fuga hacia las escuelas municipales que pagan mejores sueldos. La actividad quedó completamente normalizada sólo en la escuela número 1. De todos modos, muchos maestros se presentaron ayer para cubrir los cargos vacantes, y otros que habían optado por el ámbito municipal prometieron el regreso al instituto, todos alentados por la oferta de una equiparación progresiva de salarios a culminar en noviembre.

"Sabemos que el acuerdo firmado el viernes último no es lo mejor que podíamos conseguir, pero lo

aceptamos porque era lo único posible", reconoció ante este diario Marta Andrade, maestra del Bernasconi. El convenio, firmado por el intendente Carlos Grosso, el secretario de Educación de la Nación, Luis Barry, y representantes de los docentes del instituto, prevé además la titularización de todo el personal interino al 15 de junio último, una gestión particular para lograr también la titularidad de los suplentes, y la continuidad de los concursos ya iniciados para cargos directivos.

Otra de las cuestiones que ocupó a los maestros del Bernasconi durante el día de ayer fue la discusión sobre el paro convocado por el SUTEN (ver nota central). A última hora de la tarde realizaron una asamblea de delegados signada por una disyuntiva: "Por un lado, no queremos ser infieles a la comunidad educativa que nos ayudó tanto: en ese sentido la problemática es compleja, porque ahora los padres ya reorganizaron sus vidas, y no podemos dejar en banda a los alumnos, muchos de los cuales cursan doble escolaridad y almuerczan en el instituto, pero, por otra parte, tampoco queremos que nos defrauden con una ley de educación que traiciona a todo el país; entonces tenemos que buscar un término medio", analizó la maestra Marta Andrade.



## Sentada por detenidos

Después de que la Policía Federal detuviera a 24 estudiantes del colegio Rivadavia por estar en una casa de videojuegos en horas de clase, los que estaban cursando se movilizaron para repudiar la medida. Frente al Departamento Central de la Policía, medio centenar de jóvenes de ese instituto educativo se sentaron en la calle para reclamar la libertad de sus compañeros, cosa que sucedió en horas de la tarde.

La división moralidad aplicó la ordenanza municipal que prohíbe a los estudiantes jugar con las máquinas de entretenimientos en horas de clase y detuvo a todos los adolescentes que se encontraban en la casa de videojuegos de la avenida Entre Ríos al 1100. Desde allí los trasladó hasta la comisaría, donde quedaron detenidos hasta ser liberados en forma escalonada. A medida que la división de Moralidad dejó en libertad a los estudiantes, los jóvenes del colegio Rivadavia se fueron desmovilizando. Por la tarde ya no quedaban menores detenidos ni adolescentes apostados frente al acceso principal del edificio de la Policía Federal.



LEVANTAR EL PARO

# LOS DOCENTES

Gobierno en una actitud defensiva que Menem rompió el domingo al acusar a "dirigentes radicales, del MAS y del PO" de "politizar el conflicto". "Hemos visto en las últimas marchas —dijo— que no eran marchas tan sólo de estudiantes, sino de políticos que responden a signos partidarios perfectamente determinados: estaban dirigentes del radicalismo metidos en la cosa, del Partido Obrero, del MAS, con sus banderas inclusive, y con sus cánticos agravantes. Esto no es forma

de hacer política".

Alfonso replicó inmediatamente que "nuestro corazón y nuestra acción está junto a los docentes, los padres y los estudiantes que han ganado las calles en una maravillosa y conmovedora lucha en defensa de la escuela pública". Las dos líneas partidarias del MAS también respondieron a Menem. El diputado Luis Zamora afirmó que "el primero en politizar el problema de la educación es el Presidente", en tanto que el candidato a senador Marcelo Claros

expresó que "apoya la lucha que llevan adelante los docentes, padres y estudiantes, quienes enfrentan al plan de este Gobierno".

A su vez, la CTERA rechazó "tan desafortunada, tendenciosa y equivocada manifestación del Presidente, porque lisa y llanamente no responde a la realidad. Hoy la comunidad educativa —agregó— está movilizada sin tutores partidarios ni de ninguna índole, promoviendo la ineludible defensa de nuestros derechos educativos".

## Vía libre a las manifestaciones

Al margen de cualquier decisión oficial, padres, docentes y alumnos de los colegios nacionales continúan con las manifestaciones "en defensa de la escuela pública". El foco de las protestas se centrará hoy en el Normal N° 2 Mariano Acosta, ubicado en Urquiza y Moreno, cuya comunidad educativa realizará una marcha por el barrio para explicar los motivos de sus reclamos y de la huelga docente. A la movilización se sumarán también representaciones de otros colegios dependientes del Ministerio de Educación.

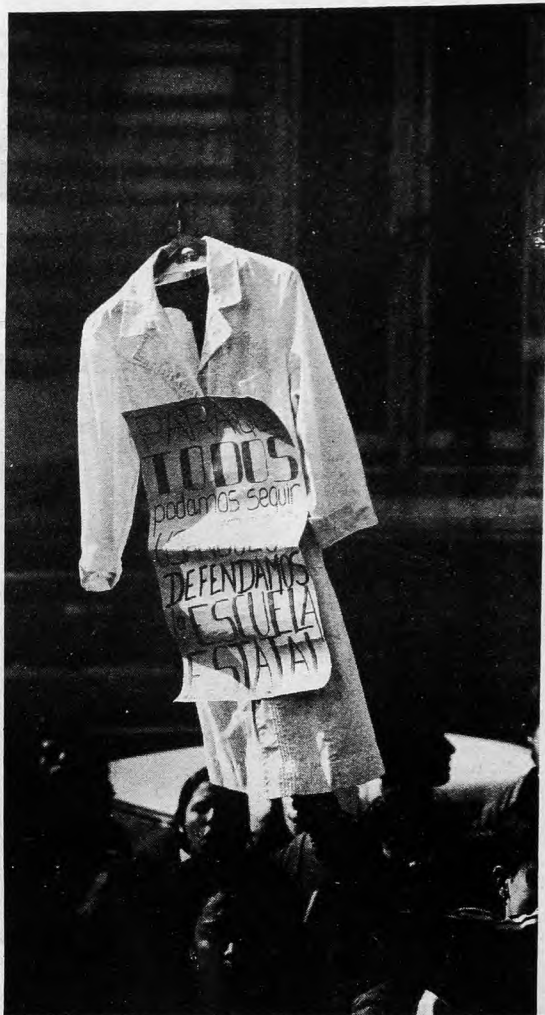
Los padres, docentes y alumnos del Mariano Acosta manifestaron que "el justo reclamo salarial docente es sólo uno de los síntomas por los que se manifiesta el deterioro de la escuela pública argentina". Además, expusieron su "rechazo al proyecto de ley federal de educación, que

cuenta con media sanción del Senado, por entender que no garantiza el financiamiento de la educación por parte del Estado", y exigieron que la equiparación salarial del magisterio "se concrete en forma inmediata, para evitar éxodos docentes que sin duda afectarán aún más las condiciones de la enseñanza".

Tras el encuentro que mantuvieron ayer con los diputados Carlos Alvarez, Alfredo Bravo, Ricardo Molinas y Gabriela González Gass para debatir sobre el proyecto de ley de educación, el grupo tripartito del Mariano Acosta recorrerá hoy las calles para transmitir los reclamos de la comunidad educativa. La escuela normal N° 8, la E.N.E.T. 25, el nacional N° 3 Mariano Moreno, el N° 17, el liceo N° 12, entre otros, acompañarán al Mariano Acosta en su iniciativa.

En la saga de manifestaciones "en defensa de la escuela pública", que lleva cuatro semanas de gestación, se destacó ayer la originalidad de los alumnos de las escuelas nacionales de bellas artes, música y cerámica. Estudiantes y profesores se congregaron frente al obelisco en rechazo al proyecto oficial de "suprimir" los títulos docentes a los alumnos que egresen de esos establecimientos y protestaron con pasos de danzas, esculturas, pinturas y diseños que realizaron en las baldosas que rodean el césped de la plaza. "¿Quién va a querer recibirse nada más que de artista?", se quejaron los presentes. Con el proyecto oficial las materias pedagógicas quedarían abolidas de los planes de estudio cuando se concrete la transferencia de las escuelas.

Las protestas continuarán mañana.



El Gobierno salió al cruce de la movilización.

Habrà paro, pese a la intimación del Ministerio de Trabajo.

## Horarios de la DGI hasta este viernes 26 (vencimiento del plazo para la Presentación Espontánea y el Régimen de Facilidades)

Para facilitar la atención de los contribuyentes que se acojan a estos regímenes, la DGI ha extendido el horario de sus dependencias, desde el día de hoy hasta el viernes 26, de acuerdo con el siguiente esquema:

Agencias de Capital Federal  
y Gran Bs. As.:

HOY: 10 a 19,30  
Mañana: 10 a 20  
Jueves: 9 a 20  
Viernes: 8 a 21

Dependencias del interior: Extenderán sus horarios de acuerdo con la modalidad habitual de cada zona.

**IMPORTANTE:** El horario de atención bancaria para efectuar los pagos, inclusive el de los bancos habilitados dentro de las dependencias DGI, será el habitual de cada plaza.

**DGI**

**NO DEJE QUE LE ROBEN.  
LLAME A LOS TELEFONOS 334-3333/4200/8000.**



# "Acompañar y hacer lobby por los más marginados"

El secretario de la Pastoral Social, obispo Gerardo Farrel, da su visión rica en matices sobre la postura de la Iglesia ante los sindicatos, el rol del Estado y la cuestión social.

(Por Rubén Furman, desde Mar del Plata) El secretario de la Comisión de Pastoral Social, monseñor Gerardo Farrel, afirmó que el rol de la Iglesia Católica es "hacer lobby por los marginados" pero dentro del actual esquema económico, ya que consideró que "hay que darle tiempo, porque ésta es una transición". El obispo habló explícitamente de una "labor de acompañamiento" de la política oficial para que "dentro de la formulación de la economía popular de mercado se cumpla también el segundo término y no sólo el tercero".

Farrel virtualmente presidió una reunión de unos 300 sindicalistas convocados el pasado fin de semana por aquella comisión del Episcopado para debatir sobre "el modelo sindical". En el transcurso y cierre de dicho encuentro, el titular de la Pastoral Social y arzobispo de San Juan, Italo Distéfano, consideró que el costo social del ajuste "está bastante pesado" y reclamó una mejor distribución de las riquezas y de los esfuerzos.

Sin embargo, la postura del prelado sonó bastante más radicalizada que el clima en que transcurrió el seminario, realizado en el hotel del Sindicato de Luz y Fuerza al que pertenece el titular de la CGT, Oscar Lescano. Ese clima apenas fue roto en un debate realizado el sábado por la noche, cuando uno de los gremialistas asistentes le preguntó al secretario de Trabajo, Enrique Rodríguez, por qué si el justicialismo reivindicaba su vinculación ideológica con la Doctrina Social de la Iglesia y ésta censuraba el modelo neoliberal para la sociedad, el Gobierno había optado por aliarse con los liberales.

"Se trata de un encuentro anual para reflexionar alejados de la coyuntura", justificó Farrel a **Página/12**. En todo caso, sus puntos de vista lindan con los de un politólogo y contienen más matices —acaso los de las mismas posiciones internas en la Iglesia— que las declaraciones hechas por los demás prelados, urgididos por decenas de micrófonos.

—¿Por qué cree que el sindicalismo ha perdido tanto poder últimamente?

—Todo poder usado de manera irresponsable se destruye. Ahora, esta crisis del sindicalismo puede ser fe-



Obispo Gerardo Farrel, secretario de la Pastoral Social.

"Todo poder irresponsable se autodestruye."

cunda si logran reubicarse ante la sociedad. Porque sin el poder del sindicalismo la sociedad también perderá uno de los puntos de equilibrio.

—¿Cómo le cabe al sindicalismo ese manejo irresponsable del poder?

—En la década del 70 el enorme poder que tenía el sindicalismo terminó desequilibrando la sociedad. Fijese lo que ocurrió con Isabel Perón: no porque lo quisiera, pero ayudó a su derrocamiento.

—Ahora la pérdida de poder parece más vinculada con la relación con el Partido Justicialista. ¿Cómo ve la Iglesia Católica esa relación?

—La Iglesia postula la autonomía de los sindicatos de los partidos y los poderes públicos. Lo que no quiere decir que no deban tener opinión política o decidan en su momento apoyar a un partido si creen que apoya mejor sus intereses.

—¿Qué tiene que ver esta crisis con ese apoyo irrestricto hasta convertirse en correa de transmisión del Gobierno?

—La idea de correa de transmisión proviene de la concepción socializante. En la Argentina vale la pena preguntarse quién fue el transmisor de quién. El sindicalismo fue acá muy autónomo. Hasta el punto que quiso apoderarse del justicialismo con su tentación de partido laborista...

—Esa fue la "patria sindical". ¿Y la "patria empresaria" del liberalismo?

—La Iglesia no consiente ninguna de esas "patrias". El objetivo del sindicato no es el poder, como suele serlo de un partido político, sino expresar un interés particular o de sector. Y todos, sindicatos y empresarios, deben subordinar intereses grupales al bien común.

—¿Quién expresa ese bien común?

—Cuando hay desequilibrios o in-moralidad, es el Estado el que debe favorecer la equidad.

—Y ahora, ¿a quién favorece el Estado?

—La Iglesia insiste en que dentro de la formulación de que el Estado lleva adelante una economía popular del mercado se cumpla también el segundo término y no sólo el tercero. Pero no nos oponemos a que haya economía, que ahora está mejor que antes.

—¿Vale decir que no descalifica el modelo sino que lo quiere mejorar?

—Lo que quiero expresar es que la Iglesia no tiene prejuicios acerca de la economía sino que realiza una tarea de acompañamiento del proceso para que se cumpla su dimensión social. Lo nuestro es, como se dice ahora, hacer lobby por los marginados. Pero hay que darle tiempo porque esta economía está en desarrollo, en la transición.

**HUMEDAD DE CIMIENTOS**  
653-7275

Luego de analizar, amenazar y aun tener escrito un proyecto de decretazo, el Presidente consintió que la reforma del régimen jubilatorio salga por ley del Congreso, ante la seguridad que le dio la bancada oficialista de que la iniciativa oficial saldrá sin mayores requiebros. El paso sugiere la existencia de acuerdos internos de la bancada, en especial con los legisladores de origen sindical y los gobernadores.

# LEY,

(Por Alberto Dearriba) El futuro régimen de previsión social y la forma en que se financiarán los recursos que permitirán a los jubilados cobrar efectivamente el 82 por ciento de lo que percibirían si se mantuvieran en actividad, surgirá de una ley del Parlamento, en lugar de ser establecido mediante un decreto del Poder Ejecutivo, según se lo confirmó el propio presidente de la Nación al titular del bloque de diputados justicialistas, Jorge Matzkin, luego de una reunión realizada en la Casa Rosada en la que el legislador le garantizó a Carlos Menem la sanción parlamentaria.

Matzkin formuló el anuncio tranquilizador para los legisladores apenas tres días después de que el propio presidente de la Nación anticipara que no le temblaría el pulso si tuviera que sancionar la reforma por decreto, ante un eventual empañamiento del nuevo régimen mixto de jubilaciones en el Congreso.

El presidente Menem ha eludido más veces al Parlamento con decretos "de necesidad y urgencia" que todos sus antecesores en la historia, ya que según estadísticas radicales apeló a esa gambeta en un centenar de oportunidades el año pasado y otras once durante 1992. Semejante antecedente sirvió obviamente para que nadie tuviera ni sombra de duda cuando dijo que no le temblaría el pulso si tuviera que sacar la reforma por decreto.

Sin embargo, los legisladores oficialistas le habrían aconsejado actuar por la vía constitucional en virtud de la inseguridad jurídica que tendría un régimen previsional sancionado al margen del Congreso. También habrían argumentado que la nueva ley previsional —que consta de 250 artículos— será la más importante del año, por lo que una gambeta equivaldría a un virtual cierre del Parlamento.

No es improbable que el Presidente haya decidido además sofrenar su decretomanía en virtud de la irritación que esta herramienta extrema utilizada tres o cuatro veces por Raúl Alfonsín desata en los legisladores opositores, a quienes los convierte de un plumazo en convidados de piedra. Pero el argumento más convincente a los oídos del Presidente seguramente fue que la ley saldría pesada a la oposición: "Hemos sacado proyectos más difíciles", dijo Matzkin a **Página/12**, cuando se lo con-

## Para la UOM

En un gesto que hubiera resultado increíble hasta hace muy poco, la Unión Obrera Metalúrgica realizará hoy —a cinco días de las elecciones en la Capital— un paro nacional de 15 horas y una concentración en la Plaza del Congreso para protestar por el estancamiento de las paritarias del sector. Se trata de la quinta huelga que realiza el sindicato industrial más grande del país, cuyas remuneraciones de convenio están congeladas desde hace trece meses.

La UOM se encuentra realizando un plan de lucha que desde el miércoles pasado consiste en paros de una hora por turno en los establecimientos. A más de la falta de acuerdos, el gremio de Miguel computa como una causa adicional de ira el hecho de que el Ministerio de Trabajo no haya homologado aún el acuerdo pactado entre la UOM y los empresarios del sector automotriz a fines de mayo. Dichas paritarias beneficiaban únicamente a un 10 por ciento de los afiliados metalúrgicos pero está bloqueado por el "mal ejemplo" que podría extenderse.

## CONFLICTO EN LA PAPELERA

### Cuando el patrón es además

Diputados peronistas disidentes, radicales y socialistas pidieron informes al Poder Ejecutivo para saber en qué normativa se apoyó el Ministerio de Trabajo para decretar la ilegalidad de un paro realizado por los trabajadores de la Papelera San Justo los pasados 10, 11 y 12 de junio. Esa medida derivó en el despido de la totalidad de los 200 empleados de la firma. Sin embargo, lo que podría resultar un mero trámite de la rutina parlamentaria es más que eso: el propietario de la compañía es Alberto Pierri, presidente de la Cámara de Diputados. La obvia sospecha de los legisladores es que se esté ante un posible caso de connivencia entre funcionarios y el político, tercero en la línea de sucesión presidencial.

El pedido de informes fue efectua-

do, entre otros, por los diputados Brunatti, Cafiero, Abdala, Bravo, Estévez Boero y Raimundi y se refiere al conflicto desatado en la planta el pasado 9 de junio, cuando un pedido empresario de aplicación del Procedimiento de Emergencia previsto en la Ley de Empleo fue rechazado por la parte obrera. Un día después, la firma despidió a 33 operarios aduciendo fuerza mayor, invocada también para la aplicación —frustrada— de la norma, que posibilita reducir personal o suspender sin pagar.

El despido fue seguido de una huelga del personal, que requirió la conciliación obligatoria ante la delegación Morón del Ministerio de Trabajo, audiencia en la que la firma pidió la ilegalidad de la medida. Finalmente, el día 12, una comisión de ins-

**HOY CAMINE 20... ¡Y MAÑANA SERAN 40!**

**¡PODEMOS LOGRARLO!**

**PROGRAMA PARA DEJAR DE FUMAR (USA)**

T.E.: 89-5882 (14 A 20 HS)

CORRIENTES 2928 - 6ºA - CAP. FED.  
DE EL PRIMER PASO - INFORMESE

CEDIMA (Centro de Investigación en Medicina Ambulatoria)

## LA MEJOR INVERSION EL DEPORTE

**FUTBOL 5- HOCKEY SOBRE CESPED- PADDLE- GOLF**

VENDO ULTIMAS 10 PARTES A PERSONAS, INSTITUCIONES O INVERSIONISTAS PARA LA COMERCIALIZACION Y EXPLOTACION DEL MEJOR CENTRO DEPORTIVO DEL PAIS. TODAS LAS DISCIPLINAS DEPORTIVAS AL MEJOR NIVEL. 9. CANCHAS DE FUTBOL 5/7. 15. CANCHAS DE PADDLE CUBIERTAS (UNA TOTALMENTE DE BLINDEX), PILETA SEMIOLIMPICA CUBIERTA, 3 JAULAS DE GOLF, IMPORTANTE GIMNASIO, CANCHA DE HOCKEY DE MEDIDAS INTERNACIONALES, TENIS, VOLEY, BASQUET, RESTAURANT, CONFITERIA, EXCELENTE PATIO DE COMIDAS, 60 LOCALES COMERCIALES, GUARDERIA INFANTIL, SALON DE FIESTAS. TODO SOBRE UNA SUPERFICIE DE 25.000 METROS CUADRADOS EN EL MEJOR LUGAR DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.

EXCELENTE NEGOCIO- ALTA RENTABILIDAD- PROMEDIO 6% MENSAJAL VALOR DE CADA PARTE: US\$ 25.000- OPCION 1/2 PARTE US\$ 12.500-

Se reciben señas unicamente hasta el 25/6 Inclusive-

664-2139

449-5865



## LA REFORMA PREVISIONAL

**NO DECRETO**

sultó sobre la viabilidad parlamentaria de la norma.

La seguridad exhibida por el presidente del bloque oficialista sugiere que el justicialismo habría logrado principios de acuerdo para superar algunas de sus propias diferencias internas, en las que los diputados de origen sindical juegan un papel preponderante. También habrían logrado acuerdos con los representantes del interior, los que se oponen a la modificación de proporciones en el reparto de recursos entre la Nación y las provincias. Pero al margen de las especulaciones, lo cierto es que tanto el modo de financiar el 82 por ciento móvil para los jubilados como el régimen mixto —estatal y privado— que se establecerá en el futuro, surgirá de una ley que el Parlamento comenzará a debatir de inmediato. En principio, Matzkin anunció que las comisiones que tratan la cuestión realizarán cuatro plenarios semanales.

El Gobierno consiguió saldar antiguas deudas con los jubilados a través de los títulos BOCON, pero cada mes acumula moras por 200 millones de pesos que surgen de comparar lo que los jubilados perciben con lo que deberían cobrar de acuerdo con la vigencia del 82 por ciento.

Mediante un reciente decreto de "necesidad y urgencia" el Gobierno desvió el 20 por ciento del Impuesto a las Ganancias hacia las cajas jubילות, al igual que lo que se recaude por el pago del IVA en los transportes de carga y en los intereses activos de los bancos. Con este paquete, se recaudarán mensualmente unos 40 millones de pesos, pero siguen faltando 160 millones para cubrir la deuda de 200 que se acumula mensualmente. Precisamente el proyecto en consideración en el Congreso no sólo plantea la reforma integral del régimen sino que destina el 15 por ciento de los recursos del IVA para cubrir ese bache.

El futuro sistema previsional desviar los aportes patronales hacia cajas estatales que garantizarán una jubilación mínima, en tanto el asalariado podrá elegir la empresa hacia la cual enviará un porcentaje de sus ingresos. Esas empresas podrán invertir los recursos en acciones y títulos, en tanto el sistema de control sobre esta actividad es el que desata las mayores dudas. De

este modo, se pasaría de lo que se denomina un régimen de reparto como el actual a un sistema de capitalización como el futuro. Claro que para ello se elevará la edad mínima para jubilarse en cinco años y se limitarán las jubilaciones por invalidez.

Jorge Matzkin, presidente del bloque de diputados del PJ.

"Sacamos proyectos más difíciles." Con eso convenció a Menem.



EXCLUSIVO PARA EMERGENCIAS.

# TELECOM APORTA UN SERVICIO VITAL PARA TODOS.

100

**BOMBEROS**

101

**POLICIA**

107

# ASISTENCIA MEDICA DE URGENCIA

Hay casos en los que no hay tiempo que perder. Por eso a partir de hoy, a estos números usted puede llamar **sin ficha, sin tarjeta** y desde cualquier teléfono de Telecom, **sin cargo**. Porque para Telecom las llamadas de más valor son **gratuitas**. Y permiten ganar esos segundos que salvan vidas.

**TELECOM**  
ARGENTINA

Nuestro negocio es que nuestros clientes se comuniquen. Hoy y siempre.

Los servicios son prestados en la Capital Federal, Zona Norte del Gran Buenos Aires, Capitales Provinciales, Grandes Áreas Múltiples y distintas localidades del interior del país ALCANZANDO GLOBALMENTE A MÁS DEL 88% DE NUESTROS CLIENTES y toda nuestra red de TELEFONIA PÚBLICA, y seguimos trabajando. Los números actuales permanecen vigentes.

DE PIERRI

## diputado

pectores intimó el levantamiento de la medida ante el Sindicato Papelero de La Matanza, lo cual fue aceptado por el personal ante la pronta declaración de ilegalidad. Posteriormente, el 15 la empresa extendió el despido a todo el personal aduciendo que éste se negó a firmar cambios en el orden interno del establecimiento.

Los legisladores contrastan la celeridad del trámite de ilegalidad, dispuesto en medio día, con la demora en conceder la audiencia de conciliación, pedida el día 12 y recién prevista para hoy.

Preguntan si Papelera San Justo figura entre los morosos previsionales, dado que al 30 de junio del '91 una auditoría reveló una mora de 469 mil dólares ante la Dirección de Recaudación Previsional.

## Información para votantes

La Junta Electoral reiteró que fueron habilitadas nuevas sedes de votación y recomendó a los porteños consultar los padrones para evitar problemas de último momento. Las consultas podrán hacerse hasta el viernes en Tucumán 1320 (de 8 a 18) o Leandro N. Alem 232 (de 8 a 13.30). En las dos oficinas también se atenderá a los votantes el sábado, pero de 8 a 14, y el domingo, de 8 a 17.30. Además, se puede solicitar información en las sucursales del Correo y en la comisaría o, por teléfono, al 40-7081/86.

## Triunfo del PJ a lo grande

El justicialista Roberto Di Santo resultó consagrado intendente de la ciudad santafesina de Roldán con el 76 por ciento de los votos. Los comicios en esa localidad, situada a 25 kilómetros de Rosario, fueron convocados para cubrir el cargo dejado vacante por Rolando Echeverría, quien fue elegido senador provincial. Las elecciones se realizaron con el sistema de Ley de Lemas y el radicalismo obtuvo el 12 por ciento de los sufragios.

## Polino con radio propia

El candidato a senador por la Unidad Socialista, Héctor Polino, cerrará su campaña el jueves con una radio abierta que funcionará desde las 10 en la calle Florida, entre Diagonal Roque Saénz Peña y Sarmiento. La radio transmitirá la propuesta de Polino y recogerá las opiniones de los peatones. Los socialistas repartirán claves para cumplir con las reglas de la tradición.

# Ahora, De la Rúa y Porto se pelean por Grosso

*El candidato oficialista y el radical dispararon contra el intendente, que atribuyó las críticas a la campaña.*

Como antes sucedió con Raúl Alfonsín, el intendente Carlos Grosso se ha transformado en el blanco móvil de la campaña electoral por la senaduría porteña. Fernando de la Rúa pidió su renuncia y Avelino Porto —candidato de la alianza cuyo principal integrante es el PJ porteño, que preside Grosso— consideró que el intendente “debe dar explicaciones” sobre el aumento de las patentes de los automóviles. “Los dos candidatos tienen información parcial y se hacen eco, en la temperatura de la campaña, de presuntas reivindicaciones y se grita más de la cuenta”, relativizó Grosso. Con ésta, es la tercera vez que Porto busca diferenciarse del Gobierno: los dos antecedentes son el pedido de renuncia a José Luis Manzano por el caso Al Kassir y cuando calificó como “inoportuna” la iniciativa de reformar la Constitución, que impulsa el propio Carlos Menem. Los dos comités de campaña ratificaron, por su parte, que los actos de cierre serán simultáneos: el día jueves Porto hablará en Obras Sanitarias y De la Rúa frente a Tribunales.

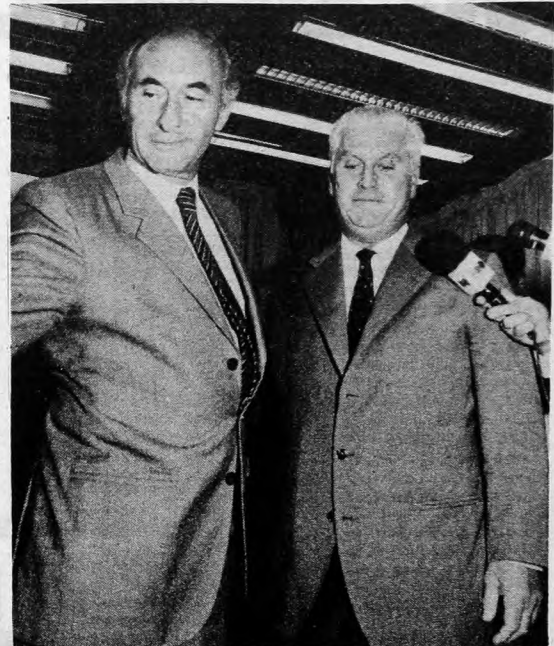
El primer sacudón contra Grosso lo dio Fernando de la Rúa el domingo cuando visitó el barrio de Palermo, criticó la decisión municipal de talar treinta árboles para instalar allí una playa de estacionamiento y pidió luego la renuncia del intendente. “Hay que evitar que Grosso trafique con nuestro patrimonio natural a través de obras que degradan el medio ambiente. El intendente tiene que irse pero es el Presidente el que debe pedirle la renuncia”, dijo

el candidato radical.

Grosso se defendió ayer por la mañana. “Fernando tiene una extraña manera de hacer campaña que consiste en caminar sin decir nada —señaló—. Está desinformado. No le han dicho que la gente que viene a los parques y al Zoológico necesita de esa playa de estacionamiento. Pero él, ni lerdito ni perezoso —total todo sirve para el hoyo pelota— agarró y tiró. Desconoce bastante los temas de la ciudad. No hemos degradado el medio ambiente. Cada vez que hemos talado un árbol para hacer una obra después lo hemos reemplazado. Lo pueden decir las organizaciones ecologistas de Palermo”.

El aumento de las patentes fue el otro pelotazo que debió atajar Grosso. Hasta Porto apeló al tema para diferenciarse del intendente al cual los radicales quieren vincularlo. “Hay dos funcionarios de la Municipalidad que deben dar la cara”, dijo el candidato, sin dar nombres. “Grosso se tiene que ocupar de esto. No es la primera vez que no se dan explicaciones y alguien tiene que hacerse cargo”.

Las relaciones entre Grosso y Porto eran, hasta ayer por lo menos, mejorables. Luego de un momento difícil al comienzo de la campaña, porque Carlos Menem y su ministro José Luis Manzano le impusieron la candidatura al jefe del distrito, candidato e intendente forjaron una alianza basada en la conciencia absoluta de que el destino de ambos navegaba sobre el mismo bote. Era esperable que Porto se definiera contra la reforma de la Constitución —porque es un hombre más cercano al establishment que al peronismo— y también que pidiera la renuncia de Manzano, de quien sospecha que



De la Rúa y Porto, una coincidencia en medio de la dura campaña. Uno pidió la renuncia de Grosso y el otro buscó diferenciarse.

partieron las denuncias sobre corrupción que lo afectaron en plena campaña. Pero esta tercera diferenciación del oficialismo tuvo un matiz sorpresivo. Por la tarde, Porto se lo explicó a Grosso como “una necesidad de la campaña”, según trascendió.

Así también lo explicó públicamente el propio intendente. “En plena campaña, los candidatos tienen información parcial y se grita más de la cuenta”, dijo Grosso. Luego explicó las razones de los nuevos valores de las patentes. “Se conjugan dos elementos —señaló—. Por un lado, son las primeras facturas bimestrales, por lo que tienen un valor mayor que las anteriores, que eran mensuales. Por el otro, se basaban por primera vez en la valuación de los rodados de diciembre de 1991 y no en la de 1990, como sucedía en las anteriores. Eso no quiere decir que no haya habido errores. Pero se grita más de la cuenta”, insistió.

## Consejo para la reforma

El plenario del Consejo Nacional Justicialista se reunirá hoy para avalar la propuesta de reforma de la Constitución elaborada por la comisión de juristas que presidió Eduardo Menem. El encuentro se realizará a partir de las 10 en la sede de Matheu al 100 y es posible que la conducción del PJ analice, fuera de agenda, la alternativa de realizar un plebiscito, aunque con la idea de postergar la convocatoria hasta 1993.

El senador Menem informará a los dirigentes justicialistas los resultados del encuentro de legisladores realizado en La Rioja, que respaldó el proyecto de reforma de la Constitución y reelección presidencial. El hermano del Presidente también expondrá sobre las pautas de la cumbre oficialista que se llevará a cabo en Cosquín, el 3 de julio próximo, para definir la estrategia que desarrollará el PJ con la mira puesta en su principal objetivo político.

**tele KINO**

RESULTADO OFICIAL DEL  
SORTEO N° 9 DEL 21/06/92  
NUMEROS GANADORES

01	03	04
05	09	10
11	12	13
14	15	17
18	21	23

DISTRIBUCION DE PREMIOS

Categoría N° de Ganadores Premio a c/u.

15 ACIERTOS	VACANTE DE 334.179
14 ACIERTOS	45 2.352
13 ACIERTOS	1.931 45
12 ACIERTOS	22.909 5

Cobre los cartones con 12 y 13 aciertos en los kioscos donde se vende Telekino. Los cartones con 14 y 15 aciertos en la Caja Popular de Ahorros de la Pcia. de Tucumán (Maipú 321, Capital).

El pago de los premios de esta jugada, vence el 13/7/92 a las 15 hs.

CAJA POPULAR DE AHORROS DE LA PROVINCIA DE TUCUMAN.

TODOS LOS SABADOS

FUTURO

en Página/12



**utpba**  
TRABAJADORES DE PRENSA

**EL LAB**  
TALLER DE IDIOMAS

**CURSOS DE INGLES**

conversación/entrenamiento auditivo/ cursos especiales

Inscripción desde el 22.6 en Av. Mayo 1209 - 4° piso "H" de 10 a 13 y 14.30 a 19 hs.  
Informes: 952-8384 de 15 a 19 hs. Aranceles preferenciales para afiliados

• Arreglo y lavado de alfombras y carpetas  
• Venta de saldos

ALFO-TEC • 791-0685



**CORTINAS**

✓ HORIZONTALES DE ALUMINIO

✓ VERTICALES GIRATORIAS

• Bandas de 16 y 25 mm. • 40 colores. • Entrega Inmediata

ENVÍOS AL INTERIOR. ASESORAMIENTO

TECNICO SIN CARGO

**SERVI CORT** la cortina

Belgrano 948 (1092) Capital  
Tel.: 334-2060/2079 FAX 334-2435

Con el mismo nivel desde 1952  
**AGENCIA TALCAHUANO S.R.L.**

REMISES LAS 24 HS.

Unidades equipadas con teléfono celular móvil y aire acondicionado sin cargo

COMBIS

• 476-0650 / 45-8252/ 6236/ 49-7769

**POLARIZADO**

En sus vidrios

**TECNO** ESPESADOS  
**TERM** TONALIZADOS

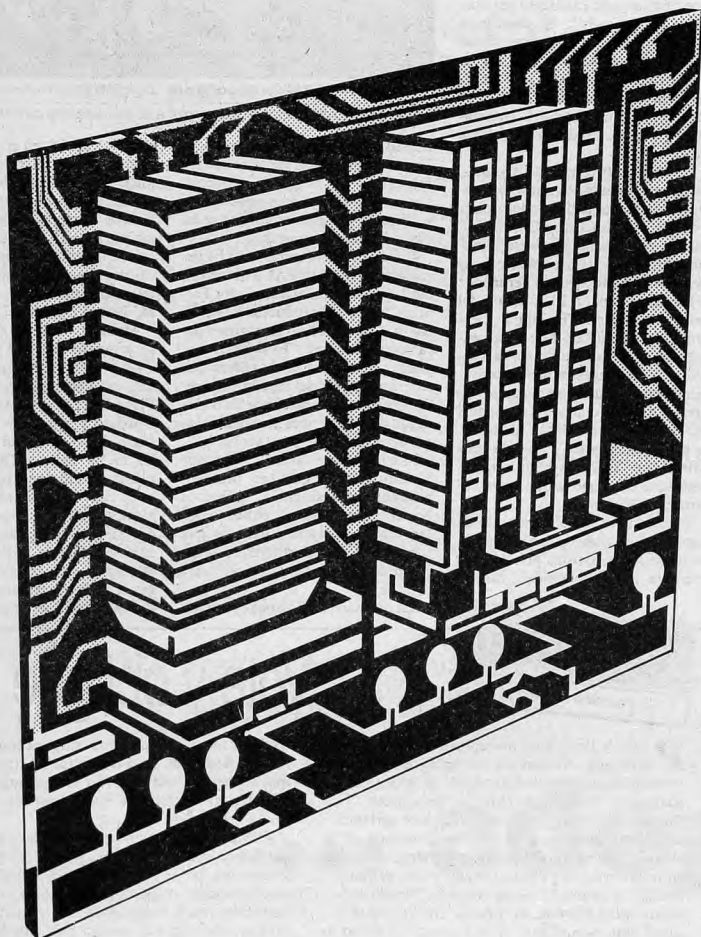
Av. Roque S. Peña 943 5° p.  
☎ 544-1154/9824



Diseñada a la medida  
de las necesidades  
de cada empresa.

# Red Arcom.

## Para optimizar las comunicaciones de su empresa.



Un nuevo producto de la Tecnología de la Información.

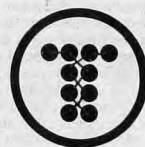
Para optimizar las comunicaciones de su empresa, tanto internas como externas.

Para que sus dependencias no estén aisladas. Con un diseño pensado y concebido para cada cliente, para cada necesidad.

Para comunicarse de la manera más rápida, confiable y segura.

Red Arcom. Un desarrollo de Telefónica de Argentina para el desarrollo de su empresa. Ahora en el país.

Tecnología de avanzada para empresas líderes, de avanzada.



# Telefónica de Argentina

Hablamos con hechos.

## Opinión

Por León Rozitchner

## La izquierda indecisa

En una solicitada aparecida en este diario, los independientes dicen: no estamos indecisos. ¿Indecisos como quiénes? Evidentemente, no están indecisos como lo está la izquierda. Y le proponen a la izquierda su decisión para que nos decidamos: el voto directo y sin condiciones a De la Rúa, que representa a la derecha, si bien democrática, del radicalismo. ¿Acaso ignoran los independientes, para estar tan decididos, que De la Rúa no es Caputo? ¿Creen que la derecha del radicalismo es la "oposición constructiva" que ellos anhelan? Y desde allí podría entenderse la indecisión de la izquierda, aunque por una parte quiera lo mismo que los independientes: que el menemismo y su política no triunfen. Por eso la izquierda está indecisa: siente repugnancia en sumar sus votos a la derecha democrática, que en su proyecto económico quiere lo mismo que Menem, aunque deban votar.

La izquierda, es cierto, está indecisa. Muchos optarán por votar clandestinamente al radical De la Rúa, pero le repugnarán confesarlo. El dilema no solamente presenta una dicotomía, sino que concluye en una escisión para cada uno de los indecisos, imposibilitados de resolverla objetivamente. Porque los de izquierda a quienes les repugna votar por la derecha radical, y no pueden confesarlo ante la propia izquierda, lo harán clandestinamente para no perder el voto. Y se prolongará en la izquierda esa separación que la caracteriza: sostenerse en el cielo de las fantasías poderosas pero inermes, y clamar contra la tierra porque pierden el piso. Esta es una buena oportunidad para bajar a tierra, y encontrarnos con la realidad que duele pero sin sostenernos en ilusiones vacías. Quizás hasta tengamos con qué hacerlo.

Y si dejáramos de estar indecisos ¿coincidiríamos con los independientes acaso? Los independientes no quieren perder sus votos: prefieren elegir directamente a De la Rúa. En su "solicitada" exponen sus ideas políticas, pero no por eso De la Rúa, que recibirá sus votos, ha hecho con ellos ningún pacto: los independientes entregan sus votos sin condiciones. Los regalan displicentemente, sin contraparte, aunque saben que pueden llegar a ser muy necesarios. Y piden que la izquierda, indecisa entre la repugnancia y el realismo, haga lo mismo.

Desde el otro extremo, los que sostienen a Solanas en el Frente, han resuelto mantener los votos de la izquierda diferenciados. Pero allí el dilema consiste en saber si luego, en el Colegio Electoral, darán sus votos finales a De la Rúa o se mantendrán en sus propias posiciones. Esto ha sido pedido por Abdala y fue reconocido por el mismo Solanas. Pero los votantes no saben todavía, a una semana de las elecciones, cuál será el destino de sus propios votos.

Lo que parece impertinente, desde el punto de vista político, es poner en manos de De la Rúa ese caudal de votos que puede ser crucial en la elección definitiva, sin condiciones. Habría que condicionar ese apoyo final que le daría el triunfo. Habría que incluir en un pacto aquello que la izquierda trata de pasar a la realidad política sin conseguirlo, porque hasta ahora ha carecido de fuerzas para hacerlo. Pero si ese caudal político existe, y hasta ahora no pudo inscribirse en la realidad de las fuerzas políticas, no debe ser desdénado ni dejado de lado como si su inscripción quedara reducida como lo fue hasta ahora a su existencia formal en el tanto por cierto que consiga. O enterrar luego de cada elección a los inocentes difuntos. Ese caudal político debe inscribirse haciendo valer positivamente el sentido que llevó a conseguirlo. Y debe jugarlo eficazmente en un acuerdo abierto, donde el candidato que triunfe con su apoyo no los reciba como una gracia desesperanzada y marginal de los que sólo pueden optar por el mal menor en estas circunstancias.

Podría plantearse claramente, desde la izquierda, cuáles son las condiciones que el candidato aceptaría incluir en el ejercicio de su mandato si quiere contar con ese apoyo. Porque de ese apoyo dependería que resulte o no elegido. Los votos de la izquierda no deben ser rifados a la marchanta por un principismo inerte e impotente, en una abstención purificadora, que lleva a que la gente progresista, para no perder su voto, lo conceda directamente al candidato radical, sin condiciones, sólo por ser opositor al menemismo. Esos votos tienen un valor eficaz en el campo político, tan eficaz que sin ellos quizás el candidato radical sea vencido. Ese valor de eficacia es un poder real, y en la realidad política debe ser ejercido.

Se trata de jugar el juego político, abandonando la marginalidad que nos hace perder de vista la realidad que existe, no la fantaseada. Y sin abandonar nada de nuestras convicciones, ni siquiera los principios socialistas, debemos plantearlo ahora, antes de las elecciones.

Porque ¿cuál es el dilema? Si la izquierda se desinteresa de lo que realmente está en juego, y plantea por su lado el apoyo a su candidato (Solanas), esos votos que sólo sirven para el puro recuento, podrían determinar el triunfo del menemista Porto. Y la gente de izquierda quiere que esos votos no se pierdan, porque lo central para todos es impedir que el menemismo triunfe. Por lo tanto hay mucha gente de izquierda que, carente de solución política para el dilema, piensa votar directamente por De la Rúa para no perderlo. Porque perder los votos, en este caso, es salirse de la política luego de haber entrado en ella. Ni siquiera la elección serviría para discriminar el caudal electoral de la izquierda: muchos de ellos, quizás la mayoría, se encontrarían disueltos en el caudal de De la Rúa. Seguiríamos sin saber siquiera cuántos somos.

Por no haberse planteado claramente la solución política y real de este dilema en la izquierda, los independientes ya han elegido: prefieren a los radicales. Hace mucho que los prefieren. Pero los dirigentes políticos de izquierda, aun cuando el candidato que ésta ofrece no sea el santo de la devoción de muchos, deberían preguntarse claramente en esta coyuntura, si no prolongan la ineficacia y el desconocimiento de las opciones reales que la gente quiere tener para incluirse positivamente en la decisión política.

Todos queremos que Menem pierda. Pero entonces que la opción no sea solamente salvar su alma y perder su voto, para conservarse puros aunque ineficaces en la izquierda. O ganar su voto y perder su alma votándolo directamente a De la Rúa, como algunos independientes. Es posible oponerse a Menem positivamente, haciendo que el candidato radical triunfe con los votos progresistas, si necesitara de ellos. Pero entonces que incluya en su programa político también la propuesta que la izquierda pueda, en su momento, negociar con él para apoyarlo. Toda otra posición significa anotarse siempre desde afuera eligiendo entre los males el menor que la coyuntura política ofrece, y despreciar la realidad efectiva de nuestra propia fuerza. Esto permitiría que los votos de izquierda estén todos en la izquierda, y que luego se jueguen: si De la Rúa gana sólo, nos preservamos y diferenciamos. Si necesita de nosotros, entonces debe negociar para tener su cargo.

Para ello el Frente tendría que decidir desde ahora, antes de las elecciones, cuál ha de ser el destino del apoyo que reciba. Y cuáles serán las propuestas que deberá negociar si la ocasión se presenta. De eso depende, junto a tantos otros, nuestro voto.

## Solanas: "El peronismo somos nosotros"

El Frente del Sur recibió el apoyo del peronismo disidente. Mañana cierra la campaña con una caravana.

La marcha, los retratos de Evita y el General, las referencias al 17 de Octubre, la gente proveniente de unidades básicas, consignas como "patria sí, colonia no", la exhibición de *La hora de los hornos* y, como marco, la sede gremial de los trabajadores estatales: el acto de apoyo de los peronistas disidentes a la candidatura de Fernando "Pino" Solanas contó ayer con todos los ingredientes históricos que, como ellos mismos no se cansan de repetir, "han sido abandonados por la traición liberal-menemista". Solanas se sumó con sus palabras a esa reivindicación del peronismo combativo: "Venimos a recuperar las ideas y los valores por los que tantos compañeros dieron la vida".

Justamente la intención de los centenares que se hicieron presentes anoche, en ATE, fue dejar sentado que "hay un solo candidato peronista: Pino Solanas". El presidente Carlos Menem y el candidato oficialista, Avelino Porto, se ganaron todos los insultos y algunas de las referencias más originales: "el emir local", "los militantes del cambalecheo" o "los candidatos del sistema neocolonial".

Entre la gente llegada de Barracas, la Boca, Flores y Parque Centenario, se podía ver al diputado Moisés Fontela, al ex legislador Dario Alesandro y al concejal Norberto Bilancieri, junto a militantes históricos del peronismo como Avelino Fernández o Ricardo Carpani. El anfitrión del acto y titular de ATE Capital, Germán Abdala, señaló que "este encuentro en la casa de los trabajadores estatales es nuestra forma de asumir públicamente el compromiso de apoyar a Pino Solanas y expresamos así nuestra lucha contra este modelo económico-social". Abdala consideró que "el 28 de junio será un plebiscito en el que la oposición derrotará a Menem".

El candidato fue el encargado de cerrar el acto. Solanas reivindicó "la lucha de los peronistas por una patria libre, justa y soberana", denunciando

Ricardo Ballester



Solanas volvió a la carga contra la "traición liberal-menemista".

El peronismo disidente dio su apoyo a la candidatura del cineasta.

ciando una vez más "este viejo odio liberal cuyas nuevas víctimas son los jubilados y los hombres, mujeres y jóvenes que diariamente pasan a convertirse en marginales porque se les cierran todas las puertas".

En el acto, denominado "Los peronistas le hacemos PAF a Menem", también hablaron el historiador Fermín Chávez y el productor Envar El Kadri. Chávez señaló las razones para votar a Solanas: "Es el único candidato que asume las banderas que son razón de ser del movimiento peronista y quien en medio de las transfiguradas, deserciones y claudicaciones denuncia el proyecto neoliberal". El Kadri hizo un llamado "a los que hicimos el 17 de Octubre, protagonizamos la Resistencia, luchamos por el 'Perón Vuelve', enfrentamos las dictaduras y ahora tenemos que tomar la posta construyendo el espacio de los peronistas en el Frente del Sur".

La campaña de Solanas continúa.

CUARTO OSCURO

rá hoy a las 15, en el Congreso Nacional, donde se constituirá la Comisión de Defensa del Patrimonio Nacional en la que participarán más de 100 personalidades. Posteriormente, a las 19, habrá un encuentro con representantes del ámbito de la cultura al que han comprometido su presencia, entre otros, Norman Brisiki, Teresa Parodi y David Viñas.

Mañana, el Frente del Sur cerrará su campaña con una caravana que a las 17 saldrá del Congreso Nacional, pasando posteriormente por Plaza Once, Corrientes y Callao, el Obelisco y la sede de YPF. El discurso de Solanas está previsto para las 19.30 frente al Obelisco. El cineasta señaló ayer que "estaremos en la calle, con la gente, junto a la gloriosa bandera celeste y blanca de 400 metros, la misma que reivindicamos el Día de la Soberanía. Esa bandera —aseguró Solanas— reafirma el carácter de autonomía nacional que tanto se ha perdido hoy".

## Opinión

Por Néstor Vicente

Porto y De la Rúa no representan un modelo diferente. Aunque no son lo mismo, no se alternativizan, son continuadores de la política de Rodrigo y Martínez de Hoz que llega hasta Cavallo, pasando por Sourrouille. Son variantes del mismo modelo. Si la cuestión planteada en la elección a senador del próximo domingo es elegir entre una variante descontrolada y una variante prolija, la respuesta surge evidente. Pero si, al menos para algunos, se trata de confrontar al "pais para pocos" con la propuesta y el sueño de que "otro país es posible", no se puede votar ni el domingo, ni en el Colegio Electoral por ninguna de las variantes del modelo en ejecución.

Si se trata de apoyar irrestrictamente a Menem el voto suena a Porto. Si lo que se quiere es derrotar los "defectos" de Menem y no su política, sacarle el gusano a la manzana para salvar la manzana, entonces el voto es cantado a De la Rúa, tendiendo a la construcción de una mejor administración del sometimiento.

Para que la derrota de Porto sea la derrota del Gobierno, el candidato oficial debe ser aplastado por los votos, pero no sólo de los radicales, sino también por los votos que muestren el compromiso de gestar un país diferente. Esta

## Vote y obligue

realidad no se suplanta con ninguna alquimia del Colegio Electoral. Esas alquimias no convertirían una derrota en victoria. Por el contrario, sumaría a la derrota la falta de ética al no respetar el sentido del voto.

El Frente del Sur aparece entonces en este panorama como una potencialidad pendiente. Como una luz de inicio. Tiene el mérito de ser confluencia de orígenes diversos para crear una oposición real e imaginativa. Es la unidad de lo diverso. Queremos ir mucho más allá de esta elección capitalina en la que Pino Solanas se plantea como el candidato de la dignidad nacional. Hay que votar al Frente más por lo que puede ser que por lo que hoy es. La apuesta es a la construcción de una alternativa real. Puede no ser. Podemos fracasar y hay que ser honestos y decirlo ahora, cuando pareciera que hay que deslustrar para sumar votos. Pero en este espacio y en muchos otros está el desafío de ser respuesta, de comenzar el camino. Ser abiertos, abiertos, abiertos. Democráticos, más democráticos, más democráticos. Estar dispuestos al debate sin cierre preconcebido. A imaginar la transición alternativa. Esa que juzgará a Erundina en San Pablo y a Tabaré en Montevideo como variantes del modelo o como pioneros de una transición inevitable.



# Si su bolsillo engordó indebidamente...

Si usted está en falta con el Fisco, y quiere ponerse al día, tiene ahora una excelente oportunidad: el Decreto 631/92 ha restablecido el régimen de Presentación Espontánea y Facilidades de Pago.

A través de dicha norma legal, Ud. puede regularizar su situación impositiva, incluyendo las obligaciones impagas vencidas hasta el 31/3/92, mediante un amplio plan de pago en cuotas, valiéndose de una sencilla presentación, y abonando un interés mínimo.

El único escalón que deberá salvar para su tranquilidad fiscal será el del mes de marzo de 1992, para los gravámenes que vencen mensualmente. Ese es el caso del IVA, por ejemplo, cuyo vencimiento operó en el mes de abril. Así que si usted no registró correctamente sus operaciones de ese período, rectifique su declaración, y limpie su legajo.

En igual situación se encuentran los impuestos de vencimiento anual correspondientes a los ejercicios cerrados desde el 30/11/91 hasta el 31/3/92. Si ese es su caso, presente las declaraciones juradas omitidas, rectifique las presentadas, declare correctamente las siguientes, y duerma tranquilo.

A partir del 1° de abril, observando una irreprochable conducta impositiva, usted podrá aprovechar el inédito mecanismo del Bloqueo Fiscal, creado expresamente para que la DGI no pueda investigarlo "hacia atrás", por sus ejercicios fiscales vencidos pero aún no prescriptos.

Medítelo, decídase y quede en paz con su conciencia !  
Por su bien y por el del País !

## ... adopte este régimen!

SECRETARIA DE INGRESOS PUBLICOS  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS DE LA NACION

## Premios y castigos

El juez de trabajo Alfredo Guma decidirá hoy en juicio sumarísimo si permite represalias contra la comisión interna del Banco Central, acusada de haber filtrado información sobre deudores, morosos e instituciones liquidadas, incluyendo la quiebra fraudulenta de empresas del Grupo Vicco. De prosperar el desafuero solicitado, diez delegados serían suspendidos por 30 días, diez más que los ya aplicados a veinte empleados, por presuntas injurias a funcionarios, daños al patrimonio, tumulto, desorden, obstaculización de tareas e instigación a la violencia, que habrían ocurrido durante una asamblea del personal, el 15 de mayo.

Citada con la antelación debida y previa información al Ministerio de Trabajo, asistieron unos 200 trabajadores. Se desarrolló en forma tranquila, y además del personal de seguridad habitual fue supervisada por efectivos policiales. No hubo desmanes que requirieran su intervención, ni detenidos o lesionados; ni se formuló cargo alguno por daños al patrimonio. Tampoco se instruyó sumario administrativo, y por supuesto la denuncia judicial no detalla a quién se agredió ni qué se rompió.

En esa asamblea se discutió la política de congelamiento salarial de la gestión Cavallo-Roque Fernández: sueldo promedio de 400 pesos mensuales, sin aumentos pese a que la comisión interna aceptó negociarlos sólo por productividad; reducción de 700 personas de la planta permanente; derogación del estatuto del personal y reemplazo por un reglamento que aumenta cantidad de faltas punibles y magnitud de penas y reduce las instancias de defensa; eliminación y deterioro de prestaciones sociales; contracción del gasto en detrimento de las condiciones de trabajo; destrucción del escalafón bancario. En otra asamblea posterior, el 6 de junio, el vicepresidente Felipe Murolo dijo a un grupo de legisladores que en ausencia de Fernández no tomaba decisiones. Es natural, ya que el presidente y su vice ni se hablan. Murolo es el candidato de Cavallo para suplantarlo a Fernández.

La racionalización forzosa produjo un ahorro mensual de 780.000 pesos. Fernández se había comprometido ante diputados a negociar con la comisión interna una nueva política salarial y de seguridad social. Sin embargo, aquel ahorro fue aplicado al pago de aumentos selectivos y discrecionales por individuos o áreas. De este modo se anula la posibilidad de la prometida negociación salarial y se suprime de hecho el convenio colectivo. Pero no sólo ello.

En toda organización rige un sistema de premios y castigos, que estimulan las conductas deseables y disuaden las indeseables. Por ejemplo, 120.000 pesos del ahorro practicado se repartieron a 34 funcionarios, entre ellos los dos abogados cuya actuación en el caso de las deudas del Grupo Vicco investiga la Justicia, quienes han agitado los cheques de sobresueldo con sorna ante las narices de sus honestos compañeros. El turbio mensaje que transmiten estas decisiones del Banco Central es, en realidad, transparente.

# Guarda provisoria para la joven Mariana Zaffaroni

El juez Markevich resolvió que Mariana Zaffaroni deberá quedar bajo la guarda provisoria de su tía de sangre.

(Por Andrea Rodríguez) Aque-lla mañana del 22 de marzo de 1975 Lucía Zaffaroni salió corriendo del trabajo para acompañar a su cuñada a la maternidad Sardá. A las pocas horas nació Mariana, hija de María Emilia y Jorge. Diecisiete años después, Lucía está dispuesta a dejar una vez más su trabajo, ahora en una empresa de Montevideo, para hacerse cargo del cuidado de su sobrina en Buenos Aires: el juez federal de San Isidro, Roberto Markevich, le concedió ayer la guarda provisoria de la adolescente hija de desaparecidos. Así, el magistrado puso fin a la historia mentirosa de Mariana Zaffaroni-Islas, bautizada Daniela Romina por el ex agente de inteligencia Miguel Ángel Furci y su esposa, Ana María González, quienes se apropiaron de la menor después de sacarla del centro clandestino de detención Automotores Orletti.

Markevich aceptó como prueba fundamental el resultado de los análisis hemogenéticos, que arrojaron con un 97 por ciento de certeza la pertenencia de Mariana al grupo familiar Zaffaroni-Islas. En base a ese dato contundente, el magistrado resolvió conceder la tenencia de la adolescente a Lucía. Sin embargo, hasta tanto se concrete la mudanza de la tía a Buenos Aires, y "teniendo en cuenta la expresión de la menor, la inmediatez de la contundente información filial recibida y la maduración de su realidad que sólo la da el inexorable paso del tiempo", el juez consideró "prudente, como paso previo inevitable, disponer la guarda provisoria en la persona de Delia Lacrimini de González". Delia González es la madre de Ana María, y la

mujer que para Mariana fue durante años su abuela, con la que continúa viviendo desde que Markevich puso tras las rejas a Furci y su esposa.

Con esta fórmula, el juez encontró una solución intermedia a la difícil realidad por la que atraviesa Mariana. Según confió un investigador del caso, a Markevich no le conformaba dejar a Delia González al cuidado de la adolescente porque "ella también formó parte del círculo de la mentira, siempre supo que la niña no era su nieta", pero también resultaba complicada una salida inmediata a la situación actual por dos motivos: el traslado de la tía y el tiempo que necesita Mariana para asimilar su nueva identidad. Mientras Mariana permanezca viviendo con Delia González, su familia de sangre dispondrá, de todos modos, de un amplio régimen de visitas.

Mariana se enteró de la decisión del juez ayer por la tarde, en tanto que Lucía viajará hoy a Buenos Aires para volver a ver a su sobrina, con quien se encontró por primera vez después de 16 años la semana última. La tía —uruguaya, al igual que los padres de la adolescente— vivía en Buenos Aires cuando nació la niña y cuando los Zaffaroni-Islas fueron secuestrados en setiembre del '76. Ahora trabaja en una empresa uruguaya que también tiene sede en Buenos Aires, y entonces piensa pedir el traslado. De todos modos, un cambio de vida no es tan fácil: tiene tres hijos y un esposo. Cuando se encontró con Mariana en el despacho del juez, lo primero que le contó fue que "yo te cambiaba los pañales y te llevaba y traía de la guardería".



Mariana Zaffaroni, a la edad de un año.

En la adolescencia, regresa con su verdadera familia.

## Lucy, entre rejas

Nurkis Lucía Moreyra Abreu, esposa del narcotraficante Mario Anello, fue apresada hace tres días por la Policía Federal cumpliendo una orden de la justicia uruguaya, quien investiga su presunta participación en una banda dedicada al tráfico de drogas. Moreyra Abreu, conocida como Lucy, estaba en libertad bajo fianza y es poco probable que la jueza Amelia Berraz de Vidal, a cargo del Narcogate, conceda la extradición que en los próximos días solicitarán los tribunales de Montevideo. Lucy está implicada en la causa que provocó la detención de Ramón Puentes, ya condenado en Miami, y ahora aparece como un resorte importante de la red que operaba simultáneamente en Europa, Estados Unidos, Uruguay y Argentina.

Moreyra Abreu y Anello estaban prófugos desde que se inició la investigación del Narcogate y nadie podía prever que aparecieran por Buenos Aires para enfrentar las preguntas de Berraz de Vidal y los fiscales Oscar Ciruzzi y Roberto Amallo. Anello continúa con paradero desconocido, pero Lucy, desafiando la lógica judicial, se puso a disposición de la justicia federal.

Con el correr de las semanas se pudo comprender por qué Lucy resolvió dejar las playas de Miami y volver a Buenos Aires: Mario Caserta, uno de los procesados por la causa del Narcogate junto a Amira Yoma, aseguró que la esposa de Anello fue a su casa y lo amenazó de muerte. Pese a que no hay una confirmación oficial, en Tribunales se sostiene que Lucy reclamó al ex funcionario judicialista que le devuelva la suma de ocho millones de dólares enviados desde Estados Unidos. Caserta sólo presentó una denuncia por agresión y no dijo nada de los dólares.

Lucy está procesada por la causa del Narcogate y en el expediente que se abrió en Montevideo, con la detención de Puentes. En Montevideo, la esposa de Anello aparece con el nombre de Teresa de Jesús Marino, un alias que también figura en la causa de Argentina. Berraz de Vidal y los fiscales Amallo y Ciruzzi sospechaban que Jesús Marino era un seudónimo de Lucy, pero con la solicitud del juez uruguayo Gabriel Adriozola las especulaciones se convierten en realidad.

La esposa de Anello siempre se

prestó a declarar frente a la jueza Berraz de Vidal, y en una oportunidad reveló que le presentaron a Carlos Menem durante una fiesta a la que concurrió acompañada de su marido. "Conoció al presidente de la Nación Carlos Menem, que incluso recuerda que la dicente, su marido y Caserta se sacaron fotografías junto a éste. Que recuerda que era el cumpleaños del dueño de casa, que había mucha gente importante del Gobierno y otras gentes", consignó la declaración judicial de Lucy ante Berraz de Vidal y los fiscales Amallo y Ciruzzi.

Moreira Abreu, Jesús Marino o Lucy, en cualquiera de sus tres acepciones, está presa en una cárcel de mujeres y pasarán al menos tres semanas hasta que se resuelva su complicada situación procesal. El juez Adriozola solicitará su extradición, pero es casi imposible que sea aceptada por los tribunales argentinos.

## La muerte de Rosales

El examen de uno de los neumáticos del vehículo en que viajaba el juez federal de Catamarca Efraín Rosales, muerto en un choque que hace diez días, puede ser la clave para establecer si ese episodio fue provocado intencionalmente o resultó consecuencia de un accidente. Los investigadores de la Policía Federal detectaron un corte en una de las gomas del vehículo, cuyo reventón podría haber sido la causa de la embestida que le costó la vida al magistrado. La hipótesis podría dar una explicación a un hecho que desde un principio quedó teñido de sospechas: Rosales estaba involucrado en el otorgamiento de ciudadanía argentina a doce sirios, y además era uno de los candidatos más firmes para ser senador nacional por Catamarca.

El juez federal de Tucumán, Ricardo San Juan, confirmó a Página/12 que la carátula de la investigación sigue siendo "homicidio culposo o por negligencia", pero aseguró que "hasta que no estén concluidas las pericias no se descarta la posibilidad de un hecho intencional".

Miércoles  
24  
17 hs.

Con  
**MARCHA**  
**DE CONGRESO**  
**AL OBELISCO**  
**PINO SOLANAS**

**POR NUESTROS**  
**DERECHOS HACIA**  
**EL OTRO PAIS**  
**POSIBLE**

**TRENTE**  
**DEL SUR**

El 28  
Vote  
Lista  
92



(Por Daniel Sosa) "Para los máximos ejecutivos de la industria automotriz, el retraso en las entregas no debería alarmar tanto. Y menos aún cuando, a modo de compensación, los autos se abarataron un 35 por ciento durante la convertibilidad, mientras otros bienes subieron fuertemente", dijo ayer el presidente de ADEFA, Francisco Macri, durante una mesa redonda en la Unión Industrial. "Si estamos de acuerdo en tener un régimen automotriz, que por otra parte ya está dando frutos positivos, no podemos entrar en pánico cuando hay una demora de 50 mil autos. Máximo cuando se pueden importar coches con 22 por ciento de arancel y conseguirse en 20 días".

En una iniciativa sin precedentes en las casi cuatro décadas de la industria, accedieron a dialogar con un panel de periodistas los titulares de las seis terminales del sector (Macri, de Sevel; Manuel Rodríguez Jado, de Autolatina; Jesús Peón, de Renault; Guillermo Livio Kühl, de Scania; Horacio Losoviz, de Iveco, y Gerhard Hoffmann-Becking, de Mercedes). Allí anunciaron que las inversiones conjuntas en el lapso 1991/99 ascenderán a 1.600 millones de dólares frente a 2.800 millones en 1970/90.

Los managers comparecieron durante 120 minutos ante dos centena-

## LAS AUTOMOTRICES CONTRAATACAN

# Pocos pero "baratos"

*En una insólita mesa redonda, los titulares de las seis terminales admitieron que adeudan 50 mil autos, pero afirmaron que los precios bajaron un 35% desde marzo del '91.*

res de invitados especiales (empresarios, legisladores, sindicalistas) mientras ofició de moderador el titular de la UIA, Israel Mahler. Los temas predominantes en el discurso de los fabricantes fueron dos: los esfuerzos para atender la "explosión" de demanda en un marco de "precios en baja" y la defensa del régimen sectorial, que permitirá a las compañías convertirse en "hipercompetitivas" (neologismo de Rodríguez Jado) en el ámbito del MERCOSUR de aquí al '95, compensando puntualmente cada dólar importado con otro de exportación.

La brecha de entregas, aseguró Macri, se va a cubrir con importaciones puras (es decir, de los distri-

buidores), de los interesados y de las terminales. "A fines de este año la producción mensual estará en 30 mil autos, frente a de 22 a 23 mil ahora. De ese modo se podrá atender para el '93 un mercado potencial de 400 mil automotores".

Empalagado con esas cifras, Macri atribuyó a las "informaciones incorrectas" la ansiedad y el desconcierto de los compradores. "Ha habido una avalancha de noticias que ha confundido a la sociedad. A la gente le han prometido autos a 5.000 dólares y se le sigue diciendo que valen 10 mil vehículos que en su país de origen cuestan 20 mil".

De inmediato, el líder de la industria echó mano de dos listados para

hacer ver que el comportamiento de su sector es considerablemente mejor que el de otros. Comparó, por ejemplo, la baja de los coches con la suba de 11 por ciento en las frutas; el 12 en leche y huevos; 26 en la educación; 20 el teléfono y de los alquileres el 29. Admitió luego que los autos locales cuestan 25 por ciento más que los europeos y americanos, pero —balanceó— los televisores nacionales valen 135 por ciento más; los videos 200; los casetes 100; las cámaras fotográficas 55; los anteojos de sol 124; los quesos 140; y los huevos 100.

Ya cómodamente instalado en su rol de defensor de las terminales, el jefe del grupo Socma volvió a con-

traatar. "Eso que ustedes (los periodistas del panel) llaman *abuso* o *preocupación* del consumidor, no se está reflejando en un verdadero perjuicio para el país. En realidad la industria ha ayudado a deflacionar porque los precios bajaron y mantenemos valores competitivos".

La avalancha de cifras optimistas se completó con estimaciones sobre la producción (270 mil autos este año, equivalentes a una facturación de 5.700 millones de dólares); exportación (680 millones en este período y 3.880 en 1992/94); e importación (3.700 millones en el trienio).

Al defender esas perspectivas, los industriales respaldaron el actual régimen y reaccionaron de manera unánime contra la idea de que las reglas fijadas por Economía son "discriminatorias" contra compradores y otras ramas fabriles y de "privilegio" para las terminales. Uno a uno, los seis expositores abogaron por el mantenimiento del sistema, que entre otras restricciones fija un cupo y favorece altos aranceles para la importación de autos extranjeros, aunque admite que las terminales participen en el negocio en condiciones ventajosas.

Quien menos dudas dejó en su apoyo al régimen fue el alemán Hoffman-Becking: "la apertura absoluta sería el fin de la industria", previno.

# ¿QUIEN DIJO QUE EL ESPACIO ES INFINITO?



países, instituciones y empresas de todo el mundo ya confirmaron su presencia en América '92.

Asegúrese, hoy mismo, un lugar en la más grande Feria-Exposición realizada en la Argentina. Recuerde que el espacio no es infinito.

Auspician

AEROLINEAS ARGENTINAS



Organiza

Buenos Aires  
Municipalidad de la Ciudad  
Declarado de interés nacional y municipal.



REALIZACION INTEGRAL: FERNANDO MARIN S.A. - S.K.S. S.A. - MANTEOLA, SANCHEZ GOMEZ, SANTOS, SOLSONA ARQUITECTOS.

Dique 3º Sección 4 (entre Juan D. Perón -ex Cangallo- y Avda. Belgrano) - Puerto Madero - C.P. 1107 - Buenos Aires - Argentina - Tel.: (54-1) 345-1232/35 - Fax: (54-1) 345-1231

## La fórmula de Toffler

(Por Martín Granovsky) El futurologo Alvin Toffler dedicó ayer cuatro horas a convencer a más de seiscientos empresarios argentinos de que las tendencias del mundo son universales y rigen también para la Argentina, en educación, en industria bélica o en la conformación de la familia. Pero todo volvió a la normalidad al final de su exposición, cuando le preguntaron si era viable la democracia electrónica para completar las formas de democracia representativa. "¿Por qué no puedo entregar, cada vez que envío mi formulario de impuesto a las ganancias, un ranking en el que ponga qué porcentaje del presupuesto pienso yo que debe dedicar el Estado a salud o seguridad?", se preguntó a su vez Toffler. Nadie le contestó, pero la respuesta era ésta: "Porque, en la Argentina, casi nadie paga impuesto a las ganancias".

Toffler, un ex periodista de *Fortune* que escribió ya tres best sellers mundiales —*El shock del futuro*, *La tercera ola* y *El cambio del poder*— dijo que las instituciones de la democracia representativa estaban en crisis. "Los defensores de las instituciones, tal como son, argumentan que nosotros elegimos representantes para que ellos piensen, se expresen el cerebro y finalmente tomen una decisión", dijo Toffler. Y agregó irónico: "Lo cual no siempre es así". Luego, colocándose en el otro bando del debate, recordó que la crítica usual a la democracia electrónica es que las decisiones se tomarían sólo siguiendo el instinto de la gente. "Si cuando Irán convirtió en rehenes a nuestros diplomáticos en Teherán se hubiera hecho una consulta, la mayoría habría contestado que había que tirar la bomba atómica contra Jomeini", afirmó Toffler. Fue entonces que, como solución intermedia para preservar la democracia por delegación y, a la vez, introducir formas más ejecutivas, propuso su idea de la elección personal sobre las prioridades en el gasto fiscal.

El futurologo, que se define a sí mismo como un experto en el cambio de las sociedades, vino a la Argentina por invitación de la Fundación Colloquium, que preside el ex vicecanciller económico Jorge Romero. "Queremos que la Fundación sea una máquina para pensar los temas públicos", dijo ayer Romero, y detalló que se propone analizar el MERCOSUR y los medios de comunicación.

"El mercado no es una religión, no es una garantía para la prosperidad", dijo en uno de los tramos de la conferencia. "Todos estamos muy contentos por el triunfo del capitalismo sobre el comunismo, pero debo recordarles que ambos son hijos de la revolución industrial, y hoy nosotros estamos viviendo, en cambio, una época de desmasificación en todos los órdenes", añadió.

El "efecto Perot" llegó a Buenos Aires y contagió el repliegue que viene afectando a las Bolsas latinoamericanas. Aunque los operadores locales destacan la solidez de la situación interna, en lo que va del mes el retroceso de los papeles suma 11,5 puntos.

## MIEDO EN LA CITY TRAS EL

# TODO LO

(Por Alfredo Zaiat) Cuando en agosto del año pasado las acciones comenzaron un recorrido excepcional, los inversores del exterior —argentinos que repatriaban capitales y fondos extranjeros— eran venerados como los mecenas que traían la bonanza a las lejanas tierras del sur. Cuando esos mismos inversores

abandonan la plaza local, fenómeno que se está registrando en estos días, los financistas se sienten como los sobornos que pierden la herencia del tío rico. La caída de los papeles empresarios en la rueda de ayer, con un volumen de 73,2 millones de pesos, fue dramática: el retroceso fue de 7,9 por ciento, que estira el quebranto a 11,5

## La acción de Sevel también pisó freno

Pese a que el banco organizador de la subasta de las acciones de Sevel, el Chase Manhattan, intentó presentar ayer el resultado del remate como un éxito, la sensación de los financistas fue que no se alcanzó el objetivo deseado. El precio de corte se ubicó en 2 pesos por acción, con lo que el monto adjudicado sumó 160 millones de pesos. El valor de corte superó en un 26,5 por ciento el precio base de 1,58 peso. Apenas se lanzó la licitación de los papeles de la terminal del grupo Macri, las primeras estimaciones de los banqueros oscilaban entre 2,5 y 3 pesos. Incluso los más audaces llegaron a hablar de 6 pesos por unidad.

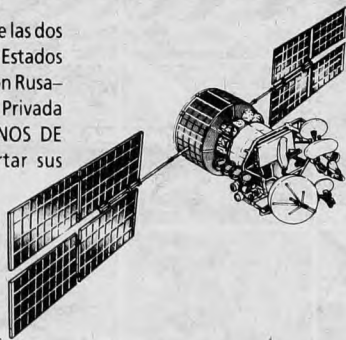
El Chase brindó como explicación del pobre resultado "la retracción de la demanda por parte de los inversores internacionales". El alejamiento de estos financistas tuvo su origen, de acuerdo con la entidad norteamericana, "en las depresiones de las bolsas de México y Brasil", que provocaron una cautelosa actitud por parte de varios inversores (ver nota central).

La caída de Renault (ver recuadro), que fue el papel líder que más retrocedió, fue atribuida en el recinto al inesperadamente bajo precio de las acciones de Sevel. Los que compraron las acciones deberán pagarlas el viernes.

## POR UNA ARGENTINA GRANDE Y MEJOR COMUNICADA CON EL MUNDO.

Las empresas más importantes de las dos superpotencias espaciales —Los Estados Unidos de América y la Federación Rusa— han acordado con la Empresa Privada Nacional "SATELITES ARGENTINOS DE COMUNICACIONES S.A." aportar sus más sofisticadas tecnologías en materia de comunicaciones satelitales.

El Poder Ejecutivo Nacional, por Decreto N° 2061 de Septiembre de 1991, ha convocado a Concurso a empresas nacionales



e internacionales para poner en órbita los Satélites Argentinos de Comunicaciones "NAHUEL I" y "NAHUEL II".

Para cumplir con una misión de esta trascendencia, se ha creado INTERNATIONAL SATELLITE CORP. S.A., cuya inversión —totalmente privada— será de U\$S 300.000.000, aproximadamente.

Dicha Sociedad contará con aportes de management, financiamiento y tecnológicos de las siguientes empresas que creen en el país:

### COORDINACION GENERAL

- OKUNIS BANK S.A.  
Ayacucho 1050,  
Cap. Fed., Argentina
- REPRESENTACION  
COMERCIAL DE LA  
FEDERACION RUSA  
Dragones 2350,  
Cap. Fed., Argentina
- Col. C. NORMAN NIELSEN  
(USAF RET)  
8201 Greensboro Dr. —  
McLean—Virginia, USA
- OKUNIS TRADING  
CORP. S.A.  
Ayacucho 1050,  
Cap. Fed., Argentina

- MC DONNELL DOUGLAS  
8201 Greensboro Dr. —McLean—  
Virginia, USA

- GTE CORPORATION  
140 First Av. —Waltham—  
Massachusetts, USA

- HARRIS Corporation  
1025 W. NASA Boulevard  
Melbourne, Florida, USA

- P.S.C. Inc.  
10560 Arrowhead Dr.  
Fairfax, Virginia, USA

- Asociación "ENERGIA-MARATON-SOYUZ"  
109028, MOSCU, Volshoy Vyzovski Av. 2  
FEDERACION RUSA

- N P O "ASTRA"  
109028, MOSCU, Volshoy Vyzovski Av. 2  
FEDERACION RUSA

- Asociación "ENERGIA-MIR"  
109028, MOSCU, Volshoy Vyzovski Av. 2  
FEDERACION RUSA

- Buró de diseño "SALYUT"  
121078, MOSCU, Novozavodskaya Av. 18  
FEDERACION RUSA

SATELITES ARGENTINOS DE COMUNICACIONES S.A.

Ayacucho 1050, Cap. Fed., Argentina 8201 Greensboro Dr. —McLean— Virginia, USA

NAHUEL I Y NAHUEL II. SATELITES ARGENTINOS DE COMUNICACIONES.

PORQUE EL MUNDO ESTA ESPERANDO COMUNICARSE  
CON UNA ARGENTINA GRANDE.



BAJON DEL 8% EN LA BOLSA

# QUE SUBIO, BAJO

puntos en el mes. A la sensación que existe en la City se la llama miedo.

Muy pocos se atreven a pronosticar qué puede pasar en el mercado. Los indicadores económicos muestran signos de vitalidad, que no justifican la depresión que está viviendo la plaza accionaria. Pero los operadores que hasta hace muy poco estaban embriagados de la cadena de la felicidad que se había construido en la City no encuentran razones para explicar el actual repliegue de las cotizaciones.

Sólo señalan un único factor que está desestabilizando el negocio accionario, la misma turbulencia que afecta los principales mercados latinoamericanos, incluido el argentino: el efecto Perot. De acuerdo con esa interpretación, los inversores institucionales americanos buscarían disminuir el riesgo de sus colocaciones, desprendiéndose de las acciones latinoamericanas que mantienen en sus carteras.

Los banqueros que se inclinan por ese análisis señalan la fuerte caída que soportaron en los últimos días

las acciones telefónicas (Telefónica y Telecom) y petroleras (Pérez Companc y Astra), papeles que se caracterizan por su escasa volatilidad y que son las preferidas de los fondos de inversión extranjeros. El mismo comportamiento se notó en los mercados mexicanos y brasileños, donde las acciones de Telemex y Telebras perdieron varias posiciones.

El efecto Perot tiene su origen en el miedo que manifiestan los financistas americanos a las posibilidades presidenciales del millonario texano, quien anunció su rechazo a la Iniciativa para las Américas y al proceso de integración de los Estados Unidos con México y Canadá. La bolsa mexicana acusó recibo de esa situación, bajando la semana pasada un 16 por ciento y ayer 3,7. La inestabilidad política y económica brasileña asustó a más de uno —ayer la plaza de

Río de Janeiro retrocedió 5,7 por ciento y la de San Pablo 6,2— agregando un elemento más para que los inversores del exterior se alejen de lo que denominan mercados emergentes.

En esa categoría se encuentra la plaza local, y ya sea por simpatía con el retroceso de esos dos mercados latinoamericanos, o por conservadores para no quedar descolocados en esa ola bajista, los bancos que canalizan las órdenes del exterior se mostraron muy activos despojándose de sus acciones. Y como la regla de oro en la City es: "Si no sé qué está pasando, lo mejor es retirarse", los operadores locales se plegaron a sus pares del exterior, produciendo ayer una inesperada debacle.

"Los extranjeros en un día hacen de una fiesta un velorio", se queja, amargado, un importante agen-

te de la plaza. Reconoció que las cotizaciones que habían alcanzado algunos papeles eran exageradas, pero que eso no es motivo para una depresión generalizada. Los operadores locales no entienden por qué los fondos extranjeros se alejan de un mercado donde las variables marchan sobre ruedas.

Enumeran los signos vitales de la economía, como el excepcional resultado de la recaudación (los ingresos por el IVA superarán niveles históricos), el bajo índice de inflación (en este mes nuevamente estará por debajo del uno por ciento), la tasa de interés iguala a las que se pactan en los mercados internacionales (ayer la del call fue de apenas 0,4 por ciento mensual) y por ahora no existe riesgo cambiario en el corto plazo (el dólar cerró a 0,991 centavos).

## Redrado los quiere ver juntos

(Por A.Z.) El presidente de la Comisión Nacional de Valores (CNV) se propuso un objetivo muy ambicioso: unir el agua y el aceite de la City. Ayer Martín Redrado intentó presentar su experimento en una conferencia de prensa a la que fueron invitados todos los representantes del mercado (Bolsa, Mercado Abierto, ABRA, ADEBA, Mercado de Valores y Cadema), para anunciar una serie de medidas que promuevan el acercamiento entre financistas que se odian mutuamente.

Equiparar los aranceles de la Caja de Valores para todos los operadores, crear un segmento mayoristas dentro del recinto para negociar títulos y acciones con la misma característica que la que existe en el MAE y flexibilizar las exigencias de capitales mínimos de los operadores son las iniciativas que presentó Redrado.

Lo más gracioso de este encuentro entre banqueros y corredores fue protagonizado por el agente Jorge Cohen con el titular del MAE, Lando de la Serna. Como un chico que hace una picardía, Cohen lo saludó y llamó a todos los corredores que

forman el directorio del Mercado de Valores para que estrechen la mano, como un gesto de acercamiento, con De la Serna. Es imposible describir lo incómodo que se encontraba el banquero.

"No hay ningún acuerdo", sentenció, tajante, un ejecutivo de una entidad extranjera. "Hay que ver cuál es el esquema de aranceles que fija la Caja de Valores", se atajó un funcionario del Mercado de Valores. Estas fueron algunas de las definiciones oídas tras la exposición de Redrado.

La clave de esta interna de la City pasa en estos momentos por los bancos que no poseen una acción del Mercado de Valores y que no quieren pagar como mínimo 2 millones de dólares para conseguir una. Este papel es el que permite operar directamente en la rueda. Como el negocio con las acciones desplazó al de títulos públicos —este último segmento es casi monopolizado por los agentes extrabursátiles— la Bolsa adquirió un lugar privilegiado en la plaza.

## Lunes negro

(Bajas en el panel líder)

ACCIONES	%
Renault	-15
Francés	-9
Galicia	-9
Atanor	-9
Celulosa	-9
Garovaglio	-9
Ipakio	-9
Nobleza Piccardo	-9
Comercial del Plata	-8
Indupa	-8
Molinos	-8
Ledesma	-8
Acindar	-7
Bagley	-6
Pérez Companc	-6
Telecom	-6
Astra	-5
Telefónica	-5
Alpargatas	-4
Siderca	-4
Electroclor	-2
Promedio	-7,9

## Por 48 millones, 29 áreas menos

Ayer abrieron las ofertas económicas para una nueva tanda de 29 áreas de interés secundario. Siete de ellas quedaron desiertas: Pampa del Sebo, Zampal Oeste, Cayelli, Aguada Bandera, Sierra del Carril, Pampa Verdu y Pampa María Santísima. Para las otras 22 hubo 51 ofertas. La suma de las virtuales ganadoras supera los 48 millones de dólares. El Gobierno podría rechazar algunas por tratarse de cifras insignificantes. Tecpetrol del grupo Techint volvió a sobresalir al quedarse con cuatro áreas.

Area	Mejor oferta	Monto (en dólares)
Caimancito	Petróleo Sudamericanos-Neon	6.737.000
Fortín de Piedra	Tecpetrol-Santa María	6.660.003
Vega Grande	Petroq. Comodoro Rivadavia	6.237.000
El Caracol Norte	Tecpetrol-Petrouuguay	5.555.000
Bajo Baguales	Tecpetrol-Petrouuguay	5.447.000
Cerro Mollar Oeste	Tecnicagua	3.123.000
Loma Montosa Oeste	Petroq. Comodoro Rivadavia	2.118.700
Pto. Pozo Cercado	Chañares Herrados	1.855.000
Veta Escondida	Pérez Companc	1.721.000
Sur Piedra Clavada	Cadipsa	1.650.000
Rincón de Aranda	Pérez Companc	1.221.000
M. Buena Esperanza	Astra	1.150.000
Meseta Sirven	Chauvco	800.900
Tres Nidos	Tecpetrol-Petrouuguay	663.000
Puesto Quiroga	Glacco	632.000
La Tapera	Glacco	632.000
Cerro Doña Juana	Triton	550.000
Loma Cortaderal	Triton	400.000
La Brea	EPP-Corpet	400.000
Cañadón Pilar	Benito Roggio	300.000
Pico Salamanca	Benito Roggio	300.000
Loma del Divisadero	Huayqui-Maronese	202.089
		48.354.712

## IMPUESTO A LA RADICACION DE VEHICULOS VENCIMIENTO 1ra. CUOTA



Patentes sobre Vehículos

	PARES	IMPARES	IMPARES
	desde 1000001 en adel.	hasta 1000000	desde 1000001 en adel.
FECHA	HOY	26/6/92	30/6/92

Los contribuyentes que no hubieran recibido las boletas para el pago de la 1ra. cuota, en su domicilio, podrán requerirlas, presentando el último comprobante (4to. Anticipo), el título de propiedad, cédula verde o fotocopia de los mismos, en el orden que se detalla y en cualquiera de los siguientes lugares:

1º Grupo: Hasta hoy • 2º Grupo: desde el 24/6/92 al 26/6/92 • 3º Grupo: desde el 26/6/92 al 30/6/92.

Delegaciones de la Dirección General de Rentas en las sucursales del Banco de la Ciudad de Buenos Aires, en horario bancario: Boedo 870 • Rivadavia 11059 • Santa Fe 2600 • Rivadavia 7232, únicamente los días indicados a continuación:

3º Grupo: 24 de Junio.

En el Consejo Profesional de Ciencias Económicas, en el horario de 10 a 17: Viamonte 1549 (solamente para matriculados).

En los Consejos Vecinales: Nº 1, Uruguay 740, de 10 a 20 • Nº 3, Usualata 939, de 10 a 20 • Nº 8, Av. Roca 5252, de 7.30 a 17.30 • Nº 10, Av. Beltró 4629, de 10 a 20 • Nº 13, Mendoza 2377, de 10 a 20.

En la Dirección General de Rentas: Viamonte 900, P.B., ventanillas Nº 11 a 14, de 9.30 a 15.30.

Lugares de pago: En todas las entidades a percibir los impuestos municipales de la Capital Federal o por correspondencia.

EVITE INCONVENIENTES.  
PAGUE EN TERMINO.



Municipalidad de la Ciudad  
Secretaría de Hacienda y Finanzas  
Dirección General de Rentas

# El sueño del lote propio

“La política es una ciencia demasiado seria como para ponerla al servicio de un partido o de un comité”, afirmó ayer en el Salón Blanco de la Casa Rosada el presidente de la Nación en el acto de transferencia de las tierras que actualmente ocupan más de 25.000 personas en villas de la Capital Federal. El acto de entrega de los boletos de compra de las tierras se desarrolló con la presencia de cerca de 2000 habitantes de villas y asentamientos de Capital y provincia de Buenos Aires que desde las afueras de la Casa de Gobierno se hacían oír con sus bombos y cantitos. En el interior del Salón Blanco, unas trescientas personas, entre funcionarios, periodistas, políticos y algunos representantes de las villas dividieron su respuesta cuando se anunció que estaba presente el candidato a senador por el oficialismo: fue vitoreado y abuchado al mismo tiempo. En el estrado acompañaron a Menem (quien fue recibido con la marcha peronista) el titular de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri; el ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz; el intendente metropolitano, Carlos Grosso y Claudia Bello, titular de la Comisión de Tierras Físicas Programa Arraigo, entre otros funcionarios que presenciaron el acto en el cual se firmaron simbólicamente los boletos de compra de los habitantes de las villas: 21-24 (Barracas); villa 15 (Mataderos, conocida como Ciudad Oculta) y una parte de la villa 20 (Lugano). En total suman 5.500 las familias beneficiadas con la transferencia.

Juan Omonte, presentado por responsables del Programa Arraigo como presidente del Movimiento de Villas y Barrios Carenciados, descartó que la entrega de las tierras tenga algún contenido electoralista y afirmó ante *Página/12* que “en la villa la gran mayoría queremos dejar de ser villeros pero así como hay algunos

que quieren y no pueden, hay otros que, directamente, no quieren dejar la villa. La situación económica hace que no se pueda ver bien claro este tema. No estamos en el '73 y los villeros hoy queremos dejar de ser el hijo bobo del Estado. A costillas nuestras han lucrado, nos usaron como recurso político. Pasaron más de 40 años y seguimos como antes. A partir de arraigarnos a nuestra tierra creo que esto va a cambiar”.

Para la secretaria de Relaciones con la Comunidad, Claudia Bello, se trata de un acto de justicia social, “no de un acto electoral”, y agregó: “No queremos marginados que tengan que mendigar una caja de PAN, quiero que trabajemos juntos”.

El presidente Menem destacó que el Programa Arraigo es una respuesta contundente al problema de la marginación y que con este plan será posible radicar las villas para erradicar la pobreza. Poco después agregó: “La política hay que ponerla al servicio del pueblo y no para fines sectoriales y partidarios. Queremos menos proletarios y más propietarios”, enfatizó.

En diálogo con este diario el dirigente del Movimiento de Villas y miembro del Consejo Vecinal de la Villa 21-24 (Mutual Flor de Ceibo), Guillermo Villar, negó que el Movimiento tenga un presidente. “Por historia nuestra organización está dirigida por un grupo colegiado y me duele que hoy se pretenda convertir al Movimiento en una organización verticalista similar a tantas otras y a las que, justamente, nosotros criticamos”. Sobre la transferencia de las tierras, Villar manifestó: “Esto es producto de una lucha en la que estuvieron el padre Mugica y muchos otros que hoy ya no están. Siento una mezcla de alegría y dolor. Si sintiera sólo alegría sería muy frívolo. Creo que nadie se tiene que apropiarse de este logro”.



ASAMBLEA PERMANENTE  
POR LOS DERECHOS HUMANOS  
Asociación Civil  
Callao 569, 1° piso Of. 15  
(1022) Buenos Aires, Argentina  
Tel.: 46-4382 / 45-2061 / 49-6073

## La Comisión La Mujer y sus Derechos de la A.P.D.H. Convoca al premio de Cuento 1992 “GLORIA KEHOE WILSON” \*

- 1) Podrán participar escritoras residentes en el país
- 2) Las obras deben ser inéditas
- 3) El tema deberá girar en torno a los derechos de la mujer
- 4) Los trabajos se presentarán por triplicado mecanografiados a dos espacios, por una sola cara y perfectamente legibles. Deberán llevar el seudónimo de la autora y título de la obra, y en sobre aparte cerrado, con dicho seudónimo como única identificación, se incluirán los datos de la autora: Nombre, domicilio, doc. de identidad y teléfono. Horarios de recepción de los trabajos: De lunes a viernes de 13 a 19 hs. en Callao 569, 3er. cuerpo, 1er. piso
- 5) Los trabajos deberán tener una extensión de no más de ocho carillas tamaño carta.
- 6) Cada autora podrá presentar sólo un trabajo.
- 7) El premio consistirá en la suma de U\$S 1000.-
- 8) El plazo de entrega será hasta el 15 de agosto en la sede de la institución, Callao 569
- 9) El jurado, integrado por Tununa Mercado, Silvia Plager y Sofia Laski, se expedirá antes del 30 de octubre y el premio será otorgado el día 20 de noviembre
- 10) Los trabajos no premiados serán retirados por las autoras entre el 1° y el 15 de diciembre
- 11) La A.P.D.H. se reserva el derecho de publicación de la obra premiada, con posibilidad de publicar una antología con los 10 primeros cuentos

\* En recordación de Gloria Kehoe Wilson autora del libro de cuentos “PICO DE PALOMA” publicado por la editorial Corregidor en Abril de 1977. Gloria desapareció en junio de 1977.

## TRES MUERTOS

# UNA FURIA

Un docente y sus dos pequeños hijos desaparecieron en las aguas de la laguna Setúbal al zozobrar la piragua en la que se trasladaban. La crecida se mantuvo ayer en su pico máximo y venció las defensas de las zonas de Villa California y Los Naranjales. En Santo Tomé el pueblo logró ayer a duras penas resistir el avance de las aguas pero la situación era sumamente comprometida.

(Por Juan Carlos Tizziani, desde Santa Fe) La tragedia irrumió ayer con toda su crudeza y aplicó un cachetazo desolador en medio del combate de los santafesinos contra la segunda crecida del siglo, mientras —minuto a minuto— se iban extinguendo las esperanzas de encontrar con vida a un padre y sus dos pequeños hijos, de 6 y 8 años, que se habían internado 24 horas antes en la laguna Setúbal a bordo de una piragua que zozobró y se dio vuelta en las aguas enfurecidas por el viento. El accidente, en el que se salvaron milagrosamente morir ahogados otros tres chicos de 9, 11 y 15 años, primos de los anteriores, conmocionó de tal manera a la ciudad que dejó en un plano secundario la llegada del pico de la crecida clavado en 7,43 metros desde hace un día. A ello se suma el colapso de las defensas en la zona de Villa California y Los Naranjales —cercana a Colastiné Norte— que se estaba anegando paulatinamente y la emergencia desatada por el Salado en Santo Tomé, que amenazaba con dejar media ciudad bajo las aguas, pero que fue superada heroicamente cuando centenares de santafesinos se sumaron a la batalla contra el río y aseguraron el terraplén con

nada menos que 40 mil bolsas de arena y tierra.

El drama de la piragua fue protagonizado por Néstor Álvarez, un docente y abogado de 43 años —dirigente del gremio estatal docente hasta hace muy poco—, sus dos pequeños hijos, Manuel de 8 años y Alejandro de 6, y tres sobrinos, Ariel, Nicolás y José Oregui, de 15, 11 y 9 años respectivamente. Los seis se internaron el domingo alrededor de las 5 de la tarde en una frágil embarcación en la laguna Setúbal, en la zona conocida como Chaco Chico, en las cercanías de Angel Gallardo, presuntamente para dirigirse hacia una casa de fin de semana amenazada por las aguas. Dos horas después, a las 19, la policía de Monte Vera tuvo las primeras noticias de la tragedia: la piragua se había dado vuelta y los tres chicos Oregui —Ariel, Nicolás y José— habían podido ganar la costa a nado, sin poder auxiliar al más pequeño de los hijos de Álvarez —Alejandro, de 6 años— que habría llegado hasta pocos metros de la barranca para después ser arrastrado por el oleaje y la oscuridad.

Ayer se ignoraba la suerte de Álvarez y sus dos hijos, mientras la angustia repicaba en la Asociación del Magisterio (AMSAFE)—que se había movilizó para contribuir a la búsqueda de los tres desaparecidos— y en las emisoras de Santa Fe que se hacían eco de pedidos de lanchas particulares para sumarse al rastreo de la Setúbal. El espejo marrón era recorrido palmo a palmo por los buzos tácticos, mientras el propio gobernador Carlos Alberto Reutemann dejó de utilizar su helicóptero para sobrevolar la zona y ordenó que la máquina fuera utilizada en la búsqueda de las tres personas perdidas.

El episodio impactó también en el gobierno y desde la Prefectura se lanzaron voces de alerta pidiendo que nadie se embarque en la laguna o en los ríos sino por casos de extrema necesidad. “Es muy peligroso hacerlo”, reiteró varias veces el jefe de la Prefectura de Santa Fe, Héctor Vianna, quien dimensionó el riesgo. “Las aguas están corriendo a una velocidad muy grande: 8 kilómetros por hora en la laguna”, señaló. Y si a este dato se le agrega que en la zona del puente del arroyo Leyes —ruta provincial número 1— la corriente alcanza una velocidad de tres metros por segundo, se puede tener una idea cabal de por qué los pescadores —que viven los 365 días del año en el río— han amarrado estas semanas sus botes y canoas en tierra firme.

Mientras tanto, el Gobierno jugaba ayer una última carta para obtu-

## Manzano anuncia créditos

En setiembre, las provincias afectadas por las inundaciones recibirían un monto de entre 40 y 60 millones de dólares provenientes de un crédito otorgado por el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Será el primer tramo de una ayuda financiera que incluirá además otra partida de entre 400 o 500 millones de dólares que servirán para “la construcción de costas seguras en Brasil, la Argentina y Paraguay”, anunció el ministro del Interior, José Luis Manzano. A pesar de que el primer envío demorará todavía cerca de tres meses, Manzano consideró que el crédito arribará con una rapidez “inédita” en ese tipo de trámites y adjudicó esa celeridad a la satisfacción internacional por “la nueva posición argentina en el contexto mundial, como ser el envío de tropas a Yugoslavia”.

En una conferencia de prensa que ofreció en la Casa de Gobierno, el ministro dijo que el total de evacuados en el país llega a 107.853 personas. De acuerdo con los datos que maneja el Gobierno, en cuatro días llegará a la ciudad de Santa Fe el pico máximo de la crecida del Paraná. En diez días el agua estará inundando las costas de Buenos Aires, de acuerdo con la misma previsión mencionada por Manzano. Admitió que la Capital Federal sería afectada por las crecidas del Paraná y del Río de la Plata. No descartó la posibilidad de anegamientos en algunos barrios ribereños y puntualizó que “la situación se agravaría si el golpe de agua es acompañado de una sudestada”. El ministro aclaró que la primera etapa del préstamo será destinada a la recuperación de viviendas, escuelas y centros de salud.

Una “misión técnica” de los bancos llegará al país para visitar las zonas afectadas y establecer el monto exacto que tendrán los créditos. Sobre la recuperación de viviendas, Manzano señaló que “lo mejor sería llegar directo a la gente, evitando la intermediación burocrática”. En forma paralela, el Banco de la Nación asignó una partida de 44 millones de dólares para asistir a productores agropecuarios del noroeste argentino afectados por las inundaciones.

## Rosarinos obligados a partir

(Por Andrea Centeno, desde Rosario) “De acá no me voy ni que el agua me apague las velas”, repetía Dorita, mientras le rezaba a su difunto marido para que impidiera que “el agua se lleve los recuerdos”. La reticencia de la mujer a abandonar su casa ante el avance sostenido de las aguas, se repitió en la mayoría de los quinientos pobladores del barrio del Bajo Saladillo —que se extiende a orillas del Paraná desde el ex Mercado de Hacienda hasta el frigorífico Swift—, quienes ayer debieron bajar sus brazos en la batalla contra el río marrón, cuando la Prefectura de Rosario anunció los 6,17 metros escalados por las aguas y es-

timó para mañana el pico máximo de crecida, superior a los 6,20 metros alcanzados en la inundación de 1983, segundo record de crecida desde 1905. “El comportamiento del río sigue siendo motivo de preocupación”, repitió un funcionario municipal, desorientado por los 12 centímetros crecidos ayer.

El centenario de pobladores que abandonó sus casas con el atardecer lluvioso hizo que el número de evacuados por la Municipalidad superara los 240, aunque los autoevacuados y los isleños que llegaron a la ciudad en sus propias embarcaciones elevaron la cifra a más de 300, mientras más de quinientas almas de las dos

mil quinientas que habitan el barrio ribereño terminaban de empacar sus pertenencias ante el irremediable avance de las aguas. A la misma altura del río, el terraplén reforzado una decena de veces con planchas de hormigón y bolsas de arena, comenzó a ceder ante la presión y las filtraciones constantes provocaron brechas que incrementaron el caudal de la laguna formada por los desagües caseros entre las viviendas precarias del barrio. Con los 6,17 metros alcanzados ayer, los marineros de la Prefectura Naval se prepararon para archivar la altura que alcancen hoy las aguas como el segundo record del siglo.



EN SANTA FE

# CRECIENTE

rar la defensa de Villa California, Los Naranjales, utilizando una embarcación del Ejército, ante el anegamiento manso del sector, donde el agua no ensanchó la brecha del terraplén y sólo ganaba espacios metro a metro. A pesar de haberse ordenado la evacuación de ese distrito costero, sólo 12 familias emprendieron la retirada.

El espíritu de lucha —acompañado por el propio Reutemann que en una moto todo terreno no dejó rincón sin recorrer hasta altas horas de la madrugada, todos los días— tuvo en las últimas horas otro capítulo en Santo Tomé, cuando cedió una defensa construida hace 10 años ante el embate del río Salado —empinado hasta un nivel de 7 metros 32 centímetros—. La voz de alerta fue dada inmediatamente, y

centenares de santotomesinos corrieron para sumarse al combate con las armas de estos días: bolsas de arena y tierra que se llenan apresuradamente para asegurar los muros. El riesgo fue evidente: en el caso de que hubiera podido detenerse el río, hoy media ciudad estaría anegada y unos 3000 habitantes deberían haber sido evacuados de una amplia zona, en la que incluso se encuentra también la propia sede municipal. "La gente nos salvó", reflexionó ayer el intendente de Santo Tomé, Angel Piaggio, sorprendido por la reacción de sus conciudadanos: "Uno podía ver hombres y mujeres de todas las edades trabajando, chicos con aritos que por diferencia generacional a veces miramos de reojo cargando y llenando bolsas, o gente con el agua a la cintura tapando las fisuras", dijo.



En Santa Fe, el avance del agua superó las defensas y promete seguir complicando la situación.

Sólo en esta ciudad las pérdidas fueron de 71 millones de dólares y los evacuados suman más de 38 mil.

FUNDACION



## Creemos que el futuro debe ser pensado por los que serán sus protagonistas.

### La Fundación Colloquium invita a los universitarios argentinos.

Ayer el Profesor Alvin Toffler condujo el primer coloquio del Foro de Anticipación y Estrategia Empresaria de nuestra Fundación sobre "La Argentina que viene".

La inscripción, a un costo unitario de u\$s 400, quedó colmada. La mayoría de los inscriptos fueron hombres de empresa, que ya están construyendo el futuro.

Los jóvenes serán los protagonistas del futuro. Por ello la Fundación Colloquium ha vuelto a contratar al Profesor Toffler para un segundo coloquio que tendrá lugar hoy, martes 23 de Junio, en el Salón de Actos del Colegio Nacional de Buenos Aires,

de 14:30 a las 19 hs.

La Fundación Colloquium y un importante grupo de empresas han decidido becar a 200 docentes y estudiantes universitarios argentinos para que puedan participar sin cargo alguno en un intercambio de ideas con el Profesor Toffler.

**Jorge Romero**  
Presidente

Las inscripciones se realizarán en el Colegio Nacional de Buenos Aires, Bolívar 263, a partir de las 12 hs., por estricto orden de llegada. Es indispensable presentar credencial de docente o estudiante.

**FUNDACION COLLOQUIUM: Reconquista 618, 10° piso, (1003) Buenos Aires, Argentina. Tel.: (54-1) 311-2622/3102 311-8214, 313-7220. FAX (54-1) 313-8064, 311-8245.**



Banco General de Negocios



MERCADO DE VALORES  
DE BUENOS AIRES



BANCO RIO

# SE VIENEN



Los nuevos inmigrantes descomprimirán la situación. En la ex URSS decidieron no dejar escapar a los técnicos.

## Desempleados de primera

El interés demostrado por los europeos ante el esquema argentino tiene ramificaciones que van más allá de las humanitarias. Varios expertos en inmigración subrayaron en París la eventualidad de que además de financiar programas para los inmigrantes de Europa Central y Oriental, los gobiernos de la CEE se vean tentados por repetir la experiencia con sus propios connacionales en aquellas regiones muy golpeadas por el desempleo, como es el caso del norte de Francia donde el ocaso de la siderurgia aún no fue absorbido por la llamada "reconversión industrial" y la creación masiva de nuevos puestos de trabajo. Los responsables europeos con los que se entrevistó Mario Burkún no dejaron pasar la ocasión y evocaron la posibilidad de implantar, tal vez en una etapa posterior, programas para sus propios desempleados. Burkún reconoce que "se ha hablado del tema pero eso no es el objetivo fundamental, lo esencial es el programa de inmigración de Europa Central y Oriental. Esto no quita que en el futuro se elaboren planes específicos para Europa Occidental". El riesgo de que haya un condicionamiento de la ayuda humanitaria a esos planes para el Primer Mundo es una eventualidad descartada por parte francesa y argentina. En este contexto Burkún arguye que "son dos temas distintos que no chocan entre sí. Al igual que nosotros, los países de Europa Occidental están muy preocupados por el tema humanitario a raíz de las situaciones políticas de las que hablamos. Los problemas de minorías nacionales que estos conflictos generan son muy graves y pueden después repercutir e incidir en nuestros propios países. No niego que el tema de la inmigración occidental será evocado, pero no es el objetivo de esta visita ni de este programa".

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 41, secretaria única, cita y emplaza por el término de 30 días, a acreedores y herederos de JORGE HORACIO FILIPPO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, junio 17 de 1992.

Dr. José Antonio Charlin, secretario

### EDICTO

El Juzgado Civil N° 43, secretaria única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ADELINA BULLOTA o BULLOTA y RAMON SOMOZA. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 10 de junio de 1992.

Maria Cristina Espinosa de Benincasa, secretaria

## ISAAC JOAQUIN - Talcahuano 871 - 7° "E" 393-0554 JUDICIAL - CASA EN MONTE GRANDE

Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Comercial N° 18, Secretaria N° 35, comunica por cinco días, en autos: "BACHMANN JORGE AMERICO S/QUEIEBRA". EXP. N° 19.189, que el martillero Isaac Joaquín rematará el 29 de junio de 1992, a las 10.30 horas, en la Corporación de Rematadores, calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 Capital Federal, el inmueble sito en la calle Lavalle 142, de Monte Grande, Pdo. de Esteban Echeverría, Pcia. de Buenos Aires, con todo lo plantado, edificado y adherido al suelo. Nom. Catas. Cir. I, Secc. A, Maz. 58; Parcela 23. Superficie del lote: 250m2. Matricula: N° 33.759 (30) Esteban Echeverría. Título de propiedad: a fs. 66/69 de autos: "Doña Fernando Elias o Bachmann Jorge Américo s/cobro ej." Exp. n° 20.243 en trámite ante esta misma Secretaría. Se trata de una casa de tres dormitorios, living-comedor, baño, cocina, lavadero y despensa, con jardín al frente y espacio guardacoches, ocupada por el fallido y su familia. CONDICIONES DE VENTA: Ad corpus. Al contado y mejor postor. BASE: \$ 17.706. SEÑA: 8%. COMISION: 3%. Sellado de ley: 0,5%. Todo en efectivo en el acto de la subasta. El saldo de precio deberá depositarse dentro de los cinco días de aprobada la subasta en el Bco. Ciudad de Buenos Aires. Suc. Tribunales, a la orden del Juzgado y como perteneciente a autos. Fijase el día 26 de junio de 1992, las 12 horas, para la recepción en Secretaría de las ofertas bajo sobre, de acuerdo al art. 570 del CPCC y art. 104.6 del Reglamento para la Justicia Comercial, las que serán abiertas a las 12 horas de ese mismo día y leídas en el acto de la subasta, prevaleciendo la oferta bajo sobre en caso de igual oferta de compradores presentes. En caso que el comprador compre en comisión, deberá denunciar en autos el nombre de su comitente dentro del tercer día de realizada la subasta y en la forma establecida en el art. 571 del CPCC. EXHIBICION: 24 y 25 de junio de 1992, de 14.30 a 16.30 horas. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de la Capital Federal. Buenos Aires, junio once de 1992.

Jorge L. Medici - Secretario

Provenientes en su mayoría de la ex URSS y de Polonia, más de diez mil solicitudes de asilo fueron recibidas desde que el presidente Menem lanzara en Ginebra su idea de abrir las puertas de la Argentina para inmigrantes de Europa del Este. En principio serán admitidas veinte mil personas, en una "prueba piloto" que contempla el arribo de trescientas mil.

Página/12 entrevistó en París al embajador Mario Burkún, responsable de Migraciones de la Cancillería y principal operador de este proyecto inmigratorio, que será negociado con la Comunidad Económica Europea.

### Página/12 EN FRANCIA

(Por Eduardo Febbro, desde París)

Se vienen los rusos, o por lo menos eso es lo que parece surgir de 10.000 solicitudes de asilo recibidas en los últimos meses por los consulados argentinos en el mundo, la mayoría de las cuales provienen de la ex URSS y de Polonia. Una idea anteriormente lanzada a la ligera —la inmigración calificada desde Europa Central y Oriental para descomprimir la presión migratoria sobre Europa Occidental— se ha vuelto ahora un "proyecto serio", con participación de las instituciones financieras internacionales —para ayudar a los nuevos emigrantes—, las Naciones Unidas y la Cruz Roja. El inicio del plan es inminente, con una experiencia piloto de 200 familias y, luego, remesas mensuales de 1000 familias cada una, según explicó a Página/12 Mario Burkún, de la Cancillería argentina.

En su discurso ante el Parlamento Europeo de Estrasburgo, el presidente Carlos Menem formuló la propuesta de recibir inmigrantes de los países de Europa Central y Oriental. Nada podía tocar más la conciencia y el corazón de los europeos que esas palabras mágicas que evocaban al mismo tiempo el miedo a una ola migratoria proveniente de esos países, y el recuerdo de lo que alguna vez fue la Argentina próspera para millones de hombres y mujeres que partieron del viejo continente. Al día siguiente *Le Monde* titulaba: "Argentina sueña de nuevo con inmi-

grantes y capitales".

Aún hoy, fuentes diplomáticas argentinas en Europa aseguran que al principio pensaron que se trataba de "una de esas ideas que se le ocurren al Presidente" y que "no siempre tienen futuro", otras dicen con certeza "que fue un globo de ensayo político" que tocó una "parte muy sensible de los europeos". Lo cierto es que cuatro meses después el plan argentino se convirtió en programa y las Cancillerías de los países de la Comunidad, como ciertos organismos multilaterales, parecen dispuestos a aportar la contribución contemplada en el programa de inmigración para europeos que anhelan radicarse en la Argentina. Fuentes de la Cancillería alemana, de la Cruz Roja Internacional en Ginebra, de las Naciones Unidas y medios franceses comprometidos con la inmigración descartaron "la sólida coherencia práctica e intelectual" del plan inmigratorio expuesto durante las últimas semanas por el embajador Mario Burkún, encargado de los asuntos de Migración en el Ministerio de Asuntos Exteriores de la Argentina. Para los europeos, el problema radica en "detener o desviar la inmigración", sea "desalentando a los candidatos o encontrándoles otros puertos". La propuesta argentina coincide con esta problemática a la vez humana y política. Pese a sus declaradas reticencias, Página/12 entrevistó en París al embajador Mario Burkún y éste puntualizó que se "trataba de un programa de inmigración con carácter humanitario. Creemos que ac-

## REPERCUSIONES EN MOSCÚ

# Cuidando la mano de obra

(Por Sergio Savorotny/Komsomolskaya Pravda) La proposición argentina de recibir una oleada de inmigrantes de los países del Este ha sido considerada con relativo escepticismo en Moscú. Según el jefe del Departamento de América Central y Austral del Ministerio de Relaciones Exteriores de Rusia, Ivan Burley, Rusia oficialmente saludó la iniciativa argentina y está dispuesta a crear una comisión mixta con representantes del Ministerio de Trabajo, de Relaciones Exteriores y de otros organismos para estudiar las proposiciones, pero al mismo tiempo, los funcionarios de la Cancillería rusa explicaron a sus colegas argentinos que no estaban dispuestos a permitir la salida masiva de sus ciudadanos con residencia permanente sino sólo de forma temporaria. La propuesta de los moscovitas es implementar un sistema semejante al

que durante las décadas del 60 y 70 existió en otros países europeos y por el cual los trabajadores turcos, griegos, italianos, yugoslavos y españoles principalmente, recibían visados temporarios para trabajar en Alemania, Suecia, Holanda etc., pero mantenían lazos familiares y económicos con sus respectivos países de origen.

La idea de los rusos es evitar un drenaje de técnicos o de trabajadores que se desempeñan en determinados sectores vitales para la deteriorada economía rusa. En alguna medida, es posible entender las reticencias moscovitas, ya que al pretender colonizar vastas zonas de la Patagonia con inmigrantes rusos, las iniciativas argentinas amenazan —indirectamente— con deteriorar aún más la difícil situación agroalimentaria de Rusia, que en este momento carece de mano de obra suficiente para alimentar a su propia población. "Este es tiempo para importar campesinos a Rusia y no para exportarlos", afirma un funcionario.

El estado de crisis en la economía rusa, el desempleo masivo que afecta a un 20 por ciento de la población económicamente activa y la incapacidad para absorber a los refugiados rusos provenientes de otras repúblicas ex-soviéticas (alrededor de 800 mil hasta ahora), hace temer que en los próximos 18 meses alrededor de 3 millones de personas pudieran abandonar Rusia para buscar suerte en otras latitudes. La primera oleada migratoria se espera para principios de 1993, fecha límite en que los

ciudadanos ex soviéticos recibirán sus pasaportes para viajar al extranjero.

Por otra parte, el titular de la Comisión Jurídica del Soviet Supremo de Rusia, Boris Zolotukine, explicó la semana pasada ante el Parlamento Europeo, que Moscú espera, hasta fin de este año, cerca de un millón y medio de refugiados rusos de otras repúblicas de la Confederación de Estados Independientes (CEI). Para frenar la fuga de rusos de los países periféricos de la ex URSS, Moscú propicia un tratado multilateral sobre la protección de las minorías étnicas en la CEI, explicó el parlamentario.

A pesar de este alarmante panorama, la propuesta argentina ha sido recibida con cautela en Europa: la pregunta del millón es quién va a pagar los platos rotos y los números que se manejan son abultados. Según las cuentas más modestas, el programa de emigración a la Argentina podría llegar a costar 2000 millones de dólares y es por eso que tantos rusos como europeos occidentales se han puesto a pensar que tal vez sería más ventajoso invertir esas cantidades en la economía de los países del ex bloque oriental para crear nuevas fuentes de trabajo.

Hasta el momento, Bonn ha sido la capital europea que mejor ha recibido la oferta argentina. Los alemanes tienen una vasta y durísima experiencia sobre los problemas de toda índole que acarrea la importación de mano de obra extranjera.





## IMMIGRATORIA

## LOS RUSOS

almente hay una problemática humana debido a los conflictos que se desarrollan en la región de Europa Central y Oriental a raíz de los problemas de nacionalidad y minorías que, desde una óptica étnica, cultural y religiosa, están perseguidas. Queremos pues abrir la posibilidad de inmigrar a la Argentina a esta gente, por cuanto creemos necesario hacer un aporte para resolver la situación desde el punto de vista de las relaciones económicas y políticas internacionales".

El rigor es la característica que ponen de relieve los dirigentes de la OIM (Organización Internacional de Migraciones) consultados por **Página/12** en Ginebra. La visita del embajador argentino a la sede del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, ACNUR, dejó al menos más que positivos. Burkún se fue de Ginebra con el apoyo de los organismos multilaterales, los que le ofrecieron, además de su intervención, "desdén kurdos, tameses, hasta gente del Alto Karabaj y, por qué no, algunos albaneses que están en Italia" según dijo a **Página/12** un diplomático argentino en Ginebra. Hasta ahora, los diferentes servicios consulares argentinos recibían cerca de "10.000 solicitudes de migración clasificadas" cuya gran mayoría proviene de la CEI y de Polonia. El promedio de edad para las solicitudes de emigración oscila entre los 18 y 35 años y se privilegia sobre todo a las familias, que son las que pueden radicarse realmente en el país y contribuir "al desarrollo".

Burkún señaló que la Argentina quería "trabajar con tres organismos: la OIM, el ACNUR y la Cruz Roja Internacional. Estas instituciones participarían conjuntamente en la estructura de unión de las familias, del control sanitario, de la enseñanza del idioma español y de la implantación en nuestro país". En cuanto al papel de la CEE, el representante argentino puntualizó que "la Comunidad era el lugar donde debía prepararse, junto al gobierno argentino, el programa técnico de la inmigración y al mismo tiempo resolver la problemática humanitaria. Es con ellos con quienes debemos llegar a un acuerdo con vistas a la solución de lo que está ocurriendo en la región de Europa Central y Oriental". La financiación del proyecto estaría a cargo de los tres organismos internacionales mencionados y de otras instituciones financieras internacionales como el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Europeo de Inversiones y, eventualmente, el Banco Europeo para la Reconstrucción y Desarrollo de Europa del Este, dirigido por el francés Jacques Attali. En este sentido, Burkún recaló que si había prestamos éstos "estarían destinados a los inmigrantes" —prestamos a fondos perdidos por ejemplo— y serían administrados por ellos y por los organismos citados, sin intervención del Estado argentino. "No buscamos dinero, buscamos préstamos para las familias, para que puedan instalarse. Pensamos en créditos específicos a fin de que estas familias logren crear y desarrollar microempresas, pequeñas industrias o plantaciones agrícolas. No se trata de créditos para el Estado argentino sino para la inmigración." El encargado de Migraciones de la Cancillería debe encontrarse en Londres con el presidente del Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo de Europa del Este para

detallarle un plan ya expuesto en Lisboa, pero este organismo sólo se pronunciará una vez que la CEE le haya remitido su informe.

Los consulados argentinos y los organismos internacionales se encargarán de recibir las demandas de inmigración, pero son instituciones como la OIM o el ACNUR las que tendrán a su cargo "la estructura de recepción en los lugares de origen" con cursos de idioma español y preparación para el gran salto durante un mes, es decir mientras se realizan los trámites. El Alto Valle del Río Negro, Colonia 25 de Mayo, en la provincia de La Pampa, otros lugares entre la provincia de Buenos Aires y de La Pampa, lugares en la Mesopotamia, "tanto en Misiones, en Corrientes como en Entre Ríos", y sectores de la precordillera son las zonas elegidas para instalar a los inmigrantes. Burkún sostiene que se "pensó en aquellos lugares donde ya

existen familias instaladas desde hace mucho tiempo y que pueden colaborar en la recepción y la solución de los problemas. De esta forma existiría una incorporación mucho más rápida, racional y fácil".

En el plano interno, el enviado argentino confirmó que había una serie de estudios emprendidos por el Ministerio de Trabajo sobre la "demanda laboral insatisfecha" con consultas específicas a la Unión Industrial Argentina y a los sindicatos; "las partes de nuestra sociedad que están involucradas en el tema no fueron dejadas de lado", afirma Burkún. Según aclararon en París funcionarios argentinos, la Unión Industrial Argentina elaboraría una lista de "profesiones con carencias de técnicos y personal" mientras que los sindicatos fueron consultados para que "el eventual arribo de mano de obra barata no entorpezca las negociaciones salariales".

## Aprestos de vendedores de queso

(Por E.F., desde París). Los argentinos están acostumbrados a convivir con almaceneros españoles, tenderos judíos o árabes o reposteros alemanes. Ahora, si todo marcha como anuncia una revista francesa, también tendrán de vecinos a panaderos o vendedores de queso franceses. La revista *Response a Tout*, cuya traducción sería "Respuesta para todo" tiene una tirada de un millón de ejemplares y su línea editorial está dedicada a los servicios. Ayudan a los franceses a hacer un cóctel, armar la habitación de los chicos, a cómo hacer dobladillos o brindar las propuestas para mejorar la calidad de vida. En su número de abril-mayo uno de sus títulos de tapa fue "Argentina, El Dorado de los franceses audaces".

La embajada en París empezó a recibir una impresionante cantidad de cartas de franceses que querían emigrar a Argentina. El número de *Response a Tout* tuvo eco. Un informe del enviado especial a Buenos Aires, Dominique Jousset, trajo las pistas para hacer la América. "El famoso camembert que aquí se vende por apenas un dólar, allá vale más de 20 y encima hay colas de varias decenas de porteños para comprarlo", escribió a su regreso. Hay que imaginar el sobresalto de un parisino dedicado a la venta de quesos cuando al continuar la lectura advirtió que existe el caso de un colega francés radicado en Buenos Aires que "se ha comprado ya dos casas y, agárranse bien, un avión personal". *Response a Tout* no ahorra elogios para la Argentina y sostiene que "ha nacido un nuevo El Dorado para todos aquellos que no quieren quedarse con los pies en las mismas sandalias. Es un país que rebalsa potencialidades de hacer fortuna (...). Las cualidades del país atraen por millares a aquellos que quieren cambiar su vida, que ya olfatearon el olor del dinero".

La revista afirma que "se terminaron los tiempos de la inflación más galopante" y a continuación anuncia una "hoja de ruta para hacer fortuna". Piden disculpas por haber bautizado demasiado rápido a Carlos Menem como "presidente tango" y luego reivindican la política económica de su gobierno que permitió detener una hiperinflación del 2000 por

ciento a una tasa "milagrosa" de 7 a 8 por ciento. En ese punto, *Response a Tout* señala que "es la euforia y la Argentina, durante mucho tiempo designada por el Fondo Monetario entre los países poco confiables para las inversiones extranjeras, ahora es El Dorado de los aventureros. En todo caso, de los aventureros que quieren aumentar su riqueza".

Si los franceses deciden ir a vivir en Buenos Aires, el reportaje ya les advirtió cuáles eran los lugares para asentarse. En las lomas de San Isidro, "equivalente de nuestro Neuquén", se pueden comprar casas por 140.000 dólares. Una cifra impensa-

**REPOSE A TOUT!**

**50F**

LE COUT POUR UN COURS DE RATTRAPAGE SCOLAIRE P. 16

COMMENT METTRE UN JAPONAIS DANS SA POCHETTE

**PRIX ECRASES**

Des filières qui feront votre joie

BARMEN : LES SEIGNEURS DU COMPTOIR

**L'ARGENTINE L'ELDORADO DES FRANÇAIS AUDACIEUX**

LES STRIES DE LA TELE QUI REUSSISSE SANS DIPLOME

LES NOUVEAUX LOIS BRU

LES AN PIEGE

"Response a Tout" bautiza a la Argentina como El Dorado.

Los fabricantes de camembert figuran primeros entre los entusiastas.

UNIVERSIDAD DE BELGRANO



## ESCUELA DE ECONOMIA Y NEGOCIOS INTERNACIONALES

### INSCRIPCION A CARRERAS DE POSGRADO

Hasta el 17 de julio se encuentra abierta la inscripción para el ingreso a la carrera de:

**MAESTRIA EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS**  
Especialización en Administración Estratégica  
Especialización en Relaciones Institucionales

Pueden inscribirse graduados universitarios de diversas disciplinas.

Las clases se dictan en horario vespertino.

Inicio: 27 de julio de 1992

Informes:

ESCUELA DE ECONOMIA Y NEGOCIOS INTERNACIONALES

Av. Pte. Quintana 160 (1014) Capital Federal.

Tel.: 812-1197, de 12:00 a 20:00 hs.



## Médicos de brazos caídos

Los empleados de los hospitales que dependían de la Nación y que recientemente fueron transferidos al municipio porteño comenzarán hoy un paro total de actividades por 72 horas en reclamo de la equiparación salarial con el personal de la salud dependiente de la Municipalidad. La Unión del Personal Civil de la Nación (UPCN) y la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) reclaman desde hace tiempo por la aprobación de las estructuras orgánicas-funcionales en los centros asistenciales que pasaron a la órbita de la Municipalidad de Buenos Aires, ya que de esa forma —indicaron los sindicalistas— los sueldos de ese sector que “no superan los 200 pesos” alcanzarían los 750 pesos. Las medidas fueron dispuestas por la seccional Capital de la UPCN ante la falta de respuesta a sus demandas.

## Marihuana en Morón

Un cargamento de 105 kilogramos de marihuana prensada fue encontrado en una camioneta en la localidad de Villa Udaondo, partido de Morón. Cuatro jóvenes menores de edad fueron detenidos. El vehículo fue hallado frente a una casa ubicada en la esquina de las calles El Chacho y Julián Balbin de Villa Udaondo, lugar en el que se encontró también acetona y éter, que se utilizan para purificar la marihuana, además de elementos y sustancias que se emplean para el fraccionamiento de cocaína. La policía presume que la marihuana fue ingresada al país desde el Paraguay por Corrida.

## Preventivas a punto

El titular del juzgado penal de Trenque Lauquen, Guillermo Martín, dictará en las próximas horas la prisión preventiva de los imputados por el séptimo crimen de General Villegas, según informaron fuentes judiciales. La medida está fundamentada en la presunción de que los cuatro detenidos “estarían involucrados en la matanza del campo La Payanca Uno. Los acusados José Kunt, Jorge Vera, Carlos Fernández y Julio Yalet esperan la decisión del juez, quien cuenta con diez días hábiles para expedirse, aunque ese plazo puede extenderse si lo considera necesario o conveniente. La defensa aún no tomó vista de la causa en lo que concierne a los tres primeros imputados, condición que no es obligatoria en la etapa de instrucción sumarial.

# El preservativo penetra en la campaña oficial contra el SIDA

*El Ministerio de Salud aprobó una resolución para controlar la calidad y las formas de comercialización de los profilácticos. Después de muchas críticas, también se decidió a recomendar su uso en spots publicitarios.*

“Yo puedo traer preservativos del extranjero en forma totalmente legal. Después los puedo acomodar sobre un cajón de frutas en medio de alguna peatonal y desde allí venderlos. Esto, ahora, no va más.” Poniendo cara de picaro, el titular del Programa Nacional de Lucha contra los Retrovirus Humanos, Alfredo Mioli, explicó con esa descripción el razonamiento que llevó al Ministerio de Salud a sancionar una resolución que fija normas en el control de calidad y la comercialización de los preservativos, cuya necesidad se venía planteando hace un año por las dudas que despertaban los profilácticos en cuanto a su calidad. El ministro del área, Julio Aráoz, aprovechó la oportunidad para anunciar la “profundización de la campaña de lucha contra el SIDA”, incorporando nuevos cortos publicitarios y debates en establecimientos educativos. Aráoz dijo que estas novedades no significan cambiar el eje de la campaña, fuertemente criticada por organizaciones no gubernamentales por relativizar y subordinar el tema del uso del preservativo.

—En la primera etapa de la campaña se tocaba en forma tangencial todo lo relativo a la prevención mediante el empleo del preservativo. ¿Hay un cambio de enfoque?

—Esa primera fase —dijo Aráoz— fue de shock y debate. Y dio su resultado. Se logró todo lo que se buscaba, había que discutir. Ahora, en esta segunda etapa, avanzamos sobre lo preventivo. Pero el punto principal de la campaña sigue siendo la educación sexual.

La resolución 454 difundida ayer venía siendo consensuada desde fines del año pasado con distintas organizaciones vinculadas a la cuestión del SIDA, aunque entidades de defensa del consumidor habían planteado denuncias sobre la calidad de los preservativos desde antes. Un sondeo que hizo el Ministerio de Salud reveló que el 65 por ciento de los condones puestos a la venta carecían de fecha de vencimiento y que un 82 por ciento no presentaba número de inscripción ni de registro.

En función de esos vacíos, lo que se establece a partir de ahora es la creación de un registro nacional de empresas fabricantes, envasadoras e importadoras de preservativos en el ámbito de salud, mientras que se deja en manos del Instituto Nacional de Medicamentos y del IRAM las normas de control a nivel nacional. En concreto, se incorpora el condón a los elementos considerados de “uso médico” en la prevención de enfer-

medades de transmisión sexual. Se dispone también que los profilácticos deberán fabricarse únicamente en base a látex de caucho natural y que el material y sus aditivos no podrán liberar sustancias tóxicas, irritantes o sensibilizantes. El expendio podrá realizarse en un máximo de 12 unidades por cajas en las que deberá figurar la fecha de vencimiento: cinco años en los preservativos sin lubricar y en los lubricados dependerá de la durabilidad de los aditivos.

La resolución —que regirá desde mediados de julio— tuvo el visto bueno del titular del área de infectología del hospital Fernández, Pedro Cahn, ya que “esto quita un argumento a quienes oblicuamente atacaban el uso del preservativo diciendo que su calidad no estaba controlada”. Entre esos “quienes” Alfre-

do Mioli, cabeza de la campaña oficial, supo situarse en primer lugar. Cahn reiteró su oposición al testeo masivo de población que intentan aplicar las actuales autoridades diciendo que “está claro, por la experiencia internacional, que no sirve. Es caro y confunde”.

Paralelamente a la sanción de la norma 454, el Ministerio de Salud pondrá al aire una serie de cortos publicitarios apoyados en la figura clásica de la enfermera para contraponer el mensaje “hablemos del SIDA” a la idea según la cual “el silencio es salud”, previa retirada del dedo de la enfermera de sus labios.

La intención es la de plantear una seguidilla de cinco spots preventivos que hablarán del uso del preservativo, el contagio por la sangre, las formas de no contagio y otras medidas

de protección.

Desde la cartera de Salud se dijo: “Somos conscientes de que las publicidades que sacamos el año pasado generaron una sensación de angustia. Pero eso era lo que queríamos: que se hable sobre el SIDA, que se discuta, que se rompa el tabú. Lo nuevo apunta a la prevención”. Coincidiendo con lo expuesto por Mioli, los funcionarios reconocieron que la campaña había sido absorbida por el cólera y las inundaciones y que ahora se reactivará.

Para conseguir eso, Aráoz anunció que a la campaña en los medios se sumarán charlas y debates a desarrollarse en distintos establecimientos educativos de nivel secundario y de esa forma “crear una conciencia clara en todos los sectores de nuestra sociedad”, se supone que con menos angustia de por medio.

## EXPRESIDA

# Información sin prejuicios

“¿Cuántas personas que trabajan en los medios de comunicación están en condiciones de asegurar que no tienen el HIV?”, se preguntó la periodista Mónica Gutiérrez respecto al silencio que mantienen los canales y radios capitalinas sobre el SIDA. La ex conductora de los noticieros de ATC participó junto a varios colegas del panel Comunicación y SIDA que se efectuó ayer a sala llena en el Centro Cultural Recoleta en el marco de la primera exposición internacional de campañas de prevención de la enfermedad también llamada ExpresIDA. Una televisión que muestra campañas realizadas en varios países del globo y un puñado de afiches que hablan contra la enfermedad en diferentes idiomas que están ubicados en un rincón del hall del Centro sirven como anticipo de lo que se ve entre las salas 9 y 15.

Una mesita instalada en un pasillo muy iluminado sirve de boletería para la muestra. Luego de pagar los dos pesos que vale la entrada, los visitantes —entre los que hay muchos adolescentes— reciben la cinta roja que simboliza las campañas contra el SIDA en todo el mundo.

En los primeros salones sólo hay posters colgados de las paredes blancas —que tienen fotos, dibujos o solamente leyendas— en los que se hace hincapié en la importancia de los condones para disminuir el riesgo del contagio.

—“Yo te deseo, vos me deseás, todo está muy claro. Con preservativo”, reza una publicidad alemana.

Los spots extranjeros pueden observarse en unos diez televisores repartidos en el auditorio. Provocan sorpresa unos stands situados en el centro de las salas en cuyo interior hay elementos relacionados con las campañas contra el SIDA —profilácticos, jeringas descartables— y souvenirs —calcomanías, tazas, lámparas, chapitas— con leyendas alusivas a la enfermedad.

En la Sala 11 se oye música de Queen y hay unas hojas en blanco para entretenerse con graffitis —“La paloma es el bicho de la paz y el profiláctico es la paz de mi bicho”—, escribió un tal Martín.



Mientras un grupo de chicos pugnaba por entrar en la sala que exponía afiches “no apta para menores de 18 años”, una adolescente llamada Natalia expresó su satisfacción afirmando que “esto está re bueno. El tema es terrible pero acá lo muestran con mucho humor y colorido”.

La mayoría de los visitantes son adolescentes.

“Esto está re bueno, hablan de SIDA con humor y mucho color.”

## Patentes a precio de caja

Las facturas de las patentes de los automotores de la Capital Federal fueron incrementadas para el segundo semestre del año “tal como lo marca la ley”, dijo el intendente Grosso, y si bien se verificaron algunos errores “éstos son mínimos” afirmó el director de Rentas, Federico Biessing.

Tanto el intendente Carlos Grosso como el director de Rentas respondieron a las críticas de los contribuyentes, que denunciaron subas de hasta un 100 por ciento. Biessing explicó a Página/12 que la alícuota municipal que se toma como referente para esta contribución “no sufrió ninguna modificación”. Los aumentos se deben a la actualización de las planillas que determinan la valuación del parque automotor capitalino. Esas planillas son confeccionadas por la Caja Nacional de Ahorro y Seguro, tienen relación con los criterios que se utilizan para establecer el valor de un vehículo al ser asegurado “y difícilmente producen datos

erróneos”, aseguró Biessing.

El titular de Rentas recordó que desde el viernes se amplió el horario de atención al público en la sede de esa dependencia, en Viamonte y Suipacha, para dar respuesta a las inquietudes de los contribuyentes. Sostuvo que hasta el momento se han verificado “errores mínimos” en la facturación. Tanto él como Grosso informaron que el aumento producido en las listas que confecciona la Caja de Ahorro obedecen a que “se tomó la valuación de diciembre de 1991, tal como marca la ley”. El porcentaje superior que fue aplicado respecto de las facturas del primer semestre, se debe a que las anteriores tomaban como referencia “la valuación de diciembre de 1990”. Grosso ratificó que “de ninguna manera hemos tocado los porcentajes que deben pagar los ciudadanos” de la Capital Federal. Los funcionarios sostuvieron que “todos los errores de facturación van a ser subsanados”.

## VACACIONES DE INVIERNO

**COLONIA SUIZA**  
Uruguay  
4 días con desayuno \$ 215

**VALLE DE PUNILLA**  
Córdoba  
6 días con p. completa \$ 340

**PRAIA DE PORTO DE GALINHAS**  
Brasil  
7 días con desayuno \$ 890

**VALLE DE LA LUNA Y TALAMPAYA**  
San Juan-La Rioja  
6 días con p. completa \$ 370

**A CORRER LA CONEJA!**  
Op. Resp. ESPACIO VERDE  
Leg. N° 6949 - Viamonte 1454, 3° Cpo. 2° Piso, “K”  
Tel.: 40-8792/186 - Buenos Aires.



CONSULTE OTROS DESTINOS



## EL PRECIO DE LA SECESION

# Rusia y Moldavia en estado de guerra

El gobierno de EE.UU. hizo un llamamiento a la paz en Moldavia, al retiro del 14º Ejército y a la adopción de garantías para la minoría rusa. La tensión no decae.

La situación de las minorías rusas en las ex repúblicas soviéticas pareció ayer a punto de derivar en una guerra general y múltiple: el 14º Ejército estacionado en Moldavia tomó partido por los secesionistas de la autoproclamada república de Dniester después de un fin de semana sangriento en que la acción de las fuerzas moldavas habría provocado entre 100 y 200 muertos en una de las ciudades del enclave, al tiempo que fuerzas rusas eran responsabilizadas por Georgia de ataques aéreos contra unidades de blindados participantes de la represión contra los secesionistas de Osetia del Sur, que buscan separarse de Georgia y unirse a Rusia.

El descalabro general dio origen a una serie de diversas reuniones e iniciativas: ayer, y a raíz de la situación moldava, se encontraron los cancilleres de Rusia, Moldavia, Ucrania y Rumania; para hoy está previsto un encuentro entre los presidentes Boris Yeltsin (Rusia) y Leonid Kravchuk (Ucrania), quienes están en conflicto por el destino de la flota del Mar Negro y el deseo de los habitantes de la península de Crimea de unirse a Rusia, y para mañana está agendada una cumbre de Yeltsin con su par georgiano Eduard Shevardnadze y con los máximos dirigentes de Osetia del Norte (que ya pertenece a Rusia) y Osetia del Sur. El tono de las declaraciones era virulento: Mircea Snegur, presidente moldavo, pidió al Parlamento que declare la guerra contra Rusia; Shevardnadze dijo que las actitudes rusas representaban una "declaración de guerra" contra Georgia; Vytautas Landsbergis, presidente lituano, comparó a Rusia con la Alemania nazi y Kravchuk dijo que estaba dispuesto a sostener a los independentistas del Dniester en caso de que Moldavia decidiera unirse con Rumania, país al que perteneció la mayoría de su territorio antes de la II Guerra. El gobierno de Estados Unidos hizo un llamado a la paz en Moldavia, al retiro del 14º Ejército y a la adopción de garantías para la minoría rusa, y Butros Gali, secretario general de las Naciones Unidas, ofreció el envío de una "misión observadora" para analizar la situación.

A última hora de ayer, Rumania afirmó que Rusia y Ucrania habían llegado a un alto el fuego, que no pudo ser confirmado.

Los movimientos independentistas que derivaron en la desintegración de la Unión Soviética adoptaron en muchos casos políticas discriminatorias contra las minorías rusas que habían

sido anteriormente implantadas en las repúblicas como forma de reforzar la dominación central de Moscú. Alrededor de 25 millones de rusófonos viven fuera de Rusia, y las prácticas discriminatorias, junto con la profunda crisis económica que afecta a todas las repúblicas y el hecho de que Rusia parece la más encaminada hacia la solución de los problemas, determinaron múltiples movimientos de secesión. Al mismo tiempo, muchos soldados del ex ejército soviético, actualmente bajo control ruso, permanecen estacionados en el mismo lugar en que estaban al momento de morir la URSS, como es el caso del 14º Ejército de Moldavia y de los 110.000 soldados que siguen en las repúblicas bálticas de Lituania, Letonia y Estonia, y para los cuales Moscú se ha negado firmemente a anunciar un cronograma de retiro. Las repúblicas acusan a Rusia de demorar la desmovilización por ambiciones imperialistas, pero hay otros motivos más tangibles: la existencia de unos 195.000 oficiales rusos en Rusia que no tienen casa (por la desmovilización apresurada que siguió al colapso del Pacto de Varsovia) y los inmensos problemas logísticos que se derivan del plan ruso para liquidar el diseño ofensivo del viejo Ejército Rojo de 4 millones de hombres y adoptar una estructura moderna, eficiente y puramente defensiva de un millón y medio de soldados. La declaración de ayer del Departamento de Estado norteamericano reflejó un manejo cuidadoso de estos problemas diferentes: la portavoz Margaret Tutwiler afirmó que su gobierno "entiende la preocupación del presidente Yeltsin respecto de la seguridad de la etnia rusa" pero al mismo tiempo lo alienta "a entablar discusiones con Moldavia para que se aplique la anterior decisión de Yeltsin de retirar al 14º Ejército ruso de la zona". La declaración afirma que "las autoridades de Moldavia y de la zona del Dniester deben buscar una solución política, negociada y pacífica, en el marco de una Moldavia independiente y soberana, que garantice la protección de los derechos de las minorías étnicas".

Sin embargo, esta expresión de deseos aparece brutalmente contradicha por la realidad. El viernes pasado, Moldavia inició operaciones para reconquistar la ciudad de Bandari, ubicada en el enclave secesionista, y el sábado Yeltsin autorizó a las tropas rusas en Moldavia y Georgia a usar las armas en defensa de los rebeldes y en contra de las autoridades

des. Siguieron sangrientos combates, en los que los secesionistas habrían sufrido casi un centenar de muertos. La masacre aceleró la indignada entrada en acción del 14º Ejército, con cuyo apoyo las fuerzas rebeldes lograron retomar el control. Sin embargo, Banderi y otras ciudades del enclave eran bombardeadas ayer por la aviación moldava, y en la noche del domingo un grupo de sabotadores moldavos voló los arsenales de un batallón de ingenieros del 14º Ejército, con un saldo de 20 militares heridos; también se especula con la posible entrada en acción de las Fuerzas Armadas rumanas, lo que dejaría en inferioridad de fuerzas al 14º Ejército y plantearía un serio dilema a Yeltsin, porque Kravchuk probablemente no permitirá que Ucrania, punto de paso obligado entre los dos países, se convierta en base de una agresión contra Moldavia. La situación en Georgia parecía menos apremiante, y más constreñida a escaramuzas entre las fuerzas rusas y las autoridades, pero el vicepresidente ruso Alexander Rutskoi dio un giro a este estado de cosas ordenando el cierre de todos los vitales suministros energéticos de Rusia a la república.



Soldados moldavos hacen guardia para proteger un puente. Moldavia inició una operación en gran escala contra los rusos.

## NUEVA MASACRE EN LA EX YUGOSLAVIA

## Lluvia de obuses sobre Sarajevo

Serbia desató ayer nuevamente la indignación internacional y puso una vez más a la región al borde de una intervención militar de la ONU al provocar ocho muertos con una lluvia de obuses que disparó sobre distintos blancos civiles en Sarajevo, la misma capital bosniaca en la que causó el mes pasado 16 muertos al lanzar un ataque contra una larga cola frente a una panadería. Esta vez, parte de los proyectiles cayó sobre una cola frente al banco nacional de Sarajevo y sobre el patio de una escuela, aunque al cierre de esta edición se ignoraba si había niños entre las víctimas. El jefe de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR), el general Lewis McKenzie, volvió a intinar a los serbios para que pasen el control del aeropuerto de Sarajevo y advirtió que sólo lo asumirá si los atacantes acatan por lo menos durante 48 horas la última tregua firmada hace una semana. Evaluó la situación con una frase ominosa:

"Llegará un momento en que el Consejo de Seguridad deberá tomar una decisión", dijo en alusión a la nueva jornada sangrienta, que podría desencadenar una intervención al estilo Golfo Pérsico.

El frente interno no ofreció tampoco consuelo alguno a los serbios, pues la propia Montenegro, de configuración étnica muy similar a Serbia y única socia que le queda a ésta en su flamante Yugoslavia refundada, advirtió que abandonará el retiro binaclional si Belgrado no accede a nombrar a un montenegrino al frente del gobierno federal, tal como lo estipulan los acuerdos de refundación. Los serbios tenían previsto mantener una distribución equitativa de los cargos del Estado y del gobierno para no correr riesgos con su

último socio federal, pero tras haberse asegurado la elección del escritor Dobrica Cosic (71) como presidente obtuvieron la aceptación del empresario norteamericano de origen serbio Milan Panic (63) para postularse como candidato a premier, y no resisten ahora la tentación de imponer su elección, pues esperan que sus fuertes lazos en EE.UU. le permitan presionar para que el Consejo de Seguridad abrogue el embargo total que decretó contra las dos repúblicas remanentes de Yugoslavia hace dos semanas. Panic ha desperdiciado entre los ex comunistas serbios todo menos pánico, pues además de aceptar postularse como candidato recibió ya el apoyo de la Iglesia Ortodoxa, que tras medio siglo de haber acompañado en la ruta a los ca-

maradas se sumó hace unos pocos meses a las filas de quienes denuncian indignados a los rojos. Una renacida entente comunista-ortodoxa por interposición empresario cerraría definitivamente el paso a los monárquicos, que cobraron en estos tiempos nuevos bríos en Serbia como en todos los Balcanes de antigua obediencia soviética, y daría nuevo oxígeno a Slovdan Milosevic, el presidente serbio cuya provocadora política centralista facilitó desde 1987 el desmembramiento de Yugoslavia. Aunque las universidades serbias están hace dos semanas ocupadas por sus estudiantes para exigir la renuncia de Milosevic, los ex comunistas y hasta las otras fuerzas políticas admiten que no existe una figura viable de reemplazo.

## Sudáfrica y su peor crisis

La matanza de Boipatong, en la que murieron 39 personas, sumió a Sudáfrica en una crisis que sus líderes políticos parecen incapaces de afrontar. La negociación constitucional que debía llevar hacia la nueva Sudáfrica, que comenzó hace seis meses, se halla pendiente de un hilo que puede romperse definitivamente en las próximas horas, con consecuencias dramáticas para el país. El líder del Congreso Nacional Africano (CNA), Nelson Mandela, anunció la suspensión de los contactos con el gobierno, que hoy deberá confirmar o anular el Comité Ejecuti-

tivo Nacional del movimiento anti-segregacionista. Si prevalece la línea dura, el movimiento nacionalista y sus aliados podrían decidir también el abandono de la Convención para una Sudáfrica Democrática (CODESA), en el marco de la cual se desarrolló la negociación entre todas las fuerzas políticas. El CNA precisamente lanzó nuevas acusaciones contra el gobierno. La publicación mensual del movimiento, Mayibuye, escribió que, a nivel gubernamental, se están preparando planes secretos con el objetivo de debilitar el CNA.

**Pertenecer a una élite establece categorías**

**Es inevitable...**

*Elite*  
**LAS TEJAS** NORTE  
EL ARTE DE ASAR

**Arenales 1934, Barrio Norte**  
mediodía y noche

84 COCHERAS EN SUBSUELO - PATIO DE JUEGOS INFANTILES (250 m²)



# LOS AIRES DE

Las elecciones israelíes se llevan a cabo en un momento signado por tumultuosos cambios demográficos y políticos que amenazan modificar sensiblemente el tradicional rostro del Estado hebreo. Encuestas reñidas y resultados inciertos.

(Por Pepe Eliashev, desde Tel Aviv) Con la reticencia y la frialdad típicas de las sociedades posindustriales, Israel se preparaba para elegir hoy un nuevo parlamento, su unicameral Knesset, de la que debe surgir un gobierno cuya principal tarea será reformular la negociación con el mundo árabe en general y con los palestinos en particular. En estas primeras horas del verano de 1992, los encuestadores apenas se ponían de acuerdo en que el Partido Laborista aventaja al conservador Likud, aunque el peculiar sistema electoral israelí podría generar un desenlace diferente aun cuando se confirmara esa tendencia.

La elección del 13º Parlamento israelí se realiza en el contexto de tumultuosos cambios demográficos y políticos que amenazan con modificar sensiblemente el tradicional rostro del Estado judío. Mientras que para la primera Knesset, electa el 25 de enero de 1949, votaron casi 507.000 israelíes, hoy podrán hacerlo casi 3.410.000, un incremento del 573 por ciento en apenas 43 años. Los observadores puntualizan el enorme enigma que proyectan los casi 537 mil nuevos votantes que se agregaron al padrón desde las últimas elecciones generales de 1988, de los cuales 230.000 son flamantes ciudadanos por edad, mientras los restantes 306 mil son inmigrantes recientemente naturalizados, la abrumadora mayoría de ellos provenientes de Rusia.

“Los inmigrantes de la ex Unión Soviética incrementaron la población judía de Israel en un 7 por ciento, pero el 99 por ciento de ellos no son creyentes ortodoxos, son relativamente bien educados y se identifican a sí mismos como esencialmente askenazis”, subraya el doctor Aharon Fein, director del Instituto Tazpit de Investigaciones. Este aspecto agrega un factor nuevo y estimulante a la sociedad civil israelí, aunque no debería desprenderse de ello ninguna conclusión apresurada sobre modelos ideológicos. Por el contrario, aun cuando los judíos de Rusia, de los cuales han llegado a Israel entre 1989 y 1992 unos 400 mil, reversion anteriores tendencias migratorias en su momento hegemonizadas por las oleadas de judíos orientales pobremente educados, la situación social de alta desocupación que los recibió aquí determina su no excesiva receptividad al tema de la paz con los ára-

bies y a la cuestión de eventuales acuerdos con los palestinos.

Como desde hace por lo menos 20 años, el cuerpo político israelí está concentrado en dos grandes alineamientos esencialmente centristas, con una socialdemocracia de fuertes rasgos europeos, el tradicional laborismo, y un partido conservador nacionalista, el Likud, proyectado al poder por la gestión del difunto Menahem Begin, artesano de la paz con Egipto.

El hijo del caudillo y actual esperanza a suceder al actual primer ministro Yitzhak Shamir en la jefatura de su partido, Benny Begin, admite que las elecciones confrontan a Israel con una situación totalmente única en el mundo de las posguerra Fria. “Todos los países democráticos redujeron sus presupuestos militares —recuerda Begin— pero no Israel. Somos la única democracia que este año aumentó su gasto militar del 14 al 15 por ciento de nuestro presupuesto nacional del año pasado al 16-17 por ciento este año.” ¿La explicación? Según Begin, que es diputado por el Likud a la Knesset, “Israel enfrenta nuevas amenazas. Estamos en la verdadera zona de colisión entre el mundo civilizado y la subcultura reaccionaria medieval llamada fundamentalismo islámico, que es violenta, y que está expandiéndose y ganando terreno, proyectándose de Irán a Irak y Jordania, de Siria al Líbano, sobre Arabia Saudita y Sudán, de Egipto a Argelia”. Cuando se le pregunta a Begin por su explicación al fenómeno, responde con escasos pelos en la lengua: “El fundamentalismo islámico está en todo el Medio Oriente y nosotros, los israelíes, estamos en el medio de ese escenario. Como las democracias occidentales y otros países ya no encuentran suficientes mercados para sus ventas de armas, están literalmente arrojando sistemas de armas de primerísimo nivel a las manos de confesos enemigos del Estado de Israel”.

Este lunes, con una temperatura que era primaveral y fresca en la mañana, pero hizo sentir el sol del desierto hacia el mediodía, las fricciones y los recuerdos perpetuos de que éste es un país con el cual se halla en guerra la casi totalidad del mundo árabe se percibían con nitidez, no tanto en este sonriente balneario de rasgos definitivamente europeos, sino sobre todo en Jerusalén, la capital del país reconocida como tal por casi nadie en el mundo, pero donde funciona efectivamente el gobierno.

Los palestinos no ocultan que las elecciones son de verdadera importancia y así lo proclaman en su prensa, que se vende abiertamente en el American Colony Hotel, un curioso establecimiento del sector árabe en Jerusalén normalmente utilizado por la OLP como punto informal de encuentro con el periodismo internacional, con la complicidad tácita de los israelíes. Faisal Hussein admite que “si tenemos gobierno del laborismo habrá, al menos, una mejor posibilidad de conversar acerca de una etapa de transición entre nosotros e Israel, que si tuviéramos de nuevo un gobierno del Likud”. En su edición del lunes, el semanario palestino *Al-Fajr*, que dirige Hanna Si-niora y se publica en inglés, proclama que las elecciones son cruciales para el futuro del Medio Oriente, “mucho más que otros comicios anteriores, sencillamente porque el clima internacional en el país, en la región y en el mundo son más conducentes para la paz”. Es visible que



“Israel espera a Rabin”, reza la consigna del laborismo. Las encuestas apenas se ponen de acuerdo sobre quién gana.

SOLICITADA

## AL SR. MINISTRO DE ECONOMIA DE LA NACION:

Ha trascendido, a través de publicaciones periodísticas, que se estaría negociando con el Consorcio liderado por Techint - Sideco - Sade, el contrato para obtener una única Concesión de la red de accesos metropolitanos (RAM), con el argumento de que “de hacerse una nueva licitación, los oferentes serán las mismas compañías que ahora están negociando con el Gobierno”.

Las empresas abajo firmantes consideran imprescindible, para su conocimiento y el de la opinión pública, manifestar lo siguiente:

1) No existen razones técnicas, financieras ni económicas que justifiquen el tratamiento del tema como una única concesión —de carácter monopólico— de la principal y más importante red de tránsito del país. Opiniones independientes de técnicos e instituciones calificadas coinciden en señalar la conveniencia de efectuar concesiones parciales.

Esto coincide con la filosofía y práctica del Gobierno en otras áreas sujetas a privatizaciones (SEGBA, GAS, FFCC, FEMESA, etc.).

2) La reciente licitación de la Autopista Ricchieri ha demostrado por un lado que los valores obtenidos para el peaje, en libre competencia, son notablemente inferiores a los que se estarían considerando en la negociación mencionada, y por el otro, que además pueden, y es conveniente, licitarse los accesos en forma independiente. El bienestar en el presente y en el futuro depende de la competitividad de cada uno de los sectores de la economía y de la multiplicidad de los operadores económicos, que es lo que sucede en los países más avanzados del mundo.

3) Las empresas que suscriben la presente están dispuestas a realizar ofertas en competencia, ya sea por cada acceso en particular —que es a nuestro juicio mejor solución— o por la red en su conjunto. Las empresas firmantes representan un patrimonio de más de 472 millones de pesos, habiendo ejecutado aproximadamente 20.000 Km de rutas (equivalente a 4 veces Ushuaia-Jujuy), de acuerdo a los antecedentes que hemos entregado en ese Ministerio.

Sr. Ministro, estamos a disposición del Gobierno para estudiar propuestas en competencia, con lo cual no dudamos se lograrán mejores condiciones para el peaje, bajo el marco regulatorio que las autoridades del área consideren apropiado.

CALIX S.A. - COPAM S.A. - DRAGADOS Y OBRAS PORTUARIAS S.A. - EACSA - GARDEBLEDNOS. S.A. - MAROCCO S.A. - ODISA - PARENTI MAI S.A. - PAOLINI HNOS. - SUPERCEMENTO S.A. - VIALCO S.A.

**PASACALLES**  
826-7278  
LLAMENOS,  
LO VISITAMOS  
FINANCIACION  
Envíos al interior  
BARRINDO PUBLICIDAD

VIDEO PROYECTORES  
**ALQUILO**  
(3 TUBOS PANTALLA GIGANTE)  
(01) 383-6478 - Fax 641-9249

**DUEÑO VENDE**  
Un amb. a estrenar a la  
calle kit. baño comp.  
(s/expensas) U\$S 20.000.  
Av. J. B. Justo y C. Cucha  
542-2008 / 855-3117



EN ISRAEL

## CAMBIO



AFP



Yitzhak Shamir afronta un riesgoso desafío en estos comicios.

El complicado sistema parlamentario puede jugar en su beneficio.

el movimiento palestino, notoriamente vitalizado por la rebelión popular llamada Intifada, mira con esperanza la posible formación de un gobierno laborista, que bajo la jefatura de Yitzhak Rabin, de 70 años, llame a formar parte de la coalición al frente de izquierda Meretz, asociación de tres partidos progresistas en la cual se agrupan el Movimiento por

los Derechos Civiles, de Shulamit Aloni, el Movimiento por el Cambio (Shinui), de Amnon Rubinstein, y el Partido Socialista Obrero (Mapam), dirigido por Yair Tzaban. Si este consorcio entre el laborismo y Meretz logra atraer votos árabes y del pequeño partido comunista local en cantidad suficiente como para tener mayoría entre los 120 miembros de

la Knesset, un nuevo escenario emergerá en la región. Pero ésta es una alternativa que anoche aparecía poco probable, mientras crecía la sospecha de una reiteración de la vieja coalición de ambos grandes agrupamientos, bajo la conducción de Rabin o de Shamir, dependiendo de quien muestre mayor capacidad de convocatoria.

## YITZHAK RABIN

## Un soldado laborista

Yitzhak Rabin, líder de los laboristas, es el único israelí originario del actual Estado judío que ha ocupado el cargo de jefe del gobierno.

Rabin, nacido hace 70 años en Jerusalén, ha centrado su campaña electoral en su personalidad, que en febrero pasado le permitió arrancar de manos del anterior líder laborista, Shimon Peres, la conducción del mayor partido de oposición.

Durante los gobiernos de unidad nacional junto al Likud, Rabin ejerció seis años la cartera de Defensa y decidió, en acuerdo con el entonces premier laborista Peres, poner fin a la ocupación del sur del Líbano (1985). Dos años después empezó la revuelta armada palestina contra la ocupación israelí —Intifada—, y Rabin empleó una mano dura en la represión con un lema que aún hoy levanta polémicas y controversias: "Romper los huesos a los revoltosos palestinos". En 1990 el gobierno de unidad nacional con el Likud entró en crisis y la lucha interna en el Partido Laborista concluyó con la derrota de Peres y la victoria de Rabin. A partir de su entrada como líder laborista, la campaña pro Rabin con vistas a las elecciones de mañana subraya su incisividad y su valor.

## YITZHAK SHAMIR

## Un halcón cansado

Yitzhak Shamir, el halcón del Likud, afrontará en estas elecciones el desafío más riesgoso de su vida política, que esta vez puede resolverse con un cambio radical de la cúpula del Estado judío.

De gran fuerza política, Shamir es un hombre hábil, pragmático, despreciado y cínico hasta el punto de contradecirse si es necesario. El halcón Likud quiere conciliar la realización de la Eretz Israel (la gran Israel, mencionada en la Biblia) y la paz con los árabes. Su habilidad y cautela política quedaron demostradas durante la guerra del Golfo, cuando tuvo el tino de no responder a los bombardeos iraquíes sobre Tel Aviv. El clima de calma se deterioró velozmente a raíz del recrudecimiento de los bombardeos israelíes sobre el sur del Líbano y la creciente tensión con Estados Unidos, con el cual Israel vive el peor momento de sus habitualmente óptimas relaciones bilaterales. El diálogo de Shamir con Washington se ha deteriorado debido a la insistencia de Tel Aviv en continuar expandiendo las colonias judías en los territorios ocupados, a pesar del reiterado pedido estadounidense de que frenase la colonización para favorecer la prosecución de los diálogos de paz.

## Opinión

Por Walter Goobar

## La guerra de los dos Yitzhak

Las góndolas atiborradas de productos europeos y norteamericanos del marmolado shopping center de Talpiot, cerca de Jerusalén, ofrecen mejores pistas para comprender hacia dónde va encaminado el futuro de Israel que las plataformas de los partidos que hoy concurren a las elecciones generales. El shopping constituye un testimonio elocuente de lo profundos cambios registrados en la sociedad israelí en los últimos diez años, que aunque hayan permanecido ocultos tras la prolongada parálisis política y diplomática han modificado el carácter y la imagen que de sí misma tiene la nación.

A primera vista, la elección que se lleva a cabo hoy parece encaminada a perpetuar la imagen de un Israel atrapado en la encrucijada izquierda-derecha y manejado por uno de los dos Yitzhak: el premier Shamir o el nuevo líder laborista, Rabin, que han monopolizado el poder durante décadas y jamás se han atrevido a zanjar sus diferencias. Sin embargo, no es tan así. En honor a la verdad hay que decir que la política de asentamientos en los territorios ocupados que se convirtió en un cabalillo de batalla de la administración Shamir fue puesta en marcha por sus tres antecesores laboristas Levi Eshkol, Golda Meir y el propio Yitzhak Rabin.

A pesar de que por momentos la prolongada impasse en la política israelí parece poco menos que insalvable, la propia dinámica de las fuerzas económicas y sociales comienza a señalar la hora del cambio:

—En los 25 años transcurridos desde la Guerra de los Seis Días (1967), Israel ha dejado de ser una comunidad austera, socializante, aislada y altamente militarizada, para convertirse en una moderna sociedad de consumo influenciada por los valores de la cultura occidental y cada vez más secularizada. En la última década en particular, ha habido una explosión de abundancia y de consumismo que ha determinado drásticas reducciones en la infraestructura sionista y en el aparato militar.

—La combinación entre el cambio económico y el fin de la Guerra Fría le ha otorgado a Israel un espacio nuevo en el contexto internacional. En la última mitad de la década de los '80, su comercio exterior se duplicó. Al mismo tiempo, 35 países —entre ellos Rusia y China— han reconocido diplomáticamente al Estado hebreo en los últimos cuatro años.

—La oleada de indiferencia, individualismo y neoconservadurismo que recorre el mundo también ha transformado el relativo provincialismo que hasta hace algunos años caracterizaba la cultura del nuevo Estado. En 1967, ni siquiera había televisión. Hoy casi todos los hogares tienen TV y un 60 por ciento tiene acceso —vía satélite— a más de cuarenta canales estadounidenses, europeos y medioorientales.

—Alrededor de 400.000 inmigrantes de la ex Unión Soviética conforman un 7 por ciento de la población judía del país y han reforzado las tendencias a la secularización, la modernización y el individualismo. Si bien en estas elecciones aún no se reflejan todos los cambios en sus verdaderas dimensiones, no caben dudas de que los comicios serán un indicador de las nuevas tendencias políticas y sociales.

—En los dos últimos años, la gran mayoría de los encuestados ha indicado que apoya el avance en el proceso de paz en el Medio Oriente y que tanto el fragmentado sistema político como el papel económico del Estado deberían modificarse sustancialmente.

—En todas las encuestas recientes, la mayoría de los votantes se ha mostrado partidaria de abandonar los sueños nacionalistas de mantener ocupadas para siempre la Franja de Gaza y Cisjordania.

—Las evidencias indican que en la década de los '90, Israel se acerca a la culminación del sueño imaginado por los fundadores del Estado y está relegando el miedo a un nuevo holocausto y los sueños nacionalistas de expansión territorial a un segundo plano, reemplazándolos por los valores laicos y las aspiraciones materiales burguesas.

Independientemente de quien alcance la precaria mayoría parlamentaria para asumir el gobierno —o inclusive bajo un muy posible nuevo gobierno de unidad nacional— es probable que la política israelí en los próximos años sea menos estridente y menos ideológica y que sus líderes —cuquiera de los dos Yitzhak o ambos a la vez— estén más abiertos a los compromisos tanto en materia de principios como en lo relativo a canjear paz por territorios.

## Página/12

EN SALTA Y JUJUY  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta

## Página/12

EN CHACO  
Tel. 0722-29911 Resistencia

## FUMIGACIONES ATLANTIDA

652-1116

## JET FORMS S.A.

PAPEL FAX FORMULARIOS CONTINUOS

DISKETTES CINTAS  
P/IMPRESORAS ROLLOS  
TELEX FAX RESMITAS  
MESAS E INSUMOS PARA COMPUTACIONAv. Belgrano 405 Capital  
334-7613/0614/0615  
ENTREGAS A DOMICILIO

## DESCENSO DE PESO PROGRAMADO

EN SOLO 12 DIAS

12 clases de gimnasia de 45 minutos  
12 comidas nutricionales personalizadas  
12 charlas por médicos especializados  
12 controles médico y de peso.Precio total  
\$ 250.-Hipólito Yrigoyen 951 Cap.  
Tel. 334-4170/4515

GIMNASIO

Inicio  
29 de  
JunioLun. a Vier. de  
8.00 a 22.00

En ese momento nos damos cuenta de que había muertos enterrados allí. Un montón de muertos; no te puedo decir cuántos, pero son decenas y decenas de muertos enterrados en la calle interna del penal, entre el primer y segundo muro. (De El túnel de los huesos, por Ricardo Ragendorfer).

## Página/30

LA REVISTA MENSUAL DE Página 12

LA REVISTA QUE SE PUEDE LEER



# Cercado por las denuncias, Collor niega que vaya a renunciar

El presidente brasileño pidió a la gente que no lo deje solo y rechazó pedidos para que renuncie.

En el marco de un tardío contraataque del gobierno brasileño para frenar la crisis desatada por las denuncias de corrupción, el presidente Fernando Collor de Mello convocó ayer a representantes de los principales órganos de prensa para negar que esté pensando renunciar y reclamar criterio en la selección de información "que puede causar un clima de tensión en el país". La reunión se produjo un día después de que Collor hablara por cadena de radio y televisión para desmentir las acusaciones que lo ligan personalmente al tráfico de influencias y pidiera a la gente que "no lo abandone". La decisión de iniciar una contraofensiva fue tomada en el gobierno tras evaluar que la situación estaba fuera de control, especialmente después de que el ex líder del oficialista PRN en la Cámara, Renan Calheiros, afirmara que "quien aún piensa que Collor no sabía (de las actividades ilícitas de Paulo Cesar Farias) se está engañando". Tras estas declaraciones, la Comisión Parlamentaria de Investigación (CPI), que estudia las denuncias de corrupción, va a hacer lo que el gobierno viene intentando evitar de todas formas: investigar la relación entre Paulo Cesar Farias y Fernando Collor. "Sería cinico no admitir que la CPI llegó al Palacio de Planalto", dijo el vicepresidente de esa comisión, el senador Mauricio Correa.

El gobierno había calculado que iba a poder mantener la crisis bajo control porque pese a la magnitud de las denuncias lanzadas inicialmente por el hermano del presidente, Pedro, no existían pruebas para demostrarlo. Pero en los últimos días, la situación se disparó por la aparición en escena de personas vinculadas al poder que apoyaron las denuncias contra Paulo Cesar Farias, conocido como PC, y marcaron su relación con Collor. Primero fue el ex presidente de Petrobras, Luis Motta Veiga, quien dijo que había intentado advertir a Collor antes de renunciar sobre las presiones que recibía de PC, pero el presidente no lo había recibido. Luego Calheiros, que dejó hace unos meses el partido del gobierno y se pasó al PMDB, lanzó explosivas declaraciones en el semanario *Veja*, que apareció el domingo.

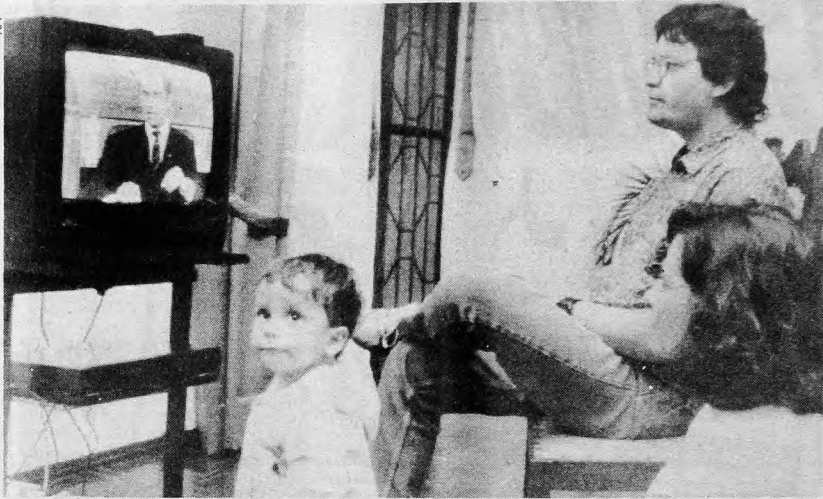
Entre otras cosas dijo que "PC es una extensión del presidente" y que montó en la Secretaría de Asuntos Estratégicos "un sistema de control de antecedentes para obtener información sobre la vida de los hombres que serían contratados". También aseguró que él le había advertido infructuosamente al presidente que el esquema montado por PC en el gobierno "era un cáncer que él tenía la obligación de extirpar". Y contó que después de renunciar, la ex ministra de Economía Zelia Cardoso de Mello le confió que "la primera vez que recibí pedidos de PC fue al presidente para saber cómo actuar. El presidente respondió: 'Vaya haciendo'".

Fueron estas declaraciones de Calheiros, que Collor conoció antes de que la revista estuviera en la calle, las que lo decidieron a dirigir un mensaje al país el domingo. Allí desmintió las acusaciones, prometió iniciar procesos contra todas "las calumnias" y aseguró que jamás autorizó "a ex auxiliares a que encaminasen pedidos distantes del interés público". "No me dejen solo —pidió al estilo Neustadt—. Yo los necesito."

Poco después convocó a los representantes de los principales medios para discutir la situación. "Tengo un mandato que cumplir y lo cumpliré hasta el último día", dijo en relación con las especulaciones sobre un eventual impeachment (recurso previsto en la Constitución por el que el Congreso puede votar la separación del presidente de su cargo).

Las palabras de Collor, sin embargo, no lograron detener la discusión abierta sobre su eventual alejamiento del poder. Ayer el senador Eduardo Suplicy, del Partido de los Trabajadores (PT), se unió al coro de quienes piden la renuncia. "El presidente Collor, en su primera reacción ante las declaraciones de Pedro Collor, dijo que era todo invención —afirmó el senador—. Progresivamente, estamos tomando conciencia de que era todo verdad. Ahora, la entrevista de Renan Calheiros revela que le fueron hechas advertencias, pero él prefirió cerrar los oídos. Es necesario que salga del gobierno, debe tomar la iniciativa de dejar la presidencia".

Todo indica que en los próximos



Una familia escucha a Collor por televisión.

El presidente desmintió estar vinculado con el tráfico de influencias

días el escándalo no hará más que agrandarse, ya que está previsto que declaren ante la CPI el ex presidente de Petrobras y Renan Calheiros. "Si fuera necesario repetir que Collor sabía del esquema de PC, lo repetiría 20 veces", dijo el ex líder gubernamental en la Cámara a la *Folha de S. Paulo*. Calheiros asegura

que tiene varios testigos, entre los que incluye al ex ministro de Justicia Bernardo Cabral, de los cuatro pedidos que le hizo a Collor para que investigara la actuación de PC.

La preocupación mayor del gobierno es que el escándalo vuelva a incidir en la economía, como ya sucedió la semana pasada, en que ca-

yeron las bolsas y repuntó la inflación. Desde Nueva York, el ministro de Economía Marcilio Marques Moreira tuvo que salir a desmentir ayer que la crisis esté retrasando el acuerdo con la banca acreedora sobre la reducción de la deuda y preannunció que estará listo "en semanas, si no en días".

## CONDENA DE JURISTAS NORTEAMERICANOS

### Cuatro expertos contra el fallo

Un grupo de expertos estadounidenses condenaron ayer unánimemente la decisión del Tribunal Supremo de Justicia que avaló la semana pasada el secuestro de un médico mexicano. El Subcomité de Derechos Civiles y Constitucionales de la Cámara de Representantes de EE.UU. celebró una audiencia en la que cuatro expertos legales examinaron la decisión de la Corte Suprema que avaló los secuestros en el exterior.

En los testimonios se demostró que EE.UU. no hizo caso de los compromisos adquiridos en las cartas de Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos (OEA) sobre el respeto a la soberanía de otras naciones. Los cuatro especialistas, con diferentes matices, rechazaron la unilateralidad de EE.UU. al "violarse" la ley internacional y autoconcederse el derecho de secuestrar extranjeros a los que se desea enjuiciar en una corte estadounidense.

La Corte Suprema de Justicia, por un voto de 6-3, reconoció la semana pasada la legalidad del secuestro del médico mexicano, al que se acusa de haber participado en la tortura del agente antidrogas norteamericano, Enrique Camarena, que fue secuestrado y después asesinado por un poderoso grupo narcotraficante.

Abraham Sofaer, ex asesor legal del Departamento de Estado, dijo hoy ante el subcomité legislativo que "este es un asunto muy serio que debe ser acometido con mucho cuidado y examinado en los más altos niveles" y sostuvo que él nunca habría apoyado el secuestro.

El especialista dijo creer que en el caso del médico no hubo "una conspiración" del gobierno estadounidense y sugirió que en el futuro debería ser el Consejo Nacional de Seguridad el que examine las propuestas para posibles secuestros.

Ralph Streinhardt, catedrático de derecho internacional de la universidad George Washington, calificó el

voto en la Corte Suprema como "un sorprendente apoyo a la ilegalidad" y dijo que representa "una amenaza para la separación constitucional de los poderes del Estado". El jurista expresó su extrañeza porque Alvarez Machain fuera acusado en relación con el caso Camarena a finales de enero de 1990 y secuestrado a principios de abril, sin tomar en cuenta que otros implicados como Rafael Caro Quintero y Ernesto Fonseca, habían sido procesados en México.

"No entiendo cómo, entre países que conviven pacíficamente, uno de ellos pueda ejercer una acción punitiva sin el consentimiento previo", dijo ante el subcomité el catedrático de leyes de la universidad de Nueva York, Andreas Lowenfeld.

Michael Glendon, profesor de derecho constitucional de la universidad Davis de California, declaró que "cuando un gobierno es violador de la ley, la ley es socavada y se convierte en un ejemplo a seguir por otros individuos y gobiernos".

## MEDIPLAN RESPONDE...

...de corazón, porque siempre pensamos en usted.

Por eso crecemos cada día más, para darle la mejor

protección médica con Profesionales, Sanatorios y Laboratorios

de primerísimo nivel, Urgencias las 24 hs.,

descuentos en farmacias y ópticas

y los mejores planes a su alcance.

Acérquese a

**MEDIPLAN**  
PROTECCION MEDICA PRIVADA

Casa Central: Av. Corrientes 2811 - Cap. Fed. - Tel. 961-8147/8273/1734/2250/7295/8288/8197

## A PUNTO PARA EL TITULO

## Newell's es banca

Boca, y en menor medida Vélez y Deportivo Español, conservan la esperanza de pelearles el campeonato a los rosarinos, pero las matemáticas juegan con la camiseta rojinegra.

En la tabla de posiciones del campeonato Clausura aparecen allá arriba con 25 puntos Boca Juniors y Newell's, pero sólo en un ordenamiento alfabético habría que colocar a los boquenses antes que a los rosarinos. En todo lo demás, Newell's se ubica por encima de Boca. El cuadro rosarino tiene: 1) un partido menos, el que jugará mañana contra Talleres de Córdoba y 2) una enorme ventaja en la diferencia de gol, más 17 contra más 10 de los boquenses. Si a esto se añade que Newell's jugará 2 de los 3 cotejos que le faltan como local (en esa condición obtuvo el 85,70 por ciento de los puntos que disputó), los sueños de Boca y más aun de los que vienen detrás se reducen al mínimo.

Está claro que en esto del fútbol la lógica matemática suele quedar en off side, pero, al menos en este caso sólo un encadenamiento de casualidades podría frustrar la coronación de Newell's.

Los cuadros que acompañan esta nota son indicativos de la enorme ventaja que los rosarinos les llevan a los demás: ganan por puntos, por promedio de eficacia, por diferencia de gol y sólo se ubican por detrás de los otros en la estadística que marca los puntajes de los adversarios que cada uno tiene pendiente.

Más allá de los números, lo que tiene un peso casi decisivo es el factor anímico: luego de perder la segunda final de la Copa Libertadores y de caer en la definición por penales contra Sao Paulo se podía suponer que el equipo de Bielsa, además de sufrir el desgaste físico, enfrentara con el ánimo muy golpeado a San Lorenzo de Almagro. Sin embargo, Newell's, beneficiado con un gol tempranero, manejó cómodamente el juego y consiguió un triunfo categórico que, además de mejorar su promedio de gol, elevó la confianza de los jugadores en sus propias posibilidades.

Newell's sigue siendo el único de los candidatos que no depende de nadie: si gana los 6 puntos que le faltan será el campeón; si consigue 5 de los 6 puntos también será el campeón y si logra 4 de los 6 puntos (vale decir el 66,66 por ciento, una media inferior a la que posee en este torneo) seguirá estando en mejores condiciones que el único que, en ese caso, lo puede alcanzar en puntos, Boca Juniors. Ocurre que la diferencia de gol seguirá siendo muy grande, casi inalcanzable.

Boca, que el domingo le ganó bien a Estudiantes, aunque jugando bastante mal, debe esperar que los rosarinos consigan la mitad de los 6 puntos que les faltan y, a la vez, ganar los 4 puntos que debe jugar. No es imposible, desde luego, pero sí muy difícil. Sobre todo si se tiene en cuenta que 4 de esos 6 puntos Newell's los peleará en el Parque Independencia; y que Boca jugará el domingo como visitante contra Belgrano, que aún corre algún riesgo de irse al descenso. A priori de los 2 partidos que los rojinegros tienen que jugar como locales, el más difícil es el de mañana contra Talleres, que quiere escapar definitivamente a la zona del descenso y lo lograría con 1 puntito más, por lo que se supone que se va a colgar del travesaño especulando con el cero. También le puede resultar complejo el último encuentro ante Platense, en Vicente

López, pero por entonces ya podría tener en el bolsillo los puntitos necesarios. Los que vienen detrás de Boca —Vélez y Deportivo Español— conservan alguna ilusión, pero deben apostar a demasiadas coincidencias.

Si Newell's no saca más de 3 puntos y Boca tampoco, Vélez, ganando sus 4 puntos, será el campeón. Otro gallo —y no el inolvidable Luis Gregorio— cantaría si Vélez le hubiera ganado el sábado a Racing.

## Los partidos que faltan

## Newell's

vs Talleres de Córdoba (5) en Rosario  
vs Argentinos Juniors (7) en Rosario  
vs Platense (10) en Vicente López

## Boca Juniors

vs Belgrano (7), en Córdoba  
vs Talleres (5), en la Boca

## Vélez Sarsfield

vs Gimnasia (5), en Liniers  
vs Belgrano (7), en Córdoba

## Deportivo Español

vs Central (5), en el Bajo Flores  
vs Racing (8), en Avellaneda

**Nota:** Los puntos entre paréntesis marcan la cantidad de unidades logradas por los equipos en la condición (local o visitante) en la que deben enfrentar a los candidatos. Vale decir que Newell's jugará contra 21 puntos (promedio 7); Boca contra 12 puntos (promedio 6); Vélez contra 12 puntos (promedio 6) y Español contra 13 puntos (promedio 6,50).



Gamboa, Rihaldi y más atrás Llop. De Newell's-San Lorenzo.

Los rosarinos tienen más de medio título en el bolsillo.

## Las posiciones

	Ptos	GF	GC	Dif	Prom.
Newell's .....	25	24	7	17	78,96
Boca .....	25	20	10	10	74,65
Vélez .....	24	26	14	12	70,83
Español .....	24	23	11	12	70,83

## VIOLENCIA EN EL FUTBOL

## El chanco preso y otras historias

(Por Carlos Stroker) En una reunión que se realizó ayer entre los representantes de la Asociación de Fútbol Argentino, la Secretaría de Deportes, Futbolistas Argentinos Agremiados, Asociación de Técnicos del Fútbol Argentino, la Policía Federal y la Policía de la Provincia de Buenos Aires y la Asociación Argentina de Arbitros, todos integrantes del Comité de Seguridad, se resolvió enviar una nota de la AFA, para que ésta la remita a los clubes, que indica que si hasta el 31 de julio próximo todas las canchas afiliadas no realizaron las obras de seguridad (colocar las mangas y alambrados olímpicos), el estadio que no lo haga quedará automáticamente clausurado. Por otra parte, se le solicitará a las municipalidades que envíen una nueva habilitación de las canchas y también se solicitó al entrenador de Racing, Humberto Grondona, que evite actitudes ofensivas y declaraciones conflictivas. Sobre el tema de la violencia, varias fuentes consultadas por **Página/12**, que pidieron no ser identificadas, relataron una serie de acontecimientos con altos rasgos tragicómicos producidos dentro y fuera de los campos de juego:

• El día que jugaron en el estadio Monumental River y Boca, antes de iniciarse el encuentro tres personas metieron en el campo de juego un chanco al que habían vestido con la camiseta de Boca. El animal durmió el sábado en un cuarto del estadio, previa cena, y el día del partido los tres individuos, lo envolvieron en un trapo rojo y pasaron por la intencionalidad del club hacia el campo. La clave era el canto de la barra brava que decía "olé, olé, olé, olé, Diego, Diego". En ese momento debían lanzar al chanco. Una vez que entró la policía no quería correrlo por no pasar un papelón. Las personas fueron detenidas (estuvieron

quince días presos). El chanco también cayó entre rejas, pero nadie sabe qué sentencia cumplió.

• Durante el mismo encuentro, los baños de la tribuna visitante quedaron destruidos. Integrantes de la barra brava de Boca rompieron los mingitorios para arrojarlos al campo. También tenían botellas de plástico de dos litros, llenas de agua, que tiraban a la policía.

• En ocasión de jugarse el encuentro entre River y Argentinos Juniors, había una policía que tenía que controlar el acceso de los simpatizantes millonarios. El agente del orden era fanático de Boca. A tal punto que, debajo de la camisa celeste policial, llevaba una camiseta de Boca y cuando pasaban los muchachos de River, se desabrochaba los botones y les mostraba la azul y oro, mientras, provocándolos, levantaba el dedo mayor de su mano derecha y luego bajaba el pulgar de la misma mano.

• El año pasado, Boca jugaba en su cancha ante Gimnasia. Ese domingo, muy temprano, la policía recorrió las instalaciones del club y encontró gran cantidad de explosivos que fueron secuestrados. Por la tarde, minutos antes de que Boca ingresara al campo, desde la bandeja de la hinchada local comenzaron a disparar bombas de estruendo. Para colmo, la policía, cuando revisó a los simpatizantes antes de que accedieran a las puertas de entradas, depositó la pirotecnia juntada en baldes de agua. Todavía siguen investigando cómo ocurrió.

• También el año pasado un joven que iba a ver a Nueva Chicago llevaba una bomba de estruendo en un bolsillo de su pantalón. Metros antes de llegar al control policial le explotó, porque el explosivo tenía pólvora blanca que, con el calor, estalla sola. Ese tipo de pirotecnia se utiliza en Brasil.

• En el Reglamento de la AFA

hay un inciso que dice que si un club debe jugar de local y en ese estadio se está construyendo, la entidad debe avisarle a la AFA para que ésta cambie de cancha. El último encuentro jugado por el Nacional B fue el que disputaron Lanús (ascendió a la A) y Talleres. El cotejo se disputó en la cancha de Los Andes, que debajo de una de sus tribunas estaba construyendo. Había más de 200 ladrillos y luego se utilizaron para arrojarse entre las hinchadas.

• Debido a los conflictos ocasionados entre las hinchadas y los policías que están adentro del campo de juego mirando hacia las tribunas, la plana mayor de la policía ordenó que dentro del campo haya más oficiales que suboficiales. El argumento es que soportan mejor los conflictos.

• Cuando se comenzó a trabajar en la seguridad de los estadios y se iniciaron los controles, el presidente de la AFA, Julio Grondona, pidió: "Empecien con la de Independiente. No quiero que digan que tengo banca".

## Usted y su empresa merecen una odontología diferente:



PRESTACIONES ODONTOLÓGICAS

- ✓ Un consultorio cerca de su casa
- ✓ Atención personalizada en consultorios privados
- ✓ Servicios de urgencia las 24 hs.

Inf.: Montevideo 665 1º P. of. 108  
49-2167  
49-2750

## INTERPRETES ARGENTINOS

Organizado por

CICLO DE CONCIERTOS

SAN MARTIN  
TMGSM  
EL TEATRO DE BUENOS AIRES

RADIO  
CLASICA  
FM 97,5 MHz

MARTES 23 DE JUNIO 20.30 hs

GERARDO GANDINI Y DIANA SCHNEIDER (duo de piano)  
Obras de: C. Debussy y Ravel  
ESTUDIO CORAL DE BUENOS AIRES  
Director: Carlos López Puccio; Obras de: Bartók - Kodály - Ligeti - Dallapiccola y Petraszi.

ENTRADAS: BOLETERIA TEATRO MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN  
Plata 5 \$12 / Pullman 5 \$8



## NOTICIERO

**Billardo.** "Los jugadores tienen que acomodarse al técnico y éste a los futbolistas de que dispone para sacar el mejor rendimiento posible", opinó el entrenador del Sevilla de España, el argentino Carlos Bilardo, en una conferencia de prensa realizada en la ciudad andaluza.

**Del Solar.** El zaguero peruano José del Solar, actual jugador de Universidad Católica de Chile, expresó ayer su deseo de jugar en el Tenerife que dirige el argentino Jorge Valdano. Del Solar fue observado el domingo por el ayudante de Valdano, Angel Cappa.

**San Lorenzo.** El ex árbitro y actual técnico de las inferiores del club, Ricardo Calabré, será el entrenador del equipo de primera en los próximos partidos del actual certamen, a la espera de la contratación de un nuevo técnico. Esta semana, el presidente Fernando Miele decidió el despido de Juan Carlos Carotti como técnico sanlorensicista.

**Salón.** La Argentina será sede del Mundial de Fútbol de Salón de 1994. El certamen se disputará en noviembre de ese año, y participarán 24 países, divididos en ocho grupos de tres, que se enfrentarán en ciudades subdesarrolladas distribuidas en todo el país.

**Búsqueda.** La policía de Santa Fe de Bogotá calificó ayer de infructuosa la búsqueda de los asesinos del vicepresidente del club de fútbol Millonarios, Guillermo Gómez Melgarejo, quien fue muerto en la puerta de un restaurante de esa ciudad colombiana. Cuatro individuos le efectuaron seis disparos de bala a quemarropa y luego pasaron, con el auto en que huían, dos veces por encima de su cuerpo.

**Francia.** Invicto en sus dos actuaciones anteriores, el seleccionado francés de rugby se presentará hoy en Tucumán ante el fuerte combinado de esa provincia, que en 1988 le empatara en 18 tantos. Francia ya venció a Córdoba por 60 a 20 y a Buenos Aires por 28 a 12.

**Campana.** El basquetbolista Héctor "Pichi" Campana se incorporará al equipo preolímpico que buscará un lugar en Barcelona '92 en el certamen a jugarse en la ciudad norteamericana de Portland. Campana estaba pendiente de la enfermedad de su pequeña hija, y solucionado ese inconveniente viajará hoy a los Estados Unidos para reunirse con la selección, que el domingo a la noche logró el tercer puesto de la Copa V Centenario disputada en Puerto Rico, al vencer a España por 82 a 75.

**Tyson.** La joven Desirée Washington, quien acusara al boxeador Mike Tyson de violación, por lo cual el púgil cumple una condena de seis años, presentó ayer una demanda contra el ex campeón de los pesados por amenazas, retención contra su deseo y daños emocionales. "Tyson ha comenzado a saldarse su deuda con la sociedad, esta demanda tiene que ver con sus obligaciones con la señorita Washington", señaló uno de los abogados de la joven.

# Cinco por uno, mal promedio

En la jornada inaugural de Wimbledon ganó Tessi y cayeron Markus, Frana, Miniussi, Labat y Fulco. Hoy debuta Sabatini.

La primera jornada del Abierto de Wimbledon resultó nefasta para el tenis argentino, ya que cinco compatriotas perdieron en su debut y sólo Cristina Tessi, surgida de la preclasificación, pudo pasar a la segunda ronda. Jim Courier, Stefan Edberg, Michael Stich, Boris Becker y Pete Sampras ganaron sus respectivos partidos de primera rueda, pero el ilustre veterano Jimmy Connors (a punto de cumplir los 40) fue eliminado por el mexicano Luis Herrera, 20 años menor. Tampoco hubo sorpresas en el cuadro femenino, ya que vencieron Monica Seles y Arantxa Sánchez, mientras Gabriela Sabatini, finalista en 1991, debutará hoy con la suiza Christelle Fauche, y lo propio harán Steffi Graf y Martina Navratilova.

La argentina Tessi superó a la francesa Sandrine Testud por 4-6, 6-3 y 6-4, aunque ahora deberá medirse con la ascendente alemana Anke Huber. Tras ella quedó una larga cadena de derrotas. Quien más cerca estuvo de pasar a la segunda ronda fue Gabriel Markus, que le ofreció dura lucha a un especialista en césped, el rumano-alemán Cristian Saceanu, quien finalmente lo venció por 7-5, 6-3, 2-6 y 7-5. Christian Miniussi cayó ante el español Francisco Roig 6-2, 6-3 y 6-4, mientras que Javier Frana —el mejor jugador argentino sobre este tipo de superficie— fue eliminado por el sueco Magnus Larsson, 6-3, 7-6 y 6-4. Entre las mujeres, Yayuk Basuki venció a Florencia Labat por 6-2 y 6-2, en tanto que, con mejor juego de piernas, la japonesa Mana Endo derrotó fácilmente a Bettina Fulco 6-1 y 6-2. Además de Sabatini, harán hoy su debut Horacio de la Peña (ante Todd Martin), Roberto Azar (frente a Henri Leconte) y Patricia Tarabini (jugará con Catarina Lindqvist).

Respecto de Sabatini, los diarios londinenses aparecieron ayer repletos de fotografías de la argentina, ya fuera jugando tenis, en traje de noche o en bikini, acompañadas por opiniones de la propia Gaby, respecto de que le place "gustar a la gente", que ahora se siente "más madura y con mayor confianza" y que, por supuesto, está "dispuesta a regresar a Buenos Aires con el trofeo".

La cúpula del tenis mundial no tuvo necesidad de lágrimas. Con 14 aces, Courier logró su 24ª victoria consecutiva en el año y acabó rápidamente con el alemán Markus Zöckle, 6-2, 6-2 y 6-3. "No es mi superficie favorita, pero creo que lo hice bien" dijo luego el número 1 del mundo. Edberg venció al norteamericano Steve Bryan 6-1, 6-3 y 6-0, y Becker, triple ganador de este certamen, eliminó al italiano Omar Camporese 7-5, 6-3 y 7-5. Michael Stich acertó 13 aces (uno de ellos a 196 km/h) para derrotar a otro peninsular, Stefano Pescosolido 6-3, 6-3 y 6-2, mientras Sampras eliminó a An-

drei Cherkasov 6-1, 6-3 y 6-3. La derrota más sentida de la primera jornada fue la de "Jimbo" Connors, en su vigésima participación en Wimbledon.

En el cuadro femenino, Seles venció a la australiana Jenny Byrne 6-2 y 6-2. Ausente sin justificación el año pasado, la serbia dijo que "estoy en Wimbledon para ganar el torneo '92 y no para hablar del '91". La Women Tennis Association (WTA) está preocupada por los ruidos constantes que produce Seles cuando juega. "Los sonidos que emite cuando está cansada o concentrada en algún punto pueden ser un estorbo para una adversaria —opinó Pam Shriver, presidenta de la WTA—; si alguna de ellas se queja, habrá que intervenir."



Gabriela Sabatini. Hoy hace su presentación en Wimbledon.

## Cemento para las fieras

The Guardian  
De Londres

(Por Neil Robinson, desde Londres) David Lloyd tiene un sueño. Se trata de una topadora que levanta las partes agradables y verdes de Wimbledon y las entierra en concreto. No para ahí. A los cavadores se les daría orden de ir a Queen's, Beckenham, Edgbaston y a otras conocidas canchas de tenis británicas, e instruidos, a quitar el césped del paisaje de los torneos de tenis británicos. "El césped ya tuvo su día", dice, añadiendo que Queen's y Wimbledon debían "nacionalizarse" para facilitar el cambio. "La tradición es buena, pero a veces el cambio también es bueno; hay que ir con el futuro."

Lloyd, un antiguo jugador de la Copa Davis que tiene una cadena de centros de tenis, cita el pasado reciente como evidencia de que el juego moderno, todo potencia de músculo y grafito, no sirve para la superficie que lo produjo. "¿Cuántos partidos se pueden recordar del Wimbledon del año pasado? El único fue Wheaton-Agassi, porque éste no era todo saque y volea. Stich le ganó a Edberg y sin embargo Edberg nunca perdió un saque." Pueden existir muchos argumentos convincentes para quedarse con el césped —la variedad y la historia son los que se citan más a menudo— pero Lloyd apoya su caso con estadísticas. El año pasado el peloteo entre los hombres en Wimbledon fue de tres segundos comparado con los

9,7 segundos en París para el Abierto francés, que se juega en arcilla. "Me preocupa que el peloteo en Wimbledon pronto baje a menos de medio segundo. El césped provee una ventaja física. Un jugador de buen saque tiene más oportunidades que en cualquier otra superficie. Las raquetas no ayudan. Miren cómo saca Marc Rosset; nadie es capaz de verlo, mucho menos devolverlo. Miren a Bechenham: tipos que sacan a 140 millas por hora en un pozo húmedo de críquet. Es eso lo que la gente quiere ver." Si a Lloyd se le diera carta blanca en Wimbledon, haría:

- Producir una superficie sintética de rapidez media donde el rebote sea parejo y firme.
- Proveer un techo deslizante sobre la cancha central "para que la lluvia no afecte a 16.000 personas".
- Hacer jugar partidos nocturnos.

"En Wimbledon —dice— ganará uno de estos cuatro hombres este año: Becker, Edberg, Courier o Stich. Pero en París Leconte llegó a las semifinales y Korda a la final. Esos tipos tuvieron una oportunidad justa, pero en Wimbledon el rebote a menudo es malo en la segunda semana." Lloyd cree que los clubes locales mantienen el césped para poder "hacer tres o cuatro torneos en junio". Arranquen el césped y los jóvenes aprenderán en superficies con un rebote parejo. Eso significará mejor técnica y mejores jugadores. El no espera ganar amigos.

## FINALISTA EN LA EUROCOPA

# Dinamarca rompió la naranja mecánica

Sorpresivamente, Dinamarca derrotó por penales a Holanda y se clasificó finalista de la Eurocopa 1992, que se está jugando en Suecia. Frente a un equipo que fue sombra del que le ganara a Alemania 3 a 1 con una explosiva demostración futbolística, el conjunto danés impuso su practicidad. Luego del empate en dos goles conseguido en los noventa minutos reglamentarios, la falla del centrocampista holandés Marco Van Basten, el único jugador que erró su remate en la serie de cinco penales, le posibilitó acceder a la

final de la copa, que disputará el próximo viernes, precisamente con Alemania, vencedora de Suecia por 3 a 2 en la restante semifinal jugada el domingo.

Seguramente los propios daneses son los primeros asombrados, ya que hasta diez días antes del inicio de la ronda final de la Eurocopa no tomaban parte de la misma. Pero la sanción a Yugoslavia por parte de la FIFA impidiéndole participar les dio cabida y, tras un comienzo vacilante, arribaron a la definición. Brian Laudrup abrió la cuenta a los 6 mi-

nutos y marcó el segundo a los 33 minutos luego del transitorio empate alcanzado por el goleador naranja Dennis Bergkamp a los 24 minutos.

Holanda sólo pudo igualar por intermedio de Frank Rijkaard, cuando apenas faltaban cuatro minutos para el final, después de que, aprovechando el nerviosismo de los jugadores de Rinus Michels, Dinamarca tuviera las mejores situaciones de gol.

Por lo tanto, hubo que recurrir al desempate por penales. Larsen, Povlsen, Elstrup, Vilfort y Christoffe convirtieron para el conjunto dirigido por Richard Moller-Nielsen, mientras que en Holanda, luego del primer remate anotado por Ronald Koeman, Van Basten erró el suyo, y a pesar de que luego Bergkamp, Rijkaard y Witschge señalaran los restantes, Dinamarca ya estaba en la final. "Ha sido una noche terrorífica y llena de tensión —apuntó Moller-Nielsen—, hemos tenido suerte en los penales."

**EQUS**  
Boutique Masculina

AMBOS	\$ 199
BLAZER	\$ 169
SOBRETODOS	\$ 220
CAMISAS	\$ 32

MAIPU 861 / AV. SANTA FE 1717  
SUIPACHA 916 / SOLEIL FACTORY

**INTERVISION**  
PRODUCCIONES

**DONDE SE DEFINEN LAS IMAGENES**  
PRODUCCION Y POST PRODUCCION EN CINE Y VIDEO

Tel.: 49-5979 40-9506 - Fax (541) 49-5317



CARLOS Y DI

# Como hermanos

"Separación privada pero matrimonio en público", dictaminó la reina para evitar el divorcio de Carlos y lady Di.

Bien mirada, es la vieja fórmula leninista del centralismo democrático, hacia adentro debate interno pero hacia afuera un solo puño. "Distintos caminos en la vida privada pero unidad de cara al exterior", decretó la reina Isabel II de Inglaterra para bajar un poco el perfil de las disputas matrimoniales entre el príncipe Carlos y la princesa Diana, Lady Di, que hace varias semanas y sobre todo a partir de la publicación de la biografía de la pareja real viene ocupando importantes espacios en la prensa de todo el mundo. Según informó el *Daily Mail*, que sigue con regularidad los acontecimientos de la casa real, esta decisión fue tomada en un consejo familiar en el que participaron la reina, su esposo el príncipe Felipe de Edimburgo y el matrimonio de la discordia.

Esta fórmula que podría resumirse como de "separación privada, pero matrimonio en público", fue la elección frente a los numerosos escándalos afectivos en los que se vieron envueltos los miembros de la corona, y no dista mucho en opinión de algunos analistas de la monarquía de la relación entre la propia reina y su esposo. Por otra parte está muy fresca la separación entre Sarah Ferguson y el príncipe Andrés, cuyos ecos enojosos todavía no concluyeron. La decisión adoptada por la reina apunta sobre todo a evitar un nuevo divorcio tratándose de los herederos directos del trono. Por lo tanto, los príncipes de Gales deberán seguir con su rutina habitual, que consiste en mostrarse a los súbditos y al mundo entero como los futuros reyes. De todos modos, este panorama trazado a partir de la cumbre familiar que tuvo lugar en el palacio

de Windsor contrasta notablemente con el pronóstico que el príncipe Carlos le había hecho a su madre, según el cual su matrimonio terminará en separación.

Como se sabe, el escándalo cobró fuerza con la publicación de *Diana, su verdadera historia*, del escritor Andrew Morton, donde se hace un racconto de las desavenencias de la pareja, se cargan las tintas sobre el carácter insufrible del príncipe y los intentos de suicidio de Diana. El domingo *The Sunday Times* publicó otra entrega del libro, como hizo ya en dos oportunidades, pero el fenómeno está en otra parte: desde que salió a la venta en librerías el libro de Morton, una semana atrás, ya superó el millón de ejemplares, todo un record, sazonado por el hecho de que es la primera biografía de la realeza que reveló sus fuentes, la mayoría allegados a Diana y Carlos. Por otra parte, el pope de los diarios sensacionalistas británicos, *The Sun*, volvió a publicar ayer las sospechas



La princesa participó de un cónclave familiar de alto vuelo.

del príncipe Carlos acerca de que la fuente más importante consultada por Morton fue la mismísima Lady Di, algo que ella negó reiteradamente pero que el autor de la biografía deslizo como posibilidad.

De todos modos, los últimos indicios señalan que una vez tomada la decisión de mantener el matrimonio unido de cara para afuera, ha comenzado la rehabilitación de la

imagen de Carlos, tan dañada por el libro y las propias declaraciones de la princesa. Varios artículos de ayer citaron declaraciones de sus amigos, quienes se decidieron a hablar, se dijo, "cansados de ser testigos de la difamación de la cual Carlos fue objeto en los últimos tiempos", lo que se interpretó como un primer intento de llevar a la práctica el plan trazado por la reina.

## CAMPAÑA PREELECTORAL EN ESTADOS UNIDOS

### George Bush contra Los Simpsons

(Por C.P.) Podría ser un sketch regular de "Kanal K": en plena campaña preelectoral, las máximas autoridades políticas de Estados Unidos embistieron contra los personajes más populares de la televisión norteamericana. Pero lo más curioso es que perdieron.

El propio presidente George Bush tiró la primera piedra. En una convención de comunicadores religiosos aseveró, *urbi et orbi*: "Nosotros necesitamos una nación más cercana a 'Los Walton' que a 'Los Simpsons'". Lo cual, traducido para los ateos del mundo de la tele, significaría algo así como: familias como Dios manda, sin padres débiles y confundidos ni hijos rebeldes y cínicos.

En el capítulo subsiguiente de "Los Simpsons" no le tocó a Homer sino al joven Bart responderle al presidente. "Nosotros ya somos como los Walton —dijo—. También nosotros estamos rogando porque llegue el fin de la depresión." De buenas a primeras ese mocoso dibujado en Corea (porque allí no hay impuestos que encarezcan la producción, como en EE.UU.) demostró hasta dónde ha llegado al poder electrónico convirtiéndose en interlocutor de Bush. ¿Llegará acaso el día en que un dibujito animado pueda presentarse como candidato a la primera magistratura?

No falta tanto como podría parecer, según se desprende de una encuesta realizada por la empresa Gallup a raíz del segundo round de este match entre política y televisión. "¿Quién piensa usted que sería un presidente mejor: Murphy Brown o Dan Quayle?", fue una de las preguntas de la encuesta que favoreció con un 40 por ciento de los votos a la protagonista de una exitosa serie televisiva frente a un 38 por ciento del vicepresidente norteamericano.

La encuesta fue realizada a pedido de la revista *Entertainment Weekly* luego de que Quayle acusara a Murphy Brown (la historia de una mujer independiente, protagonizada por Candice Bergen, que está a punto de convertirse en madre soltera) de colaborar en la crisis de valores de la familia norteamericana —según la nueva línea oficial— es la causa última de la decadencia de Estados Unidos.

El público, por el momento, parece coincidir más con sus héroes electrónicos que con sus líderes políticos. Al menos tal lo que se desprende del sondeo de Gallup (sobre una muestra de 600 entrevistas, con un margen del 4 por ciento de error). "¿Quién piensa que sería un padre mejor, Dan Quayle o Murphy Brown?" 43 por ciento para Murphy; 32 por ciento para Quayle; 25 por ciento no sabe. Peor aún: "¿A quién le cree usted más?" Murphy Brown: 40 por ciento; Quayle: 32 por ciento; a ninguno de los dos: 14 por ciento.

En pleno debate nacional, un colaborador del vicepresidente norteamericano (blanco habitual de la sátira política) reveló que este no había visto *Murphy Brown*. Es más, dijo, el último programa que Quayle siguió regularmente fue *Perry Mason*. Y el detective nunca dio un mal paso.

## NEUSTADT

Varias amenazas telefónicas anónimas fueron recibidas ayer por la mañana en Radio América, destinadas a Bernardo Neustadt y sus colaboradores. Entre las 8.10 y las 9.45, los productores del programa, Clara Mariño y Hector Yemmi, recibieron seis llamados con distintas amenazas para Neustadt y para quienes trabajan con él. Al periodista lo acusaron de servir "a los intereses judíos" y le anunciaron que tanto él como sus colaboradores serán "fusilados" y "ahogados". Neustadt no interrumpió la programación habitual y en la sexta llamada la voz anónima recomendó "cuidarse" al periodista y sus colaboradores porque se atentaría contra sus vidas.

## Pedro Almodóvar en el teatro

Una de las más irreverentes creaciones del manchego Pedro Almodóvar, *Entre tinieblas*, subió al escenario del teatro Juan Bravo, en Segovia, España, adaptada y dirigida por el prestigioso Fermin Cabal. La obra, desarrollada en un convento de monjas poco ortodoxas y protagonistas de escenas censuradas en su momento por algunos sectores de la sociedad española, corre por cuenta de Beatriz Carvajal, Julia Martínez, Gloria Muñoz y entre otras protagonistas la sensual narigona Rossy de Palma. Se adelanta que el estreno ha conmovido a numerosos productores teatrales de Nueva York y Londres, deseosos de llevarse la adaptación a casa. "Cada vez me tienta más el teatro y creo que acabaré dirigiendo algo no muy tarde", dijo Almodóvar, rodeado por periodistas, a la salida de la función de estreno. Los espectadores, algunos tan famosos como Bibi Andersen y José Luis López Vázquez, no podían sacar los ojos del llamativo saco que llevaba puesto el cineasta: de un rabioso amarillo, exactamente el color del que huyen todos los actores porque es totalmente mufa. Despreocupados de los comentarios, Almodóvar opinó que todos sus guiones son en realidad bastante teatrales.

## Mastroianni en la Argentina

Marcello Mastroianni vendrá a la Argentina para filmar bajo la dirección de María Luisa Bemberg. Tras leer el guión que le envía el productor argentino Oscar Kramer, el protagonista de *La dolce vita* y *Ocho y medio*, entre otros muchos films, aceptó el rol principal en la próxima película de la realizadora.

La fecha de comienzo de rodaje aún no está definida ya que la única aclaración que hizo Mastroianni en el momento de aceptar la propuesta fue que actualmente tiene entre manos un film de Bertrand Blier, con quien había asumido un compromiso anterior. Según se resuelva ese punto, la filmación de Bemberg podría iniciarse el próximo mes de octubre o en enero de 1993. Con el título de *De eso no se habla*, el film cuenta con guión de la propia directora junto con Jorge Goldemberg, quienes trabajaron a partir de un cuento del argentino Julio Llinás.



**VACACIONES de INVIERNO**  
Tu opción es Albergues



### EL BOLSON - Río Negro

12 días, 10 noches. Bus ida y vuelta  
3 excursiones - Caminatas  
Alojamiento Albergue "El Pueblito"  
sale 20 de julio regresa 2 de agosto  
**TOTAL: \$ 230.-**

Además Bariloche - Villa General Belgrano - Mendoza.  
Acordate hay 6.000 albergues que te esperan en todo el mundo.  
También podés adquirir tu carnet de estudiante.

Asociación Argentina de Albergues de la Juventud - Talcahuano 214 2º-6 - 476-1001/76-2537

### MUJERES

para reflexionar  
GRUPOS QUE DESANUDAN

- Quién soy?
- Que quiero?
- Cual es el secreto?



Mujer { Familia - Profesional  
Empresaria - Soñadora

duración: 2 meses

coordinan:  
Nelly Budnik  
Graciela Walmbuch

Tel.: 781-7243/785-3324  
814-3172

APRENDER A PENSAR TODO EL AÑO  
DESPERTADOR DE NEURONAS METODOS  
Y TECNICAS DE PENSAR-ESTUDIAR  
PREPARACION DE EXAMENES ORGANIZAR  
MATERIAS CON METODOS EXPRESION  
ESCRITA - ORAL  
TALLER DE LA MUJER Y EL HOMBRE  
CRAMER 674 554-0673



# UNA VERDAD EN CONTACTO DIRECTO: NUESTRO MARTIN FIERRO

PREMIO  
PROGRAMA INTEGRAL  
DE RADIO A  
SANTO BIASATTI  
POR CONTACTO DIRECTO



VIA SATELITE A TODO EL PAIS



## De la Odisea del Espacio a la radio batuta

*El padre de la música por computadora presentará mañana en la Recoleta la Radio Baton, su invento con el que se puede dirigir en casa una gran orquesta sin pifiar ni una sola nota.*

Quizás algunos recuerden la melancólica melodía que entonaba la computadora en 2001, *odisea del espacio* de Stanley Kubrick, como un último suspiro antes de ser completamente desactivada por el único sobreviviente de la astronave. Esa música, "Daisy Daisy", había sido la primera síntesis vocal hecha por computadora y su inclusión en la película fue un homenaje de Kubrick a su autor, Max Mathews, unánimemente considerado el padre de la música por computadora. Mathews, profesor de la Universidad de Stanford, California, y autor además de *Technology of Computer Music* —algo así como la Biblia de la música computarizada—, está en Buenos Aires y mañana a las 21, en el auditorio del Centro Recoleta (Junín 1930), presentará en un concierto con entrada libre, uno de sus últimos inventos, el Radio Baton (Radio-Batuta), dispositivo que permite controlar, durante la ejecución de una obra, los parámetros expresivos de sistemas de generación electrónicos. Lo hará en base al "Preludio en Do Menor" de Frederic Chopin. En la misma actuación, Mathews presentará una "Introducción a la Escala Pierce" e improvisará a dúo con el compositor Francisco Kröfl.

"El Radio Baton es un aparato que el ejecutante utiliza para tocar", explica Mathews, quien comenzó a trabajar activamente en la música computarizada en 1957, cuando una tarea así era poco menos que ciencia ficción. El sistema que el científico y músico norteamericano presentará "consiste en dos bastones o batutas que tienen incorporados pequeños radiotransmisores en sus extremos. Un receptor de radio atrapa la ubicación tridimensional de estas

batutas en el espacio, a medida que el ejecutante las mueve. Este puede realizar movimientos completamente libres con sus manos, y el Radio Baton sigue estos movimientos, de la misma manera en que una orquesta observa al director que mueve su batuta y su mano libre. La información con los movimientos de los bastones ingresa en una computadora que los analiza gracias al conductor program (programa de conducción), y de esta manera el intérprete puede llevar el compás y fijar el tempo como lo hace un director convencional de orquesta". La partitura es la parte predeterminada de la música, lo que el intérprete no puede cambiar, agrega Mathews. La computadora ya tiene en su memoria la partitura de la música a ser tocada. "Entonces la computadora provee automáticamente la nota o las notas siguientes de la partitura en el momento en que el intérprete hace el movimiento que indica con una de sus batutas, controlando de esa manera el timing. Mientras tanto, con el otro bastón controla el volumen, el balance del volumen de las distintas voces y los timbres de las distintas voces", in-

forma el inventor del sistema. Así, el intérprete tiene principalmente las tres dimensiones para controlar todo con cada mano. "Y no se tiene que preocupar por tocar las notas correctamente: la computadora hace eso de manera automática."

Por ahora sólo existen 11 Radio Baton en el mundo. Uno de ellos está en el Laboratorio de Investigación y Producción Musical de Buenos Aires. El costo de este aparato es de 1500 dólares. Pero en los planes de Mathews está hacer que estos novedosos instrumentos se puedan manejar en el futuro inmediato sin tener que adosarlos a una computadora y producirlos de forma masiva.

Cuando esto suceda, se podrá dirigir un concierto en casa. "Una audición activa", al decir de su inventor, responsable también de la creación del violín sin caja acústica de resonancia que utiliza Laurie Anderson.

También en Recoleta, mañana a las 21, se ofrecerá un concierto con obras de otro visitante, Daniel Oppenheim, diseñador del nuevo programa de composición Dmix e investigador asociado del laboratorio de la Universidad de Stanford.

### MECANO EN EL LUNA PARK

## Canciones al fin y al cabo

**MECANO EN EL LUNA PARK.** Con José María Cano (guitarras, teclados, coros y composición), Nacho Cano (teclados, guitarras, coros y composición), y Ana Torroja (voz), acompañados por Javier Quilez (bajo, guitarras y coros) y Angel Celada (batería). Luna Park, sábado 20.

momentos de lucimiento solista—, para que la pequeña y atlética Ana Torroja, pieza vital de este engranaje, luzca su encanto, que no reside en lo impactante de su voz, sino en su particularísimo color.

En verdad, suenan bien. De maravillas podría decirse, sin exagerar. Pero con sólo eso no se puede tener tanto éxito. Es claro. La diferencia, al igual que Roxette en lo suyo, la marcan con las canciones. De aquel primer grupo inclinado al tecno bailable que tan bien pegaba con la movida madrileña y que a la vez estaba tan lejano del gusto argentino, Mecano devino un ecléctico espejo de imágenes distintas entre sí pero todas bien coloridas. Ahora es salsa, rumba, flamenco, baladas, marcha, canciones al fin.

Luego de completar un programa de 24 temas, el grupo se entregó a los bises. Ofreció "Mujer contra mujer"—posiblemente uno de los temas más esperados por el gusto a local que tiene después de la buena versión de Sandra y Celeste—, y luego un popurrí de viejos éxitos de tono bailable en el que quedó al desnudo que lo mejor de Mecano no aparece cuando domina el percutir insistente de las disco. Al instante repitió "El 7 de setiembre" y con "Me cuesta tanto olvidarte" dijo adiós y hasta pronto. Será pronto, a saber por el rostro de felicidad de los empresarios que se jugaron con esta primera movida en la ciudad del tango.

Los Mecano vinieron dispuestos a seducir a este público argentino que se había convertido, lógicamente sin proponérselo, en la figura difícil del álbum de conquistas. Por eso cayeron en algunos tramos en propuestas de tono demagógico —como cantar, en tempo tribuno, vi-vi-vi-Bue-nos-Ai-res, cosas así— que tranquilamente podrían haber obviado. Con todo lo bueno que tenían para ofrecer, les habría alcanzado.

## Lennon según el FBI

Luego de casi doce años, el FBI (Oficina Federal de Investigación de EE.UU.), tendrá que hacer públicos todos sus informes del líder de Los Beatles, asesinado el 8 de diciembre de 1980, según un fallo del Tribunal Supremo dado a conocer ayer en Washington. Jonathan Wiener es un investigador de la Universidad de California, quien desde 1983 intenta lograr el derecho a la información, protegido en la primera Enmienda de la Constitución de Estados Unidos, con el objetivo de dar a conocer los 69 documentos que el FBI guarda en sus archivos desde la muerte de Lennon.

Tras nueve años de negativas del FBI hacia Wiener, finalmente la batalla fue ganada por el investigador cuando el gobierno llevó el caso al Tribunal Supremo y ocho de sus nueve miembros votaron a favor de que los documentos se hicieran públicos. Según el expediente del caso, John Lennon fue investigado por el FBI bajo la dirección de Edgar Hoover, entre los años 1971 y 1972 a raíz de sus actividades en contra de la guerra de Vietnam, quien incluso pensó en la posibilidad de deportar al líder de Los Beatles por organizar conciertos destinados a recabar fondos para financiar actividades de protesta contra el entonces gobierno republicano de Richard Nixon.

(Por Víctor Pintos) Mecano desembarcó con éxito en la Argentina. Gracias a un efectivo bombardeo de publicidad y difusión, disparado por la compañía discográfica que lo edita —eso demuestra por enésima vez que cuando un sello multinacional se propone seriamente imponer un artista, lo consigue—, el trio formado por Ana Torroja y los hermanos José María y Nacho Cano llenó el Luna Park. Y no figurativamente: 48 horas antes de que comenzara el show, no quedaba ni una entrada sin vender. Pero los españoles se anotaron un triunfo no sólo por los siete mil boletos que vendieron: en el escenario, durante algo más de dos horas y media, conquistaron con buenas armas —prolijo sonido, estudiada puesta, entrega y sobre todo buenas canciones— a un público que asistió bien dispuesto a escuchar, no subido a la tarima del juez y tampoco entregado a priori con el desborde de las audiencias cholulas.

Tal como lo afirmaban los reportes del exterior y los comentarios de quienes los habían visto anteriormente en acción, los Mecano tienen un buen vivo. Son mucho más que una banda de disco. Los Cano, instalados en los extremos del escenario, se alternan en el dominio de la banda, tal como lo hacen habitualmente en la composición de las canciones. Los sustenta un buen dúo rítmico, más eficaz en el conjunto que virtuoso —según pudo advertirse cuando el bajista Javier Quilez y el baterista Angel Celada tuvieron sus

## DECRETO SALVADOR

## Plata dulce

Contra todo lo afirmado por Menem respecto de las "ganancias" de ATC, el Tesoro vuelve a subsidiar al canal estatal.

(Por S.V.) El decreto 987 publicado ayer en el Boletín Oficial dispuso que, pese a la Ley de Emergencia Económica, el Estado vuelva a financiar abiertamente parte del presupuesto de Argentina Televisora Color. Contra todo lo afirmado en los últimos tiempos tanto por el presidente Carlos Menem como por el titular del canal oficial, Gerardo Sofovich, en el sentido de que la emisora comienza a equilibrar sus cuentas e, incluso "da ganancias", la medida difundida el lunes deroga el artículo 1° del decreto 1930 y reanuda la asistencia económica a la em-

presa "a los efectos de posibilitar la atención de sus gastos operativos".

La resolución, refrendada además por los ministros Cavallo, Arslanian, Di Tella, Díaz, Araújo y González y difundida por la agencia de noticias Télam, no detalla el monto de la ayuda, que constaría en planillas anexas que no fueron incluidas en el texto del Boletín Oficial. Se expresa, en cambio, que el dinero provendrá de la cuenta 91 —"Obligaciones a cargo del Tesoro"— y para posibilitarlo se ha ordenado la modificación del Presupuesto General de la Administración para el ejercicio 1992.

Hasta ahora y en virtud de la emergencia económica quedaba suspendida la financiación de gastos operativos de empresas públicas y organismos descentralizados. Sólo dos áreas quedaban fuera del ámbito de aplicación del decreto: Ferrocarriles Argentinos, que acumula un déficit



ATC fue exceptuada de la Ley de Emergencia Económica por decreto. Hacienda le otorgó una nueva partida para superar déficits.

crónico, y SEGBA apuntalada también en función de la emergencia eléctrica. Para el resto quedaban interrumpidos "por el plazo de un año a contar desde la vigencia del presente decreto, con carácter general, los subsidios, subvenciones y todo otro compromiso de la misma índole que, directa o indirectamente, afecten los recursos del Tesoro nacional y/o las cuentas o los balances del Banco Central de la República Argentina".

La decisión de incluir a ATC en la reducida lista de excepciones ha obligado a modificar el "Presupuesto General de la Administración Nacional para el ejercicio 1992, de acuerdo con el detalle obrante en planillas anexas al presente artículo que forman parte integrante del mismo". Una nota al pie del texto reproduci-

do por el BO deja constancia de que, no obstante, "este decreto se publica sin las planillas anexas".

En el mes de marzo de este año ATC registró un costo mensual de más de tres millones de dólares, de los que 800 mil correspondían a salarios del personal y 600 mil a la artística. En ese mismo período ATC recaudó en concepto de venta de publicidad apenas lo necesario para hacer frente a la masa salarial. El resto, o buena parte de él, procedió de los créditos concedidos por el Banco Nación para el proyecto de racionalización y retiros voluntarios. Desde abril, la intervención de ATC palió los números rojos con el millón y medio de dólares derivados desde la cartera económica en pago de la prestación de servicios al Estado.

## Sobreseídos

Interventores y periodistas que pasaron por Canal 13 durante el gobierno de Alfonsín fueron sobreseídos definitivamente por el juez federal Martín Ururzun, en la causa que se les seguía por presunta malversación de fondos de los caudales públicos. Los ex interventores Guillermo Meque, Carlos Negri, Eduardo Metzger y Carlos Gaustein y los periodistas Sergio Villarruel, Carlos Asnaghi, Rodolfo Pousá, Ricardo Gauna, Vicente Panetta, Leo Gleizer, Julio Bazán y Mario Nacinovich, habían sido acusados —el 28 de agosto de 1989— por el entonces subsecretario de Control de Gestión de la Secretaría de Prensa y Difusión, Sandalio Silva, por pagar y cobrar asignaciones salariales en forma de horas extras que no se habían trabajado. Ururzun dice que "no se detectó actitud dolosa por parte de los denunciados" y aclara que ese tipo de pago "es práctica habitual en el área de noticias". Ahora los afectados iniciarán acciones legales contra sus denunciantes por "calumnias e injurias" en la difusión de la acusación.

## PILAR MIRO EN LOS TRIBUNALES

## A la manera de Sofovich

En un caso parecido al que enfrenta el director de ATC, Gerardo Sofovich, España también tiene su conflicto con la ex directora de Radio y Televisión Española, Pilar Miró, quien ayer debió enfrentar la primera instancia de un juicio en la Audiencia de Madrid. La conocida directora de *El crimen de Cuenca* y *Gary Cooper que estás en los cielos* fue acusada hace tres años de haber utilizado fondos de RTVE para compras de índole personal. El fiscal señala que adquirió prendas de vestir por valor de cuarenta mil dólares,

además de haber cometido "malversación de caudales públicos" pagando regalos y viajes.

Según las conclusiones del fiscal, la directora que estuvo al frente de la televisión pública española adquirió tal cantidad de ropaje entre noviembre de 1986 y junio de 1988, y señaló que tras presentar las facturas estas cantidades fueron abonadas en unos casos por la caja del Ente y en otros por la misma Miró con una tarjeta Visa Oro cuyos pagos estaban domiciliados en una cuenta del Banco Exterior de España. Los gastos de vestuario quedaron encuadrados en una partida bajo el nombre de "gastos protocolares y de representación". También planteó el fiscal que la acusada Miró conocía la imposibilidad de cargar esos gastos al presupuesto de RTVE. De todos modos hay una enorme distancia entre la pena de tres meses de suspensión del

cargo público solicitada por el fiscal y los 14 años de prisión solicitados por la Unión de Técnicos y Cuadros de RTVE.

Por su parte, la defensa solicitó que Miró sea absuelta de los cargos argumentando que las compras de vestuario fueron de "uso institucional", o sea para intervenir en actos públicos en su calidad de directora general del ente. Sobre el rubro regalos, que se habría llevado unos cuantos pesetas del erario, se supo que uno fue para convencer al actor Narciso Ibáñez Serrador de que se hiciera cargo de la conducción de un programa. El regalo, de todos modos, era simpático: un perrito cocker.

## Federico Fellini y la dulce banca

Federico Fellini volvió a filmar, pero no se trata de una película. En pocos días más abrirá sus puertas en Italia un nuevo banco, la nueva Banca Di Roma, y para encarar tres cortos publicitarios contrataron al famoso director de *La dolce vita*. Para protagonizarlos eligió al actor cómico italiano Paolo Villaggio, que interpretará a un hombre de buena posición social, un pequeño industrial o un ejecutivo de empresa media, perseguido por horribles pesadillas, de las que podrá desembarazarse gracias a los oficios de un psicoanalista protagonizado por Fernando Rey.

El primer corto muestra al actor atrapado en medio de un túnel, adentro de un auto, en total oscuridad. El segundo se trata de una pesadilla más elaborada: el hombre aparece disfrutando de una copa de champagne ofrecida por un despampanante rubia en medio de un idílico paisaje de campiña, pero debajo de su silla aparecen las vías del tren y cuando el tren se acerca él no puede levantarse. El tercer sueño ya entra netamente en el terreno del absurdo. El actor vestido de marinero persigue a una mujer bien dotada (felliniana, se diría). El trata de conquistarla, ella responde en holandés, él pide traducción pero no le hacen caso.

Todas las pesadillas terminan con palabras tranquilizadoras del psicoanalista y el consejo final de que se entregue a los cuidados de la Banca Di Roma. Aunque no es la primera vez que Fellini realiza cortos publicitarios, la tendencia a elegir grandes directores se reforzó últimamente en Italia. Lo hizo Franco Zeffirelli para una pelotería y más recientemente el ruso Nikita Mikhalkov para una marca de spaghetti, una manera de demostrar que a la hora de los cortos vale tanto el prestigio de quien lo realiza como el resultado que se verá en la pantalla.

## Santo record, Batman

La película *El regreso de Batman*, la segunda parte de las aventuras del superhéroe, estrenada el viernes pasado en Estados Unidos, recaudó nada menos que 46 millones de dólares, batiendo todos los records, además de recuperar casi la totalidad del costo para su realización, 55 millones de dólares. Los resultados vaticinan que *Batman returns* aún recaudará más que la primera parte.

Estrenada en más de dos mil quinientas pantallas de Estados Unidos y acompañada por una campaña de lanzamiento valorada en cien millones de dólares, el film dirigido por Tim Burton y protagonizado por Michael Keaton, Michelle Pfeiffer y Danny De Vito, entre otros, dejó con la boca abierta al jefe de distribución de la Warner Bros —productora del film—, quien a pesar de una seguidilla de críticas que calificaron esta segunda parte como "muy oscura" y "falta de una verdadera trama argumental", aseguró sentirse impresionado con los resultados de taquilla de este fin de semana.

La campaña de lanzamiento tiene ingredientes como una cadena de hamburgueserías de nueve mil restaurantes que desde el viernes sólo

ofrecen el menú "Batman" y las gaseosas fueron decoradas con la imagen del murciélago vengador, amén de las remeras y buzos que visten a grandes y chicos. Todo preparado por las multinacionales McDonald's y Coca-Cola. Si bien *Batman returns* hasta el momento fue superado por cinco films en las taquillas norteamericanas *ET* (con 400 millones de dólares), *Star Wars*, *Sólo en casa*, *El retorno del Jedi* y *Tiburón*, tiene el reto de superar la recaudación global de su primera parte, también dirigida por Tim Burton. Estrenada en 1989, *Batman* recaudó 250 millones de dólares en Estados Unidos y en Canadá y 150 en el resto del mundo.

**APTO PARA TODO PUBLICO**  
Anotate ya mismo en nuestro  
**TALLER DE VIDEO**  
a cargo de Willy Mealla  
(Canal K - Los Muvis - Badia y Cia.)  
El A-B-C del video en 4 y 8 meses.  
Instalaciones con todo el equipamiento necesario.  
CIEVYC  
Cochabamba 868 - Int. L.V. 16 a 21 hs.  
Tel. 23-1297 / 361-4222

**Tradicional Restaurant Don Luis**  
Almuerce o cene con gente linda pues el encanto de una reunión nace de bien meditados detalles...  
**VIAMONTE 1169**  
Frente al Teatro Colón  
Presupuestos 46-1806

**ATREVEETE A DESARROLLAR TU PODER PARA**  
• Ser más feliz  
• Aumentar tu autoestima  
• Superar los miedos que te traban  
• Desarrollar tu creatividad  
**TRABAJANDO CON VIDEOS, RELAJACION, VISUALIZACIONES, COLLAGE, MUSICA Y REFLEXION GRUPAL**  
**LO PODRAS LOGRAR**  
MODULOS DE DOCE (12) ENCUENTROS  
COORDINACION: Licia C. BANGO, B. KOPELOFF, Y B. DAIKSEL  
INFORMES: 553-9153-783-2639/785-8299

**P.R.E.E.S.T.R.E.N.O**  
**METROPOLIS**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel. 962-9420  
Un film de GABRIELE SALVATOIRES  
**GANADOR DEL OSCAR 1992**  
**AL MEJOR FILM EXTRANJERO**  
ELLOS DOS SON AMIGOS.  
ELLA ES NOVIA DE EL.  
PERO ACABA DE DEJARLO POR EL.  
SIN UN CARRO EL TORNABA NO LO PODIA.  
DIEGO ABATANTUONO  
LAURA MORANTE, PABLO REZIO  
BENTIVOGLIO TURKE  
PRODUCCION DE GIANNI MINERVINI  
CON ALBA, FILM, MARELLI  
A VITTORIO CECCHI GORI  
PERO C' E' UNO  
CINEMATOGRAFICA ITALIANA  
Un film de GABRIELE SALVATOIRES  
**NO SOTROS TRES**  
UNA COMEDIA DE HOY  
HOY, 20 Y 22.30 HS.



## En exposición

- Norma Boiko, tapices, en la Asociación Argentina de Actores, Alsina 1762.
- Marcela Morilla, pinturas, y Ana Quintiero, esculturas, en Sala Sala de Arte, Suipacha 834.
- Pintores y escultores argentinos, en Roffe, Sucre 2350.
- María Antonia Arbo, Luis Davio, Irene Grymberg, Renée Noetinger, Miriam Policelli y Teresita Román, esculturas, en el Teatro Cúculo Castillo, Sala Homero Manzi, del Sindicato de Empleados de Comercio, Bm. Mitre 970, 1° piso.
- Alicia Keshishian, dibujos, en la Galería Portaña del Lunfardo, Estados Unidos 1379.
- Graciela Buggé, pinturas, en la Galería de Arte Tokio, Rivadavia 6843.
- Hilda Mans, pinturas y relieve, en el Centro de Arte Contemporáneo, Tacuari 753.
- Talita Acosta, pinturas, en Santa Fe 853.
- María Causa y Tulio Romano, esculturas, en la Fundación San Telmo, Defensa 1344.
- Gustavo Flaibani, pinturas, en Altos de Sarmiento, Libertad 1218.
- León Poch, pinturas, en Lagard, Suipacha 1216.
- José Garófalo, pinturas, en el CAYC, Viamonte 452.
- Gustavo Pedroza, diseño gráfico, en el CAYC.
- Antonio Monteiro, pinturas, en Suipacha 1248.
- Julio Le Parc, pinturas, en Van Eyck, Suipacha 1176.
- Naum Knop, esculturas, en Córdoba 3100.
- Elisa Antokolec, pinturas, en Van Riel, Talcahuano 1257.
- Alain Campos, pinturas, en Der Brücke, Paseo de la Infanta, Arco N° 10, Av. del Libertador 3883.

## CLASES DE MUSICA

- a cargo de Daniel Di Pace
- Canto individual y grupal
  - Guitarra
  - Composición
  - Audioperceptiva
- 88-2496

LAMENTO.

NECESITO UN CRITICO DE ARTE CON IMAGINACION QUE TRATE DE CONOCER LA OBRA DEL ARTISTA DEL CUAL ESCRIBE, BUSCANDO NUEVAS LECTURAS, Y NO RECORDANDO SUPERFICIALMENTE A CITAS Y/O PARALELISMOS, LOGRANDO ASI, SOLO CATALOGARLA. UN CRITICO DE ARTE QUE AME REALMENTE SU TRABAJO.

ERNESTO BALLESTEROS.

## LEON FERRARI

en Espacio Giesso

**Sobre Justicias y Preservativos**

del 11 al 28 de junio 1992

de miércoles a domingo de 18 a 20 hs.

Cochabamba 370 - Bs. As.

# JUEGOS SERIOS ENTRE IMAGEN, IDEA Y OBJETO

(Por Fabián Lebenglik) El Museo de Arte Moderno vuelve a acertar con la muestra "Entre la imagen, la idea y el objeto". Para citar dos de las muestras de este año, tanto "Nueve artistas argentinas" —en marzo—, como "Gran formato en alta densidad" —en abril—, nuevamente el MAM se jugó por los artistas argentinos jóvenes o de la generación intermedia que piensan el arte como un campo de reflexión y cuestionamiento y, en este sentido, se estaría frente a un gesto de completa coherencia con la función que tiene que cumplir un lugar paradó-

jico, como lo es un museo que debe dar cuenta de la modernidad. Su director, Raúl Santana, reunió ahora a seis artistas heterogéneos que, sin embargo, forman un sistema: Anahí Cáceres, Blas Castagna, Roberto Elia, Roberto Fernández, Luis Grosclaude y Oscar Smoje trabajan alrededor de obras e ideas que, en el despliegue de la Sala del Museo, encuentran frecuencias y resonancias comunes, entre otros posibles cruces. El arte como poesía, la acumulación de objetos cotidianos como índice de otra realidad, la referencia continua a la procedencia de la obra, son algunas de las hebras que van tejendo redes coincidentes en obras diferentes.

La obra de Anahí Cáceres se propone —desde la fabricación de sus soportes— como una fuente de la arqueología futura. Así como otras culturas, anteriores o contemporáneas, piensan en el arte como un posible testimonio de usos y saberes, sin plantear mediaciones entre arte y vida, Cáceres traza su propia simbología, evocando aquellas culturas.

ca, evocando aquellas culturas.

Blas Castagna, con materiales duros o precarios —madera y metal, pero también arpilleras y otras fibras—, establece encuentros y acumulaciones para construir su propia mitología. Sus ensamblajes y agrupamientos verticales se imponen como monumentos del tiempo, del paso del tiempo, y también como homenajes. Ciclopes, Venus, torres —y Torres García— van dando cuenta de mezclas y síntesis en el que bricolaje no está ausente.

Roberto Elia, obsesionado con su propia alquimia —como la pócima azul eléctrica que brota de una canilla precaria—, trabaja con elementos volátiles (cloro, fuego encendido, fósforos fugaces) o con otros, más estables, como las piedras y la ideografía oriental. La tentación de la magia y la insistencia en producir huecos lógicos en la conciencia del que mira, van haciendo de la obra de Elia un reto y una apuesta. Símbolos saturados de la tradición americana —y argentina: como el mate o la obra

de Marechal— se encuentran o se espejan en relaciones nuevas con otras culturas y tradiciones.

Roberto Fernández presenta una gran instalación con pinturas sobre tela, sal, carbón, botellas, algodón, una rosa y papel, en la que, a partir de materiales básicos, se investiga el inicio de una nueva era. Está creando un solo negro viene a decir que hay otra historia, otra vida posible, otras reglas de juego. Para R.F. no sólo hay viajes que consisten en trasladarse, sino que también hay viajes de la cabeza.

Luis Grosclaude, con maderas de cajón, ensambla objetos policromados. Con colores netos, casi una paleta ingenua en su aparición —rojo, amarillo, verde, blanco—, el artista fabrica algo así como juguetes de adulto. Complejas estructuras terminan siendo un avióncito o un autito "de morondanga". Su obra, también, juega con la posibilidad de estetizar las señalizaciones —urbanas, marítimas— a partir de la ruptura entre el vínculo casi pavloviano que hay entre los ciudadanos y los colores. El rojo, amarillo y verde de Grosclaude buscan otra forma de tránsito.

Oscar Smoje, además de detenerse en otra posible arqueología —falsa o, más bien, ficcional—, va trazando hipótesis sobre la industriosisidad argentina. Con la premisa de una obra que oscila entre la poesía y el humor, Smoje reflexiona con egolatría ironía sobre su propia presencia en el museo y sobre el museo como lugar de exposición. Con la disposición de las obras y la exhibición de catálogos, folletos y cuadernos (que muestran su trayectoria), el artista pone la cultura aborigen —inventando indios propios— en el espacio de la institución, al tiempo que polemiza con esa costumbre y se propone a sí mismo como una institución.

Resulta increíble el desinterés por documentar apropiadamente esta y otras exposiciones, con catálogos. ¿Qué queda de las muestras si no hay documentación escrita y gráfica pormenorizada? Los museos y centros culturales deberían proponer la creación de una Asociación de Amigos de los Catálogos, que se ocupara de estos temas. (San Juan 350, hasta el 28 de junio).

## Alex Kuropatwa

(Por F. L.) Como el varón del tango que cantaba "de cada amor que tuve, tengo heridas", las fotografías blanco y negro de Alejandro Kuropatwa son el resultado de un largo proceso que combina el trato con el maltrato. De combinaciones se trata, y las copias blanco y negro, ubicadas centralmente en un fondo marrón, se completan, corrigen o contraponen, desde el punto de vista del sentido, la estética y la técnica, con una serie de fotos color al pie que pujan por encontrar un relato.

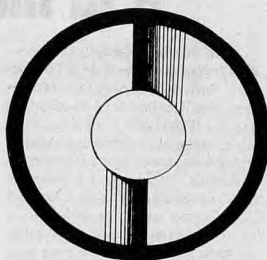
Haciendo de la coherencia una devoción, el fotógrafo se ciñe a lo que dice el blanco y negro: nostalgia, ausencia, tristeza, y todo un campo en el que proliferan las sensaciones grises. Foto única subrayada y ampliada con series color. En esa galería de colores, se pasa de la alegría a la banalidad, de la cotidianidad al festejo. La estética académica estaría procesada —tomando gran distancia— en las fotos centrales, que evocan texturas, sábanas, cortinas, alfombras, camas vacías, arrugas reveladoras, patéticas soledades. El divertimento se inyecta desde la vida color de rosa del color.

Kuropatwa presenta este conjunto mientras piensa lucidamente acerca de dos grandes vertientes de la fotografía: la foto poesía y la foto prosa. Pero prestigia la cámara como para que se potencien y se interpenetren ambos géneros. (Galería del Rojas, Corrientes 2038, hasta el 8 de julio).

## La síntesis del engaño

Nuna Mangiante (Córdoba, 1962) elabora una serie de cuadros en el espacio, y otra, complementaria, en el plano. La serie de extraños frutos o emblemas arcaicos que opera en el espacio, consiste en una cajita dentro de la cual figuras elípticas, semielípticas, circulares, semicirculares, etc. se superponen en capas unidas por un eje común. Las figuras emiten una misteriosa e inquietante luz de colores, tenue y sutil, que proviene del reverso de las figuras —que no se puede ver— y refleja la luz que se cuela por los intersticios entre capa y capa. El reverso está pintado, pero no se trata de una pintura secreta. Este detalle resulta capital en la imagen de la obra, porque transforma cada pieza en un enigma, o en los ecos de un enigma.

Por otro lado, la artista lleva esos objetos al plano. Los cuadros de superficie, para una primera lectura, necesitan imprescindiblemente de sus compañeros volumétricos. Pero en una segunda instancia, se autoabastecen. Las luces y sombras buscadas



Simbolo de Nuna Mangiante.  
Cajas y cuadros, complementarios.

en el trabajo de la pintura buscan la clave del volumen en el plano, mientras que las cajitas, frontalmente, buscan lo contrario. El enriquecimiento mutuo de ambas series es un acierto de la pintora, que se especializa en la síntesis de procedimiento y en la eficacia de los engaños. (Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hasta el 5 de julio).

### TALLER DE INGLES

(En Caballito y en el Centro)

- Grupos de conversación
- Video
- Juegos teatrales

Tel.: 814-0637

### TODO LOS DOMINGOS

en **Página/12**

## ELISA ANTOKOLEC

Hasta el 27 de junio 1992  
GALERIA VAN RIEL. Talcahuano 1257 PB  
Lunes a Viernes 15 a 20 - Sábados 11 a 13

## RICHARD STURGEON

Taller de arte moderno  
Lamadrid 309 - 2° 4 • La Boca • 21-8983

### TALLER DE ESCRITURA CREATIVA: 1992

Presentarse únicamente pequeños monstruos de 6 a 12 años!  
Se transformarán en lectores despiertos y prestigiosos escritores.

"Sopa de letras":  
Paraguay 3500 - Capital  
Tel.: 825-8854/901-8859

### DIBUJO PINTURA

Desarrollo de la percepción, sensibilidad, imaginación y actitud creativa

**CECILIA ROZENBERG**  
INF.: 821-6537

Anahí Cáceres, Blas Castagna, Roberto Elía, Roberto Fernández, Luis Grosclaude y Oscar Smoje, reunidos por acierto del Museo de Arte Moderno, juegan seriamente con la arqueología del futuro, mientras tejen coincidencias en la diferencia.



En la mesita y al fondo, obras de Oscar Smoje. A la derecha, al fondo, dos cuadros de Blas Castagna. A la izquierda la llama encendida de Roberto Elía, entre paisajes de tinta y cloro.

GUILLERMO KUITCA

## Pasaporte argentino por Documenta

(Por F. L.) Se acaba de inaugurar en la ciudad alemana de Kassel, cercana a Frankfurt, la muestra "Documenta" que, cada cuatro o cinco años, desde 1955, ofrece una selecta panorámica de la última producción artística internacional, principalmente europea y norteamericana. Esta edición, en la que se esperan 600.000 visitantes durante los cien días de duración, incluye, por primera vez, algunos artistas latinoamericanos: cuatro brasileños —Meirelles, Caldas, Rezende y Leirner—, un chileno —Dittborn— y un argentino, el pintor Guillermo Kuitca, con quien dialogó **Página/12** unas horas antes de que partiera para Kassel.

—¿"Documenta" se abrió al arte latinoamericano?

—Para mí es una apertura importante. Demuestra que algunas redes cedieron un poco en ciertas "cimas" del arte internacional. Mi obra ya la conocían en Europa, pero para los organizadores la sorpresa fueron los artistas de Brasil.

—¿Qué obra presentas?

—Quise hacer una obra para europeos, porque "Documenta" tiene una muy pesada base europea, si bien el mayor número de artistas, esta vez, es de Estados Unidos. Por eso quise hacer una obra donde las cunas están llenas de ciudades mínimas y remotas donde la gente pueda buscarse y recuperar historias que me cuenten. Pero primero fui para discutir mi trabajo y para ver lo que hacía, cómo lo hacía y con qué presupuesto. Después fui, por segunda vez, para instalarlo y ahora vuelvo para la inauguración. Me dieron dos espacios. El primero es un enorme pabellón de cuarenta metros por veinte, que comparto con otros artistas. Ahí muestro una enorme tela donde se ven montones de jeringas que forman una ciudad. No estaba muy conforme con el lugar de la instalación. Y una noche hubo un ataque vandálico y los únicos vidrios que se rompieron fueron los que daban sobre mi obra. A la mañana siguiente, cuando fui a visitar la obra, había policías, periodistas y organizadores que me explicaron lo del ataque, y que mi obra no se había dañado. La imagen que se veía era muy fuerte: los vidrios rotos —que incorporé a la obra— fueron a parar a las camitas y especialmente cubrían aquellas sobre las que pinté partes de Alemania. Parecía una versión propia de la Kristal Nacht, o más bien, mi propia revancha. Todo tenía cierta lógica. Y eso se suma a que el clima que se vive en Alemania no es preci-

samente de armonía y relajación. A causa del ataque, me dieron un lugar mucho mejor. Finalmente instalé la obra en seis metros por cuatro en una sala donde estoy solo.

—¿Pensás que tu obra responde al planteo de "Documenta"?

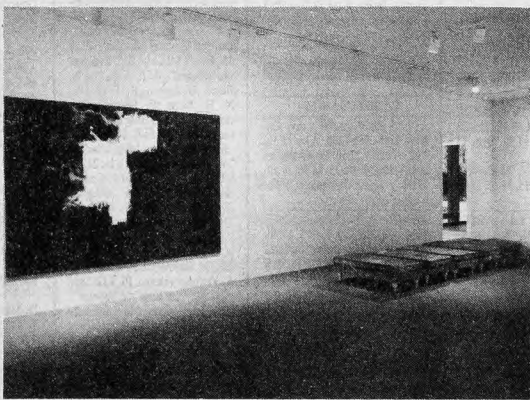
—Si "Documenta" es un paneo sobre lo que hay y lo que vendrá, creo que respondo a esas expectativas, junto con otros 184 artistas. Esa cantidad de artistas hace que no caiga sobre mí, ni sobre otro en particular, el peso de la muestra. Y aunque me siento fuerte para estar ahí, no sé cómo va a funcionar mi obra en ese contexto. Mis expectativas son ver buenas obras y encontrar un marco donde la gente pueda ver mi trabajo.

—¿La inclusión de artistas latinoamericanos te parece una moda, o algún reflejo de la conmemoración del Quinto Centenario?

—Esta apertura a Latinoamérica me parece que va a seguir, que no es una moda. Y no tiene nada que ver con el Quinto Centenario, cosa que a los centroeuropeos no les interesa especialmente. Aunque en general, si se mira desde el punto de vista de la convocatoria por países, es muy desigual. Hay, por ejemplo, cuatro artistas de Brasil, ninguno de México, uno chileno; y por otra parte tres de España, y cuarenta norteamericanos. Pensando en los términos del largo plazo que tienen los curadores internacionales, es raro que hagan una muestra tan importante con la participación de latinoamericanos para dejar la idea colgada y no retomarla.

—¿Cuáles son tus próximas muestras en museos?

—Se hace una retrospectiva de ochenta obras (1982-1992) en el MARCO (Museo de Arte Contemporáneo) de Monterrey, de marzo a mayo de 1993; en el Tamayo del Distrito Federal entre junio y agosto. Cuando termine esa muestra, el IVAM (Instituto Valenciano de Arte Moderno) hace su versión de esta muestra a partir de octubre, con otros curadores, otro libro y otro programa. Del IVAM sale para el Fi-



Muestra de Kuitca en el Museo de Arte Moderno de Nueva York.

Cuadro con planta de departamento e instalación con camas.

ne Arts de Miami, y a partir de ahí lo demás está por confirmarse. También tengo muestras importantes en el Centro de Arte Contemporáneo de Montreal y en el Museo de Arte Moderno de Tel Aviv. Pero les pedí especialmente a los que producen la exhibición del IVAM —que es la gente del Instituto de Arte Contemporáneo de Amsterdam— que traten de traerla a Buenos Aires, donde hace siete años que no expongo.

—La idea de que los pintores latinoamericanos tienen repercusión internacional por el apoyo de sus países, como sucede con los mexicanos o colombianos, ¿funciona en tu caso?

—Para nada. En la Argentina mi obra interesa poco. Salvo el caso de dos coleccionistas que tienen mucha obra mía, el desentendimiento con mi obra es enorme. No hay un ver-

dadero compromiso. Pero no se puede acusar a nadie en particular. Lo que pasa es que hay un gran desencuentro.

—El arte y el mercado son dos cosas diferentes, pero, ¿no creés que muchos legitiman tu obra sólo por el precio?

—El 100 por ciento de mi trabajo se comercializa, yo no me quedo con nada, para mí, pero sería muy injusto que la legitimación del arte venga por los precios. Eso pasa solamente en la Argentina.

## Inauguraciones de la semana

- Carlos Masoch, pinturas, hoy, en Alvaro Castagnino, Florida 939, primer piso.
- Robert Mapplethorpe, fotografías, en la galería Klemm, Marcelo T. de Alvear 636, hoy.
- Pablo Ortiz, fotógrafo mexicano, hoy, en el Centro Recoleta, Junín 1930, "Tiempo Acumulado".
- Victoria Barr, pinturas, en el Museo de Arte Moderno, hoy, Corrientes 1530.
- Martha Peralta, dibujos, tintas y relieves, hoy, en la Manzana de las Luces, Perú 272.
- Peggy De Haan, pinturas, hoy, en Velázquez, Maipú 932.
- Nussy Cohen, pinturas, mañana, en Vermeer, Suipacha 1168.
- Graciela de la Fuente, Alex Olivera, Américo Elía y Luchito Fariás, pinturas, mañana, en las Salas Nacionales de Exposición, Palais de Glace, Posadas 1725.
- Max Klinger (1857-1920), pinturas, mañana, también en el Palais de Glace.
- Presentación del libro *Qué es una obra de arte*, de Jorge Romero Brest, mañana, en la galería Centoira, Montevideo 1780.
- Roberto Frangella, pinturas, en La Cuadra, Jorge Newbery 1651.
- Beatriz Ruderman, pinturas, el jueves 25, en la Manzana de las Luces, Perú 294.
- "Mercado para el arte", nuevo espacio para la pintura, el dibujo, el grabado y la escultura, se inaugura el sábado 27 en el Mercado de la Boca, en Ministro Brin y Olavarría.
- Pájaro Gómez, esculturas, el lunes 29, con música especialmente compuesta para cada obra, en la galería Atica, Libertad 1240.

## DIBUJAR

UNA EXPERIENCIA POSIBLE

- Duración 6 meses
- Grupos reducidos
- Adultos y adolescentes

informes  
MARTA TRADATTI  
71-0868 72-2128

masoch

HOY INAUGURA PINTURAS



FLORIDA 939 - 1º • (1005) BS. AS. • 311-3279



Pablo Hecker

INAUGURACION  
24 de junio - 19 hs.

hasta el 20 de julio

OLEO PASTEL 1992

GALERIA ESPINOSA

Cochabamba 700



FUNDAMENTO ASISTENCIA E INVESTIGACION EN PSICOANALISIS  
José Evaristo Uriburu 1551 PB "A" Tel. 806-1524 (CP 1114) Cap. Fed.

TRATAMIENTOS PSICOANALITICOS  
CONSULTORIOS PRIVADOS

Miembros Fundadores

Abel O. Allí - Liliana Barmak - Patricia Blanch - Beatriz Cahm - Graciela Coria - Viviana Draghi - Ana M. Herrera - Mabel Junjuro - Graciela Kachanovskiy - Susana Lobo - Elsa Manca - Ricardo Márquez - Mercedes Mazzoni - Marcelo Mizrahi - Patricia Orr - Beatriz Padin - Mada Panossian - Mirta Pipkin - Angela Pizzorno - Graciela Raffaele - Silvia Ribak - María Rietti - Cristina Rodríguez Oros - Ana Saal - Graciela Silva María I. Statle - Irene Steinberg - María Tschernicoff - Susana Wortman - Paulina Yagust



## CINE



**BAJOS INSTINTOS** P/M/18- De Paul Verhoeven. Con Michael Douglas y Sharon Stone. Iguala. Llave 940. 393-9931. A las 14, 15, 17, 20 y 22.50.

**Santa Fe 2** P/M/13- De Oliver Stone. Con Kevin Costner. Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20 y 21.40.

**JULIA TIENE DOS AMANTES** P/M/13- Con Daphna Kastner y David Duchovny. **Patio Bullrich** 1. Posadas 1245. 322-8328. A las 13, 15, 17, 20, 21 y 22.35.

**La Mano que Mece la Cuna** P/M/13- Con Annabella Sciorra y Rebecca De Mornay. **Ocean**. Llave 739. 322-1515. A las 13, 20, 15, 18, 20, 21 y 22.35.

**Colmillo Blanco** APTA- Presentada por Walt Disney. Habla en castellano. **Los Angeles** 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 15, 16 y 18.10.

**Cuentos Verdes de Mujeres Casadas** P/M/13- **Arizona**. Llave 727. 322-6967. **DANZON** P/M/13- 21.30.

**Lorca** 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 21 y 23.05.

**Trocadero** 2. Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.05.

**DESEO DE DECEPCIÓN** P/M/16- **Ciclo 3**. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15, 17, 20, 21 y 22.50.

**DURO DE AGUANTAR** P/M/13- **Electric**. Llave 836. 322-1846. Cont. 15, 18, 25 y 21.45.

**EL CORAZÓN DE LA CIUDAD** APTA- Con Danny Glover y Steve Martin. **Premier** 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 20, 21 y 23.00.

**EL CURANDERO DE LA SELVA** APTA- Con Sean Connery y Lorraine Bracco. **Alfa**. Llave 842. 322-1114. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

326-1822. A las 14, 15, 17, 20, 21 y 22.50.

**EUROPA EUROPA** P/M/16- Con Marco Hofschneider y Michelle Gleizer. **Atlas Santa Fe 2**. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 17, 20, 21 y 23.00.

**HOOK (EL RETORNO DEL CAPITÁN GARFIO)** APTA- **Metro** 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 14, 16, 17, 19, 20 y 22.40.

**HORAS DESESPERADAS** P/M/13- Con Mickey Rourke y Anthony Hopkins. Dir.: Michael Cimino. **Sarmiento**. Llave 852. 322-3338. A las 13, 15, 16, 18, 20, 21 y 23.00.

**JFK** P/M/13- De Oliver Stone. Con Kevin Costner. **Premier** 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20 y 21.40.

**JULIA TIENE DOS AMANTES** P/M/13- Con Daphna Kastner y David Duchovny. **Patio Bullrich** 1. Posadas 1245. 322-8328. A las 13, 15, 17, 20, 21 y 22.35.

**La Mano que Mece la Cuna** P/M/13- Con Annabella Sciorra y Rebecca De Mornay. **Ocean**. Llave 739. 322-1515. A las 13, 20, 15, 18, 20, 21 y 22.35.

**Colmillo Blanco** APTA- Presentada por Walt Disney. Habla en castellano. **Los Angeles** 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 15, 16 y 18.10.

**Cuentos Verdes de Mujeres Casadas** P/M/13- **Arizona**. Llave 727. 322-6967. **DANZON** P/M/13- 21.30.

**Lorca** 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 21 y 23.05.

**Trocadero** 2. Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.05.

**DESEO DE DECEPCIÓN** P/M/16- **Ciclo 3**. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15, 17, 20, 21 y 22.50.

**DURO DE AGUANTAR** P/M/13- **Electric**. Llave 836. 322-1846. Cont. 15, 18, 25 y 21.45.

**EL CORAZÓN DE LA CIUDAD** APTA- Con Danny Glover y Steve Martin. **Premier** 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 20, 21 y 23.00.

**EL CURANDERO DE LA SELVA** APTA- Con Sean Connery y Lorraine Bracco. **Alfa**. Llave 842. 322-1114. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**Patio Bullrich** 2. Posadas 1245. 322-8328. A las 16, 18, 20, 21 y 23.05.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZÓN** P/M/16- Con Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eli-se Subiela. **América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**ATLAS** Llave 869. 322-1936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.00.

**TOMATES VERDES FRITOS** APTA-

**Ideal** 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15, 17, 20, 21 y 22.45. **Lorca** 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 21 y 23.05.

**UN DESTELLO EN LA OSCURIDAD** P/M/13- Con Michael Douglas y Melanie Griffith. **Ambassador**. Llave 777. 322-9700. A las 13, 15, 17, 20, 21 y 22.45. **Capitol**. Av. Santa Fe 1848. 82-2379. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 22.45.

**UN LUGAR EN EL MUNDO** APTA- De Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi y José Sacristán. **Atlas Santa Fe 2**. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 17, 20, 21 y 23.05.

**Normandie**. Llave 861. 322-1000. A las 13, 15, 17, 20, 21 y 23.05.

**CICLOS** Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont. 11, 14, 10, 17, 25 y 20.40. **Un Rey en Nueva York** P/M/18- 12.30, 15.50, 19 y 22.20. **Highlander II**.

**Cineclase Argentina**. Sarmiento 2255. 952-2170. Vision del Cine Norteamericano. A las 17, 20, 21 y 23.00. **Cosecha de Olio** APTA- Con D. Sutherland y M. Brando.

**Lara**. Av. de Mayo 1225. 381-6966. Cont. 12, 15, 30, 19 y 22.30. **Red Scorpion** P/M/13- 13.50, 17.20 y 20.50. **Tracción Oculta**.

**Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. 40 Años de Cahiers du Cinema. A las 15 y 22.30. **Lola** P/M/18- Dir.: Jacques Demy. A las 17 y 20.8 y Medio. Dir.: Federico Fellini. Pl. \$ 2.

**BARRIOS** **BELGRANO** **ATLAS BELGRANO** 1. Av. Caibido 2165. 781-7200. A las 14, 15, 17, 20, 21 y 22.50. **Un destello en la oscuridad** P/M/13- 14.30, 17.10 y 20.50. **Tracción Oculta**.

**Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. 40 Años de Cahiers du Cinema. A las 15 y 22.30. **Lola** P/M/18- Dir.: Jacques Demy. A las 17 y 20.8 y Medio. Dir.: Federico Fellini. Pl. \$ 2.

**BARRIOS** **BELGRANO** **ATLAS BELGRANO** 1. Av. Caibido 2165. 781-7200. A las 14, 15, 17, 20, 21 y 22.50. **Un destello en la oscuridad** P/M/13- 14.30, 17.10 y 20.50. **Tracción Oculta**.

**Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. 40 Años de Cahiers du Cinema. A las 15 y 22.30. **Lola** P/M/18- Dir.: Jacques Demy. A las 17 y 20.8 y Medio. Dir.: Federico Fellini. Pl. \$ 2.

**BARRIOS** **BELGRANO** **ATLAS BELGRANO** 1. Av. Caibido 2165. 781-7200. A las 14, 15, 17, 20, 21 y 22.50. **Un destello en la oscuridad** P/M/13- 14.30, 17.10 y 20.50. **Tracción Oculta**.

**Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. 40 Años de Cahiers du Cinema. A las 15 y 22.30. **Lola** P/M/18- Dir.: Jacques Demy. A las 17 y 20.8 y Medio. Dir.: Federico Fellini. Pl. \$ 2.

**BARRIOS** **BELGRANO** **ATLAS BELGRANO** 1. Av. Caibido 2165. 781-7200. A las 14, 15, 17, 20, 21 y 22.50. **Un destello en la oscuridad** P/M/13- 14.30, 17.10 y 20.50. **Tracción Oculta**.

**Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. 40 Años de Cahiers du Cinema. A las 15 y 22.30. **Lola** P/M/18- Dir.: Jacques Demy. A las 17 y 20.8 y Medio. Dir.: Federico Fellini. Pl. \$ 2.

**BARRIOS** **BELGRANO** **ATLAS BELGRANO** 1. Av. Caibido 2165. 781-7200. A las 14, 15, 17, 20, 21 y 22.50. **Un destello en la oscuridad** P/M/13- 14.30, 17.10 y 20.50. **Tracción Oculta**.

**Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. 40 Años de Cahiers du Cinema. A las 15 y 22.30. **Lola** P/M/18- Dir.: Jacques Demy. A las 17 y 20.8 y Medio. Dir.: Federico Fellini. Pl. \$ 2.

**BARRIOS** **BELGRANO** **ATLAS BELGRANO** 1. Av. Caibido 2165. 781-7200. A las 14, 15, 17, 20, 21 y 22.50. **Un destello en la oscuridad** P/M/13- 14.30, 17.10 y 20.50. **Tracción Oculta**.

**Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. 40 Años de Cahiers du Cinema. A las 15 y 22.30. **Lola** P/M/18- Dir.: Jacques Demy. A las 17 y 20.8 y Medio. Dir.: Federico Fellini. Pl. \$ 2.

**BARRIOS** **BELGRANO** **ATLAS BELGRANO** 1. Av. Caibido 2165. 781-7200. A las 14, 15, 17, 20, 21 y 22.50. **Un destello en la oscuridad** P/M/13- 14.30, 17.10 y 20.50. **Tracción Oculta**.

**Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. 40 Años de Cahiers du Cinema. A las 15 y 22.30. **Lola** P/M/18- Dir.: Jacques Demy. A las 17 y 20.8 y Medio. Dir.: Federico Fellini. Pl. \$ 2.

**BARRIOS** **BELGRANO** **ATLAS BELGRANO** 1. Av. Caibido 2165. 781-7200. A las 14, 15, 17, 20, 21 y 22.50. **Un destello en la oscuridad** P/M/13- 14.30, 17.10 y 20.50. **Tracción Oculta**.

**Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. 40 Años de Cahiers du Cinema. A las 15 y 22.30. **Lola** P/M/18- Dir.: Jacques Demy. A las 17 y 20.8 y Medio. Dir.: Federico Fellini. Pl. \$ 2.

**BARRIOS** **BELGRANO** **ATLAS BELGRANO** 1. Av. Caibido 2165. 781-7200. A las 14, 15, 17, 20, 21 y 22.50. **Un destello en la oscuridad** P/M/13-



35-7934. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30. **PIPO PESCADOR** en "20 PIPES", con puesta en escena y dirección de Pipo Pescador.

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 70-0850. Sáb. a las 17. Dgo. a las 15 y 17. Grupo Trapos y Cuentos en: "Fábula - Romance con Titeres", de J. Echeverría y J. Sánchez. Dir.: J. Ochoa.

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 45-0896. Sáb. a las 17. Dgo. a las 15 y 17. Georgina Barbarossa en: "Doña Disparate y Bambuco", de María E. Walsh. Gran elenco. Música en vivo. Dir.: José M. Pao-lantonio.

**CATULO CASTILLO.** Bm. Mitré 970. 35-6735. Sáb., Dgo. a las 15: "El Pequeño Circo más Grande del Mundo". Marionetas. Dir.: L. A. Sánchez Vera. A las 16.30: "Memorias del Sur", teatro de objetos p/ toda la familia. Dir. Gral.: C. Canosa. Pl. \$ 7.-

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900 (Martínez). 792-0869. Sáb., Dgo. Cont. de 14.30 a 17: La Cova de los Niños, presenta "Canciones de una Valija", cuento de y por Ana D'Anna; "Titeres Kukla de Bulgaria" (Historias Fantásticas). A las 17.30: "Soplando una Historia a los Cuatro Vientos".

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: Andrea Tenuta, Roberto Catarineu, Carlos March y Deborah Warren en: "VITUITOS Y COLEANDO 2ª Parte". De Hugo Midón.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb., Dgo. a las 15 y 17: CREMA RUSA. Comedia musical de Enrique Pinti. Dir.: Victor Bruno y Daniel Marcove. Loc. dde. \$ 4. Desc. a colegios.

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 35-2108. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30 y 17.30: VICTOR LA PLACE y LINDA PERETZ en:

**POPEYE Y OLIVIA.** Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Guillermo Marín (Brutus) y los malvados secuaces y los pequeños Popeyes y Olivias.

**MAIPO.** Esmeralda 443. 322-4882/5667. Sáb., Dgo., Fer. y Vacaciones a las 15 y 17: **EL PAJARO LOCO.** Por primera vez en Argentina en "A CRECER SE HA DICHO". Deslumbrante musical con Frutillas, los Otros Caribos y 20 nuevos personajes. Dir. Gral.: Z. Alcayaga.

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 40-0816. Sáb., Dgos. a las 17. Más mágicos que nunca: LOS MUVIS presentan "Una Nueva Fantasia", de Héctor Berra. Un espectáculo increíble, 60 personas en escena. Dir.: H. Berra y C. Veiga. Pl. \$ 10. Loc. en vta.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. Sáb., Dgos. y Fer. a las 17. Mirta Soto pta. "Las Marionetas de Mirta". Marionetas de Hilo.

#### VARIEDAD

**CIRCO NAZIONALE D'ITALIA ORLANDO ORFEL.** Puente Pueyrredón (Avenida). Lun. a Vier. a las 20.30. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 18 y 21.30. Caballos, Elefantes, Leones, Puntos, Osos Blancos, Artistas de 20 Países y las Maravillosas Aguas Danzantes. Dir. Gral.: Orlando Orfel. Carpa climatizada.

**CIRCO RODAS.** Un Gigante en el Triángulo de Bernal. FANTASTICO CIRCO RODAS. El circo argentino más grande de América. Deslumbrante. Juev. y Vier. a las 20.30. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 17.30 y 20.30. CARPA CON CALEFACCION. Bolet. dde. las 10.

**SHOPPYLANDIA.** Shopping Sur. Av. Pavón y Estación Avelleda. 201-8081/9. Lun. a Dgos. de 10 a 22: Unico en el país: "La Plaza del

Lago", recién llegado de Europa: "El Simulador" (las más grandes emociones); "La Granja de Shoppo"; "El Tren Argentino" y mucho más. Vier. a Dgo.: los maravillosos Lobos Marinos de Raúl Portal, presentando por su adiestrador Marco Antonio. Show para grandes y chicos.

#### MUSIC HALL

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 4: 25 AÑOS - BODAS DE PLATA. Ricardo Montesino (Galarón Internacional XX Trofeo de Oro a la Calidad) presenta "TANGO-BAILE-SHOW-CANTO". Nuevo Elenco Tradicional. Res. su invit. Cons. Min.: \$ 10. Tarj. Créd.

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarce 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: TANGO, SHOW Y BAILE. Lun. a Dgos. de 22.45 a 4. Tres Cantores y una Pareja de Baile. Joe Dalbo (candombes y milongas). Dir. Mus.: Trio Marmos, S. Ziliani y R. Sánchez. Baile al ritmo del 2x4. Vier. y Sáb. actúan invitados. Estac. s/cargo.

**EL VIEJO ALMACEN.** Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/3503/3923/1453. Todos los días desde las 23, con Canilla Libre: Show de Tango: JOSE COLANGELO y su Orquesta. ALBERTO PODESTA. EDMUNDO "Muni" RIVERO. Cuarteto "Nuestro Tiempo". Andrés Ramos y Elisa Lorena. Las guitarras de H. Palermo y P. Peñaiba. Tango Danza: Paula y Adrián Beiró, Pedro y Anita. Actuación especial de "Los Dinzel". Palabras: Isabel Gil Arenas.

**KAFFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23.30. Tangos, Folklore y Baile. Con E. Rivas, J. Cobos, L. Malbrán, H. Casares y A. Selva (tango) y A. Reynoso

(folklore). Coord.: O. Gabino. Present.: M. Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 93-0317. 862-5215. Los Grandes Shows en La Casona: Viernes a las 0.30: DANGER FOUR. Sábado a las 0.30: SANDRA MIHANO-VICH. En julio, antes de su gira por Europa: Lito Vitale Quinteto. 2 únicas funciones. Loc. en vta. Sonrie el Conde te Ama.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: TANGO BAR LA CUMPARSITA. Con R. Martín, R. Ayala, C. Garcés y A. Rivero. Act. esp. de Andrea Marcove. Dir. Gral.: H. Caraballo y J. Altan.

**OLIVERIO.** Paraná 328. Juev. a las 21.30: "Momentos de Noticias" (Jazz Moderno). A las 23: Barbieri, Alonso, Merlo (Jazz). Vier. a las 22.30: Héctor López Furst Cuarteto (Jazz). A las 0.30: El mejor blues con Rompeblues. Sáb. a las 23: "Fai's Fernández Quinteto". 2º año de éxito. A la 1.30: Blind Lemon (Blues tradicional). Dgo. a las 21.30: Lastra, Barrientos y Sanginetti (Jazz). A las 23: Luis Salinas y su Banda. Músicos invitados. 3er. año consecutivo de éxito.

#### RESTAURANTE CONCERT

**LA VERDA DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). Paseo La Ochova. 802-0652/3675. El éxito de Punta del Este en Buenos Aires.

**ANTONIO GASALLA** (Martín Ferro Mejor Actor Cómic). Con Norma Fons, Juan Acosta y elenco. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Res. c/s d. de ant.

**TIEMPO.** DE BUENOS AIRES. Hipólito Yrigoyen 733. 342-2963. 751-6038. Un Lugar para no olvidar presenta los Viernes y Sábados dde. las 22: "Gran Cena Show".

## LA GALERA

Pichincha 364 4º B - Tel.: 951-0424

### Composición láser

- ✓ Producción Gráfica Integral
- ✓ Diagramación y composición de Libros y Revistas
- ✓ Gran variedad tipográfica
- ✓ Armados Técnicos y Publicitarios
- ✓ Servicio especial a Editoriales
- ✓ Scaneado de imágenes

## Talleres de Periodismo...

- Deportivo
- Historieta
- Fotografía

(Cursos Trimestrales)

## ... para chicos

Grupos Infantiles y Adolescentes

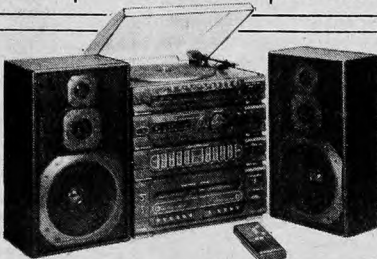
Informes:

Jueves y Viernes de 16 a 20 hs.

Sábados de 9 a 13 hs.

Sulpacha 128 2º C • Tel. 35-1645

Auspicia:  
Página/12



## El alto volumen... bajo control

El Centro Musical Grundig CC-730 con control remoto, le permite estar siempre cerca de la música aunque esté lejos del equipo. Pudiendo encenderlo o apagarlo a distancia. Doble casetera con copiado rápido. Sintonizador de 3 bandas. Amplificador con ecualizador gráfico de 10 bandas. Cajas acústicas de 3 vías y bandeja giradiscos.

Potencia Grundig bajo control.

**GRUNDIG**

Caro... pero el mejor.



6.00  
ATC - ATC 24  
7.00  
ATC - DESPERTAR AL PAÍS  
ATC - EL CRONISTA  
9.00  
ATV - FALCON CREST. Serie  
ATC - LA MANANA  
10.00  
ATV - DIBUJUEGOS  
11.00  
ATC - ZIG ZAG. Infantil.  
11.30  
9 - SOCIOS PARA LA  
AVENTURA. Infantil  
12.00  
ATV - MIS DOS PAPAS. Serie  
ATC - ECO ARGENTINA  
9 - NUEVEDIARIO. Ira. edición  
11 - TELEFE NOTICIAS  
13 - EL SHOW DE LOS TRES  
CHIFLADOS. Serie  
12.30  
ATV - VALERIE. Serie  
13.00  
ATV - EXTRA. Noticiero  
ATC - ROBOCOPIA  
9 - ALMORZANDO CON  
MIRTHA LEGRAND  
11 - CRISTAL. Telenovela  
13 - 360 TODO PARA VER  
14.00  
ATV - DE MUJERES. Telenovela  
11 - HOLA, SUSANA... TE  
ESTAMOS LLAMANDO.. Con  
S. Giménez.  
14.30  
ATC - GRACIELA Y ANDRES  
15.00  
ATV - YECINAS. Femenino

9 - INDISCRECIONES. Con L.  
Avilés  
11 - UTILISIMA. Conduce: P.  
Miccio  
13 - SOY GINA. Telenovela  
16.00  
ATV - DIBUJUEGOS. ALF  
ATC - CADENAS DE  
AMARGURA. Telenovela  
mexicana  
9 - YO ME QUIERO CASAR...  
¿Y USTED?, con R. Galán  
11 - EL SHOW DE LOS  
PITUPOS  
13 - BIENVENIDAS  
17.00  
ATC - LA PICARA SOÑADORA.  
Telenovela  
9 - VENGANZA DE MUJER.  
Telenovela con L. Kulik  
11 - EL SHOW DE XUXA  
13 - TOPACIO. Telenovela  
18.00  
ATV - FM ASPEN. Musical  
ATC - BUMERANG. Con C.  
Lemerrier  
9 - EL ORO Y EL BARRO.  
Miniserie.  
11 - JUGATE CONMIGO. Con.  
C. Morena  
13 - EL AGUJERITO SIN FIN  
19.00  
ATV - CREMA AMERICANA  
ATC - ZIG ZAG. Infantil con G.  
Ricardes  
9 - FLAVIA CORAZON DE  
TIZA. Con F. Palmiero  
11 - TELEFE NOTICIAS  
13 - FAX. Con N. Repetto  
20.00  
ATV - AMERICA NOTICIAS  
ATC - CORAZONES DE FUEGO.  
Telenovela con A. André  
9 - NUEVEDIARIO. 2da. edición  
11 - EL MUNDO DE DISNEY.  
13 - TELENOCHÉ  
21.00  
ATV - CLASICOS INFANTILES.  
"El gato con botas"  
ATC - HISTORIAS DE LA

ARGENTINA SECRETA.  
Documentales  
9 - LA VENGADORA II.  
Miniserie  
11 - AMIGOS SON LOS  
AMIGOS. Con C. Calvo  
13 - LA BANDA DEL GOLDEN  
ROCKET  
22.00  
ATV - LOS MUCHACHOS  
PERIODISTAS. Con N. Briski,  
U. Dumont y G. Barbarrosa  
ATC - CINE. "Corre si puedes",  
con M. Landau  
9 - EL PUBLICO QUIERE  
SABER. Con L. Avilés  
11 - TIEMPO NUEVO '92.  
Conduce B. Neustadt  
13 - PEOR ES NADA. Con J.  
Guinzburg y H. Fontova  
23.00  
ATV - SIMPLEMENTE FUTBOL  
13 - ZONA DE RIESGO.  
Miniserie con G. Romano, C.  
Papaleo, R. Ranni y A. Picchio  
24.00  
ATV - SIGNOS DE LA  
MEDIANOCHE. Ciencias ocultas.  
Con E. Bustamante.  
ATC - TV 24  
9 - LA TV ATACA. Con M.  
Pergolini  
11 - VIDEO MATCH  
1.00  
ATV - LOS CLASICOS. Hoy: "La  
vida privada de Enrique VIII"  
ATC - REBELDE SIN PAUSA.  
Con R. Pettinato  
9 - DIOS ES NUESTRO  
DESCANSO  
2.00  
ATC - CINE ARGENTINO. Hoy:  
"El último payador", con H. del  
Carril  
4.00  
ATC - LA PICARA SOÑADORA.  
Telenovela. Repetición  
5.00  
ATC - POR EL MUNDO

## VIDEO CABLE

7.00  
17 - LA VIVA IMAGEN. Western  
9.30  
24 - EL SHOW DE TOM Y  
JERRY. D. Animados  
10.00  
5 - VIDEO GYM  
10.30  
5 - UN ESTILO DE VIDA. Salud  
11.00  
4 - CAMPAMENTOS  
JUVENILES Serie  
17 - DEMONIO, DEMONIO.  
11.30  
3 - VIDEO GYM. Aerobics  
5 - ALTO NIVEL. Periodístico  
23 - LA BOLSA EN DIRECTO  
12.00  
3 - GOLF  
4 - TARZAN Serie  
5 - TETE, con T. Coustarot  
12.30  
4 - ALF Serie  
13.00  
3 - LOS GOLES DE ITALIA  
5 - RECONOCERNOS. S.  
Chedick  
17 - LA VIVA IMAGEN. Western  
13.30  
3 - DEPORTE CON TODO  
14.00  
5 - CAMPEONES Automovilismo  
5 - UN ESTILO DE VIDA  
15 - SPECIAL 21  
22 - PROBLEMAS  
SENTIMENTALES  
14.30  
30 - MUJER SIN CABEZA  
15.00  
3 - NATACION

5 - LAS UNAS Y LOS OTROS.  
M. Gutiérrez  
17 - CARTOUCHE. Aventuras  
15.30  
3 - TENIS INTERNACIONAL  
16.00  
22 - PROBLEMAS  
SENTIMENTALES  
16.30  
4 - CAMPAMENTOS  
JUVENILES Serie  
17.00  
17 - DEMONIO, DEMONIO.  
Suspensión  
17.30  
5 - DULCE HOGAR. Con B.  
Garrido  
18.00  
3 - FUTBOL ARGENTINO  
30 - ENIGMA DE LAS  
ARENAS. Aventuras  
18.30  
4 - CAJON DE JUGUETES II  
19.00  
3 - HOCKEY  
17 - LA VIVA IMAGEN  
23 - CINE CLUB "Hidalgos de  
los mares"  
34 - CHIPS. Serie  
19.30  
5 - ALTO NIVEL. Periodístico  
20.00  
3 - LOS GOLES DE ITALIA  
4 - THUNDERBIRD 2086  
22 - PROBLEMAS  
SENTIMENTALES  
30 - MI AÑO FAVORITO.  
Comedia  
22 - HOMO ERECTUS.  
Periodístico  
34 - MAGNUM. Serie  
20.30  
3 - DEPORTE CON TODO  
21.00  
3 - CABALGATA DEPORTIVA  
4 - HONOR Y GLORIA. Serie

14.00  
20 - CONSPIRADOR. Con R.  
Taylor  
14.30  
25 - UNA MUJER SIN CABEZA.  
Con N. Marshall  
27 - CONDUCIENDO A MISS  
DAISY. Con J. Tandy  
16.00  
20 - NOVIAS POR  
CORRESPONDENCIA. Con V.  
Bertinelli  
18.00  
3 - AMERICAN ENGLISH  
5 - JAKE Y EL GORDO  
25 - EL ENIGMA DE LAS  
ARENAS  
19.00  
5 - ADIOS BONAPARTE. Con  
M. Piccoli  
20 - CHIPS  
20.00  
3 - AMERICA TV NOTICIAS  
20 - MAGNUM. Serie  
25 - MI AÑO FAVORITO. Con  
P. O'Toole  
27 - ARTHUR. EL  
MILLONARIO SEDUCTOR. Con  
D. Moore  
21.00  
5 - WOU. Serie  
20 - LILI. Con L. Caron  
21 - SPECIAL 21  
21.30  
17 - CABLEVISION DEPORTES.  
E. Wolff  
22.00  
5 - ISHTAR. Con W. Beatty  
25 - TERREMOTO. Con C.  
Heston  
27 - UN TROPEZADO LLAMADO  
AMOR. Con K. Turner  
23.00  
20 - QUE HACIAS CUANDO SE  
FUE LA LUZ. Con D. Day  
23.30  
15 - AGENDA TEATRO COLON

## CABLE VISION

7.00  
3 - EL CRONISTA  
20 - SOBORNIO. Con R. Taylor  
10.00  
5 - LA ULTIMA VIUDA. Con R.  
Fuller  
15 - VIDEO GYM  
20 - ABOVE SUSPICION. Con J.  
Crawford  
11.30  
3 - DESDE LA BOLSA. En  
directo  
5 - COMO DUELE CRECER.  
Con A. Ticke  
12.00  
15 - TETE. T. Coustarot  
20 - LAS AMAS DEL DIABLO.  
Con G. Ford  
13.00  
15 - RECONOCERNOS. S.  
Chedick  
17 - DIBUJUEGOS



## H O Y

**Tiempo pronosticado.** Nublado, con bancos de niebla con precipitaciones intermitentes. Aclarando lenta y parcialmente. Leve descenso de la temperatura. Mínima 9°. Máxima 15°.

△ △ △ △

**9.00 EXPRESIDA.** Foro científico: "Legislación, derechos y deberes del portador, de su familia, del equipo de salud"; A las 14: "Adelantos en el diagnóstico del SIDA". Paneles a cargo de especialistas, paralelamente a la muestra de afiches, videos, libros, folletos, objetos, audiovisuales. Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

**13.00 Patricia Barone** interpreta tangos en el anfiteatro de La Plaza, Corrientes 1530. Entrada libre

**15.00 Lola,** film de Jacques Demy, con Anouk Aimée, dentro del ciclo "40 años de Cahiers du Cinéma". Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 22.30

**16.00 Un grupo de mimos** convoca a los colegas interesados en fundar una asociación a nivel nacional. Informes de lunes a viernes, hasta las 18, en el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551

**17.00 El,** film de Luis Buñuel, dentro del ciclo "Revisión del Cine Mexicano". Fundación Banco Patricios, Callao 312.

**17.30 Ocho y medio,** film de Federico Fellini, con Marcello Mastroianni, dentro del ciclo de Fundación Omega. Corrientes 1530. Repite a las 20

**19.00 Inauguración** de la muestra de fotografías de Pablo Ortiz, "Tiempo immaculado". Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

**19.30 Presentación** del libro *Historia y repetición*, de Emiliano Galende. Participarán Gilou García Reynoso, Ricardo Avenburg y León Rozitchner. Foro Gandhi, Montevideo 453

**20.00 La Agrupación Popular** de Música del Centro Cultural General San Martín convoca a instrumentistas y cantantes para completar su formación. La prueba se hará en la Sala H del Centro. Sarmiento 1551

**20.30 Ciclo Jazzologías:** actúa el grupo Fusiones, integrado por Deagusto, Hermdida, Harari y Wright. Sala Enrique Muñiz, Sarmiento 1551

## PAPA, NO CORRAS

(Por Jorge Lanata) Tal vez en ninguna profesión haya mayor porcentaje de odio por metro cuadrado que entre los periodistas. Herederos de lo peor de las vedettes y del costado más neurótico de los actores, los periodistas somos, en las últimas semanas, protagonistas de una nueva confusión. Cualquier funcionario hábil sabe cómo explotarla a su favor: cuando los periodistas pretenden transformarse en noticia, el Gobierno los acusa de "verdaderos protagonistas de los escándalos", o producto de una "despiadada guerra entre los medios".

Los motivos que arrastran a los periodistas a las primeras planas van desde una sobredimensión del ego hasta la tercera edad; en este malentendido en que es más noticia el que informa que la noticia misma, y las visiones conspirativas son parte del ser nacional, el público entra en cortocircuito: ¿para quién trabaja? ¿Por qué dijo lo que dijo? ¿Cuál es el motivo real de la pelea? ¿Por qué fue a tal programa?

El viernes pasado Jacobo Timerman —como casi siempre— logró lo que quería: volver a la primera plana. Sólo él conoce los motivos que llevaron su retrato a la tapa de *Somos*: quizá se sienta olvidado, quiera recuperar protagonismo, tal vez la tapa de *Somos* le impresione más que la del *New Yorker*, que dedica la primera plana a sus crónicas de viaje y no a sus declaraciones intempestivas.

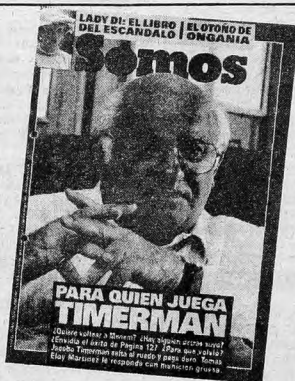
A las insolitas acusaciones de Timerman le siguió un descargo de Tomás Eloy Martínez, editor del suplemento cultural de este diario, y nuevas opiniones sobre otros periodistas de Osvaldo Granados (?), que se sumó a la polémica de la polémica. Ayer a la tarde, en comunicación telefónica con el autor de estas líneas, Timerman aseguró que la nota de *Somos* "está sacada de contexto", que también lo está su acusación a Galeano, "forma parte de un capítulo entero de mi libro sobre Cuba y no es tan simplista", y que la autoría de un reportaje a la mujer de Illia fue de Tomás Eloy Martínez y no suya. "Yo no comencé todo esto", dijo. Pero las polémicas entre periodistas en el semanario de Editorial Atlántida no son un hecho aislado: hace

algunos días la tapa de la revista *Noticias* opinó sobre la "dictadura del periodismo", y el tema también está presente en la mayoría de los medios electrónicos. Tocaría a los comunicólogos medir, en estas semanas, al paro docente, a las inundaciones o a la polémica entre periodistas.

Testigos menores de la Historia, los periodistas rozamos en nuestra polémica discusiones sociales no salidas:

- Tal fue montonero.
- Aquél me acusó ante Camps.
- Ese provocó el golpe contra Illia.
- Este otro asesoró a Videla.

Sería saludable para el país que esas acusaciones no se produjeran a los gritos: que quienes tengan que explicar por qué apoyaron a una dictadura lo digan, y que quienes sientan sobre su conciencia —aun cuando duerman tranquilos— que mataron o enviaron jóvenes a la muerte, también lo asuman. Timerman olvidó que fomentó a sus torturadores hasta que lo torturaron, y una discusión franca sobre el proceso de violencia política en la Argentina



continúa pendiente (a menos que se considere como interlocutores honestos a dos payasos trágicos como Firmenich y Peredia). La discusión, y la Justicia, son las únicas maneras de cerrar las grietas.

El recorrido de Timerman por la política argentina es similar al de Sabato: una síntesis de los encandilamientos de la clase media nacional. Con Onganía, con Videla, con Alfonsín. La insistencia del creador de *La Opinión* con volver a los titulares es tal vez la única diferencia con el autor de *Sobre héroes y tumbas*: los directores de diarios sabemos que al día siguiente envuelven una docena de huevos con ellos, mientras Sabato descansa sobre dos importantes novelas y una decena de ensayos inteligentes. Condenados a lo efímero del papel de diario, los periodistas buscamos más papel de diario para que la arena no se nos escurre entre las manos.

- ¿Qué quieres ser?
  - Periodista.
  - ¿Para qué?
  - Para salir en los diarios.
- Hace algunos años, no tantos, la última respuesta —aunque soberbia— podía ser otra:
- Para contar la verdad.

## La mala fe

(Por Eduardo Galeano) Según me han dicho, hace ya mucho tiempo que Jacobo Timerman me viene acusando de "mandar a miles de chicos a la muerte". Antes, compartí la galería criminal con Pablo Neruda: ahora estoy en la no menos honrosa compañía de García Márquez, Mario Benedetti y Tomás Eloy Martínez.

En mi caso, para probar sus serios dichos, Timerman me atribuye una frase más o menos parecida a otra frase referida a un personaje de un relato de ficción que publiqué en mi libro *Vagamundo*, hace veinte años. El viejo truco: una cita tergiversada y arrancada de su contexto sirve a la más burda manipulación.

Yo nunca me tomé el trabajo de aclararlo, porque creo que el placer de la mala fe no se le niega a nadie. Pero a esta altura hasta el propio Timerman debería saber que quienes han mandado "a miles de chicos a la muerte" no somos los escritores, ni nuestros personajes, sino los verdugos de uniforme que Timerman aplaudió hasta que se metieron con él.

## CARTAS

### Madre Patria

En las últimas semanas, en el aeropuerto de Barajas en Madrid, visitantes argentinos y de otros países sudamericanos fueron interceptados, detenidos, incommunicados varias horas, groseramente tratados, y obligados a regresar a sus puntos de partida.

Se les ofreció la opción de ingresar a España si depositaban ipso facto la suma de 50 dólares diarios, por el tiempo que durase su proyectada estadía; pero no se les permitía que ese monto —9000 dólares si la visita era de seis meses—, fuera abonado allí por parientes o conocidos; debían pagarlo ellos mismos, de su peculio e inmediatamente, o eran reembarcados de regreso. Esto sucedió en el corriente mes de junio, aduciendo estar dando cumplimiento a nuevas disposiciones migratorias, nuevas disposiciones que no han sido públicamente difundidas por las autoridades españolas en la Argentina.

Creo que es una lastimosa manera de festejar el quinto centenario del mentado "encuentro de dos mundos". Como nativo de un país que durante más de 150 años dio amplia acogida a centenares de miles de españoles, y como modesto heredero de la cultura europea, hago votos para que nunca en la Argentina se les dé a los viajeros españoles igual trato y acudo a ese medio tan prestigioso, en el entendimiento de que difundir el episodio motivará que la hidalguía hispánica lo enmiende.

Denis Pitté Fletcher  
Abogado  
DNI: 13.770.195

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario podar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## Auxilio



## por Rep